

Vertis-Expi



Telefon komórkowy Instrukcja Użytkownika

PL / EN / CZ / SK / RO / HU

www.overmax.pl

Przycisk Power (włącznik): Wciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć / wyłączyć telefon komórkowy; gdy urządzenie jest włączone, wciśnij krótko, aby włączyć / wyłączyć ekran.

Przycisk Menu: Wciśnij ten przycisk, aby otworzyć listę operacji dostępnych w danym interfejsie menu lub oknie.

Przycisk powrotu do widoku pulpitu (Home): Wciśnij, aby powrócić do widoku ekranu głównego z dowolnej aplikacji lub interfejsu.

Przycisk powrotu: Wciśnij ten przycisk, aby powrócić do poprzedniego interfejsu bądź zamknąć okno dialogowe, menu, panel powiadomień lub klawiaturę ekranową.

Boczny przycisk: Wciśnij, aby dostosować poziom głośności.

Sposób instalacji oraz środki ostrożności związane z użytkowaniem karty SIM

Ustawiając kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny) karty SIM można zabezpieczyć ją przed wykonywaniem niepożądanych operacji przez nieuprawnione do tego osoby.

Instalacja karty SIM

Niniejszy telefon jest typu dual SIM, co oznacza, że posiada on dwa sloty karty SIM. Przed instalacją karty SIM należy wyłączyć telefon, a następnie wyjąć baterię i umieścić kartę SIM w gnieździe, jak pokazano na rysunku poniżej; następnie należy umieścić baterię w jej komorze i na powrót założyć pokrywę baterii.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem karty SIM

Ustawiając kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny) karty SIM można zabezpieczyć ją przed wykonywaniem niepożądanych operacji przez nieuprawnione do tego osoby.

Jeśli funkcja żądania kodu PIN jest włączona, podczas każdego włączania telefonu użytkownik proszony jest o wprowadzenie prawidłowego kodu PIN.

W przypadku, gdy trzy razy z rzędu wprowadzony zostanie nieprawidłowy kod, karta SIM zostanie zablokowana, a do jej odblokowania wymagane będzie wprowadzenie kodu PUK.

ΔUwaga: Dla danej karty SIM dostawca usług sieciowych definiuje standardowy kod PIN składający się z 4-8 cyfr. Kod ten zaleca się zmienić na inny, własny, tuż po otrzymaniu telefonu.

Połączenie z siecią

Gdy karta SIM zostanie odczytana, telefon automatycznie wyszuka zarejestrowanej sieci oraz innych sieci dostępnych lokalnie. Po połączeniu z siecią, w górnej części ekranu wyświetlone zostanie logo operatora. W trybie pracy telefonu można wtedy nawiązywać oraz odbierać połączenia telefoniczne.

W przypadku awarii karty SIM należy skontaktować się z operatorem sieci.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem karty SIM:


- Kartę SIM należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ponieważ karta SIM oraz jej złącza mogą zostać łatwo porysowane lub uszkodzone na skutek zginania, należy zachować ostrożność podczas jej wkładania oraz wyjmowania z telefonu.
- Nie należy narażać karty SIM na działanie wyładowań elektrostatycznych, kurzu oraz wilgoci.

Karta SD

Karta SD to wyjmowana karta pamięci, którą umieszcza się wewnątrz telefonu komórkowego w celu rozszerzenia jego przestrzeni dyskowej.

Sposoby ładowania baterii

1. Podłącz ładowarkę do załączonego w zestawie przewodu USB.
2. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda zasilania.

3. Podłącz przewód USB do telefonu komórkowego; ikona  sygnalizuje trwanie procesu ładowania.

4. Po naładowaniu baterii do pełna, ikona zmieni wygląd na ; odłącz ładowarkę od gniazda zasilania.

5. Odłącz ładowarkę od telefonu.

△Uwaga: Jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas lub dojdzie do jej całkowitego wyczerpania, próba włączenia telefonu komórkowego od razu po rozpoczęciu ładowania może zakończyć się niepowodzeniem. Zjawisko to jest całkowicie naturalne. Przed włączeniem telefonu należy przez chwilę ładować baterię.

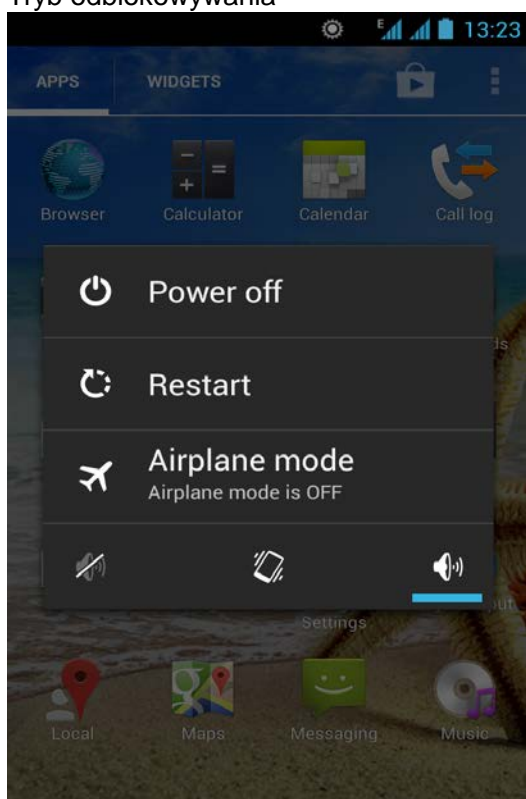
Baterię można ładować wielokrotnie, jednak należy pamiętać, że jest to produkt, który z czasem ulega zużyciu. W przypadku, gdy żywotność baterii (czas pomiędzy jednym a drugim ładowaniem) znacząco się zmniejszy, należy wymienić ją na nową.

Uruchomione usługi i aplikacje pobierające dane z sieci powodują zużywanie większej ilości energii baterii, prowadząc tym samym do krótszego czasu pomiędzy ładowaniami.

Czas ładowania zmienia się w zależności od temperatury oraz stopnia wyczerpania baterii.

W przypadku, gdy poziom energii baterii jest zbyt niski, telefon wyświetli odpowiedni monit. Gdy poziom ten spadnie poniżej wartości minimalnej, telefon automatycznie wyłączy się.

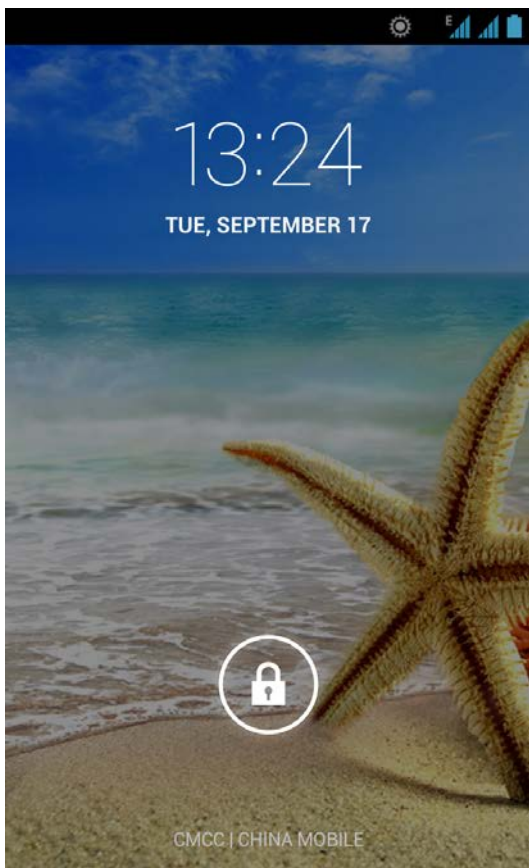
Tryb odblokowywania




Lista opcji telefonu

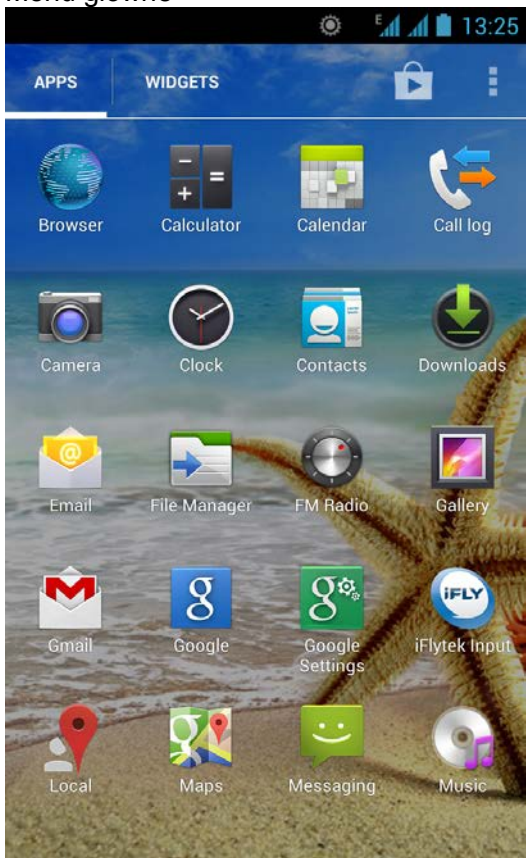
W trybie pracy wciśnij przycisk Włącznika (Power), aby zablokować i wyłączyć ekran. Wciśnij go ponownie, by włączyć ekran. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Włącznika (Power), aby otworzyć listę opcji telefonu.

Interfejs odblokowywania



Gdy ekran jest zablokowany, aby go odblokować, kliknij ikonkę , a następnie przeciągnij ją w dowolnym kierunku. Aby włączyć kamerę i móc robić zdjęcia lub nagrywać filmy wideo, przeciągnij cały ekran w prawo.

Menu główne

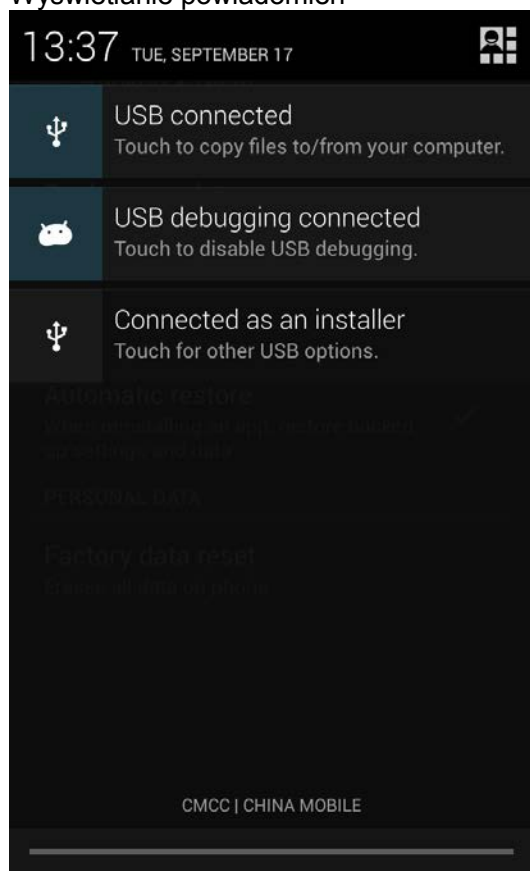


Strony głównego menu

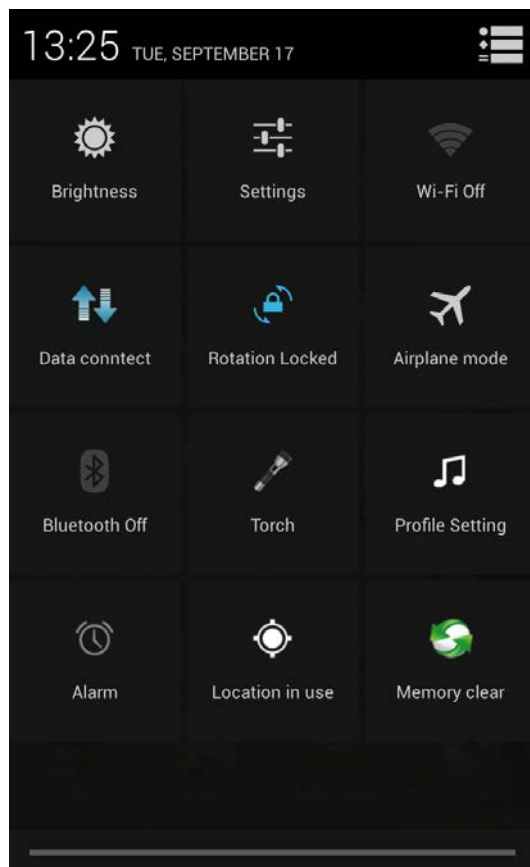
Przesuwaj ekran w lewo lub prawo, aby przełączać strony głównego menu. Kliknij przycisk Menu, aby wybrać Zarządzanie aplikacjami lub Ustawienia.

Aby utworzyć skrót, kliknij i przytrzymaj daną ikonę, a następnie przeciągnij ją na pulpit i upuść w dowolnym miejscu.


Wyświetlanie powiadomień



Interfejs powiadomień Paska stanu



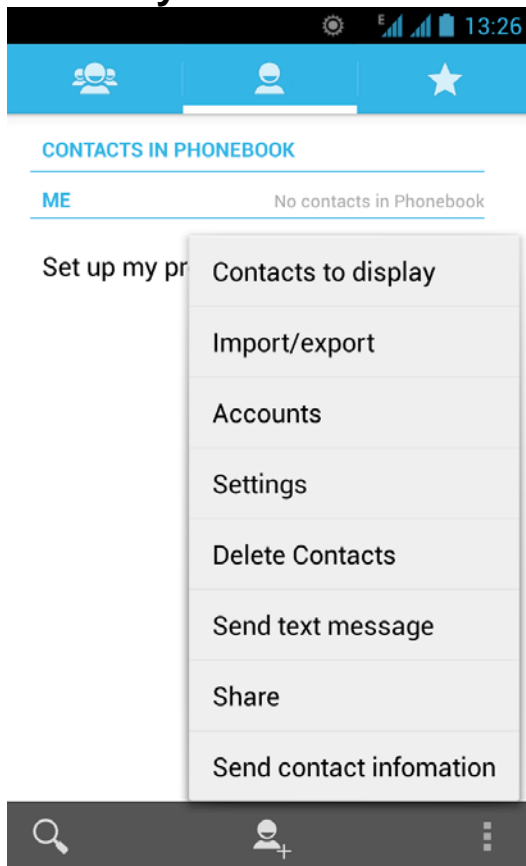
Interfejs szybkich ustawień Paska stanu

Aby wyświetlić interfejs powiadomień telefonu, pociągnij w dół pasek stanu. Kliknij ikonę  w prawym górnym rogu ekranu, aby otworzyć interfejs szybkich ustawień. Można tutaj włączyć lub wyłączyć takie funkcje jak: WLAN, Bluetooth, Pobieranie danych z sieci, GPS, Tryb samolotowy, a także dostosować profile itp.

Zarządzanie aplikacjami

W interfejsie zarządzania aplikacjami użytkownik ma możliwość kontrolowania aktualnie włączonych aplikacji tak, aby usprawnić działanie telefonu. Można tutaj wyświetlić informacje o aplikacjach pobranych z Internetu, zainstalowanych na karcie SD, aktualnie uruchomionych lub wszystkich dostępnych w telefonie, a także ograniczyć uprawnienia lub odinstalować aplikacje firm trzecich.

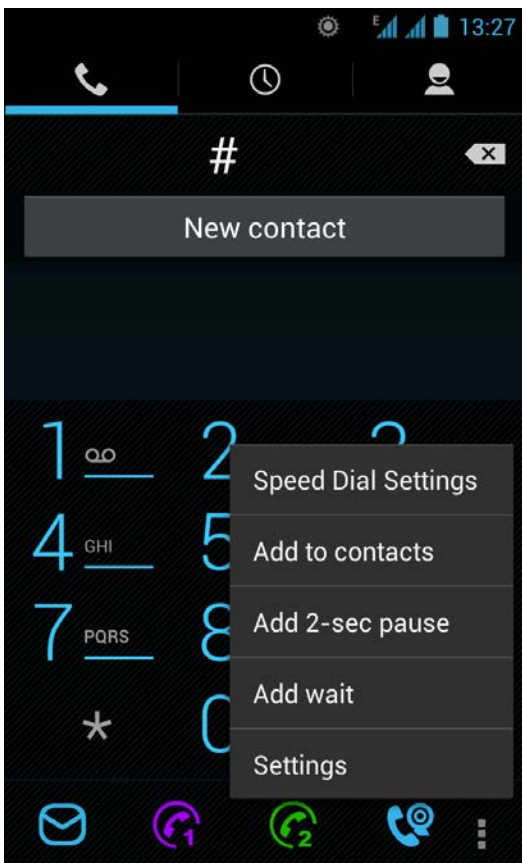
Kontakty



Kontakty można wyszukiwać podając numer telefonu, adres email lub nazwę.

Wciśnij przycisk Menu, aby wyświetlać, importować, eksportować lub udostępniać wybrane kontakty, wysyłać wiadomości SMS lub przejść do okna Kont.

Inteligentne wybieranie



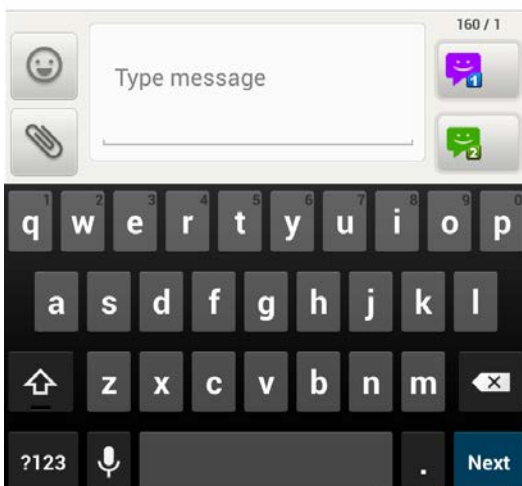
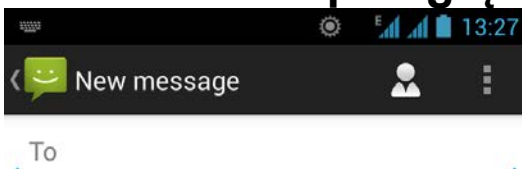
W interfejsie wybierania numerów, podczas wpisywania danych telefon komórkowy będzie na bieżąco wyświetlał pasujące do nich kontakty. W oknie ustawień istnieje możliwość skonfigurowania połączeń głosowych oraz wideo, szybkiego wybierania i innych.

Podczas połączenia dostęp do interfejsu wybierania lub kontaktów można uzyskać za pośrednictwem skrótów.

Po wprowadzeniu numeru za pomocą klawiatury, naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję Szybkie wybieranie.

Podczas połączenia, gdy telefon znajduje się blisko ucha, podświetlenie ekranu wyłącza się w celu oszczędzania energii i zapobiegania nieprawidłowym, niechcianym operacjom.

Wiadomości i przeglądarka

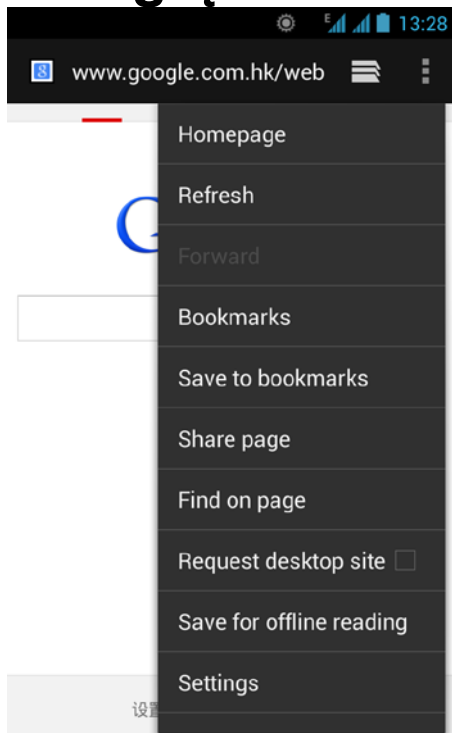


Interfejs wiadomości

Telefon obsługuje pinyin oraz inne aplikacje firm trzecich służące do wprowadzania znaków.

Kliknij **Przełącz**, aby przełączać między językiem chińskim a angielskim. Jeśli wybrany język korekty pisowni to angielski, w polu tekstowym podczas pisania wyświetlane będą sugerowane wyniki do wyboru.

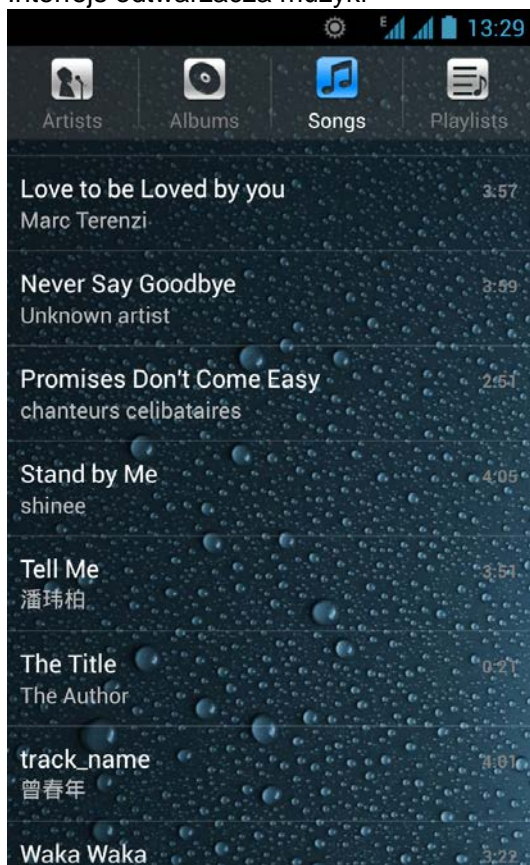
Przeglądarka



Podczas pierwszego uruchomienia przeglądarki wyświetlona zostanie domyślnie ustawiona strona główna. W oknie ustawień użytkownik ma możliwość jej zmiany na własną, preferowaną stronę. Korzystając z tej aplikacji użytkownik może m.in. przeglądać strony internetowe, pobierać pliki z serwerów oraz oglądać filmy online.

Muzyka

Interfejs odtwarzacza muzyki

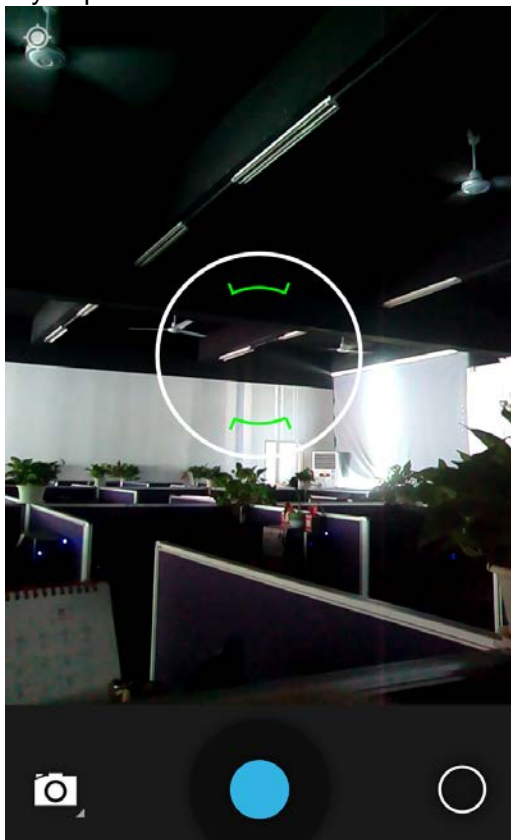


Odtwarzacz obsługuje pliki formatu MP3, aac, ogg, midi oraz inne. Podczas odtwarzania, przeciągaj pasek postępu, aby przejść do dowolnego fragmentu ścieżki. Klikaj przycisk Play, aby odtworzyć / wstrzymać odtwarzanie.

Kliknij i przytrzymaj pole Wykonawcy, Albumu lub nazwy ścieżki, aby wyświetlić listę dostępnych operacji, takich jak: Odtwórz, Dodaj do listy odtwarzania, Ustaw jako dzwonek, Usuń lub Wyszukaj. Wybierz Wyszukaj, aby wyszukać dany utwór, a następnie go odtworzyć.


Kamera

Tryb aparatu




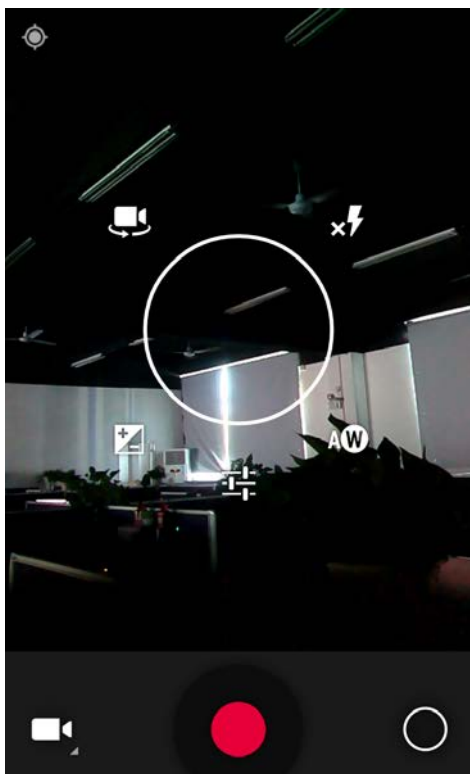
Kliknij na ekranie, aby automatycznie ustawić ostrość, w celu usprawnienia fotografowania ruchomych obiektów. Możesz ustawić tryb Najlepszego zdjęcia, Zdjęć seryjnych, Zwykły, Automatycznego wykrywania sceny oraz inne. Aparat umożliwia wykorzystywanie w zdjęciach różnego rodzaju efektów; kliknij dany efekt, aby go wyświetlić.

Podwójna kamera

Kliknij , aby przełączyć telefon do trybu przedniej kamery i móc zrobić zdjęcie sobie.

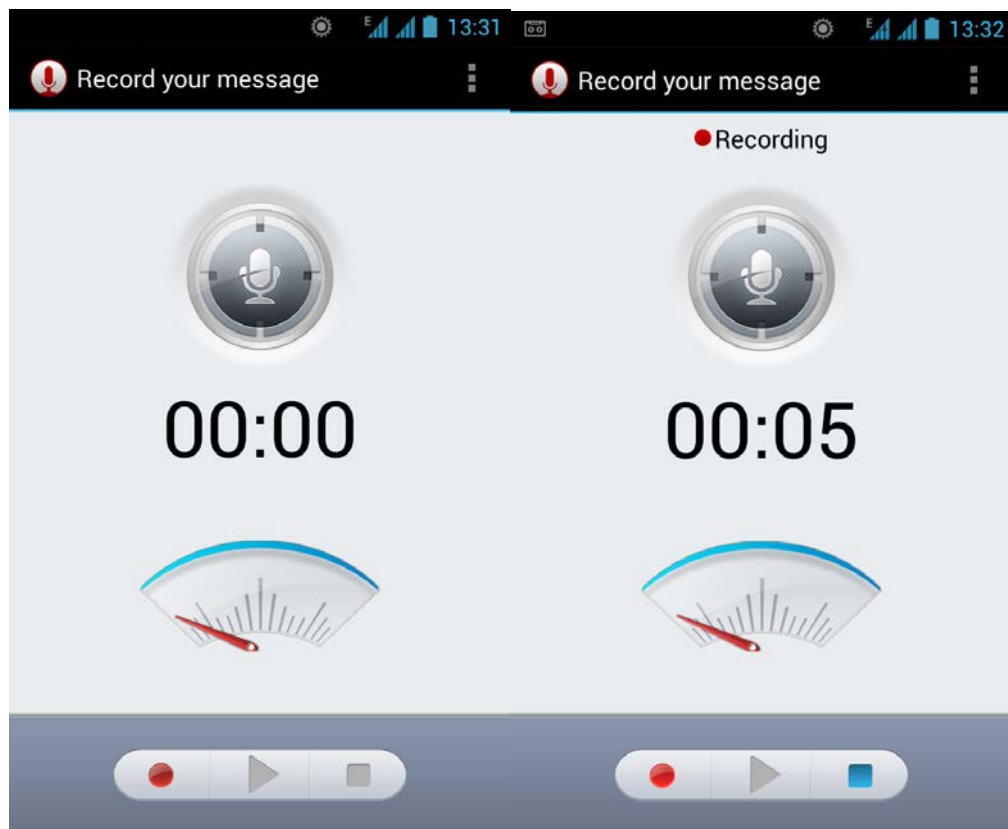
Nagrywanie wideo

Kliknij , aby przełączyć do trybu nagrywania wideo.



Rejestrator dźwięku

Za pomocą tej aplikacji można nagrywać dźwięk, a następnie wysłać go jako załącznik w wiadomości MMS lub za pośrednictwem Bluetooth, bądź ustawić go jako dzwonek telefonu.



Radio FM

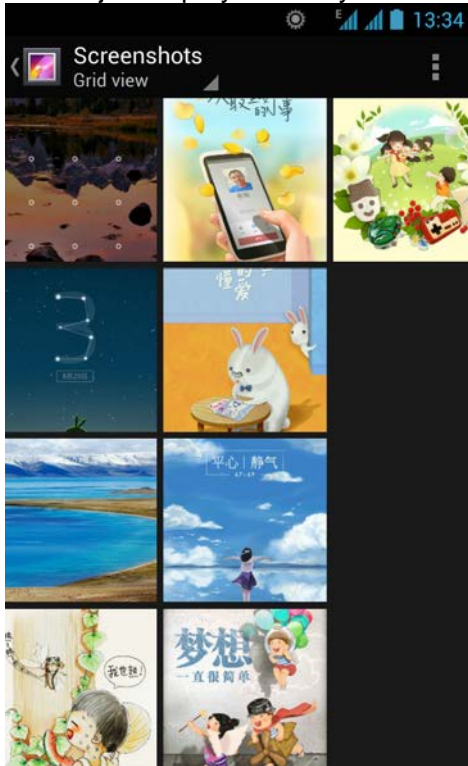
Po podłączeniu słuchawek lub głośniczka użytkownik ma możliwość słuchania radia FM.



Galeria

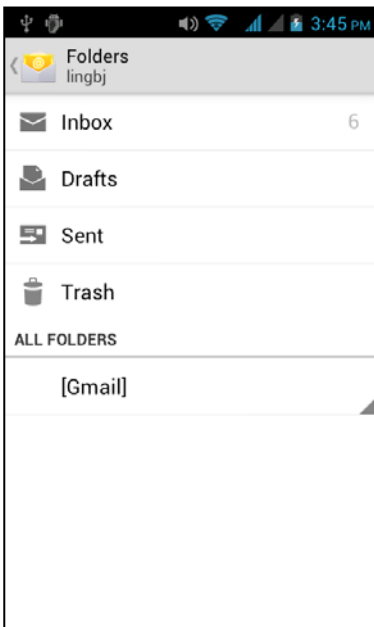
Za pomocą telefonu użytkownik może przeglądać zdjęcia i filmy wideo wykonane wbudowaną kamerą, bądź zapisane na karcie SD.

Galeria umożliwia wykonywanie operacji na plikach multimedialnych, np. udostępnianie, edycja bądź ustawianie obrazu jako tapety lub ikony kontaktu.

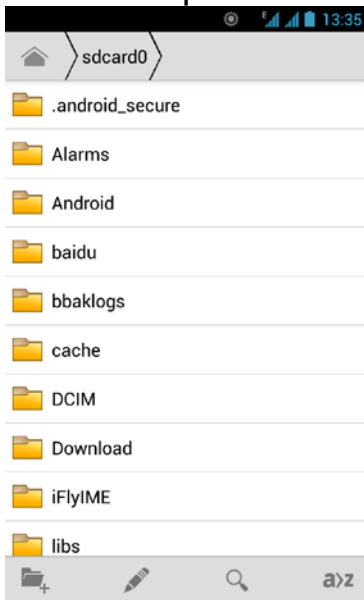


Poczta E-mail

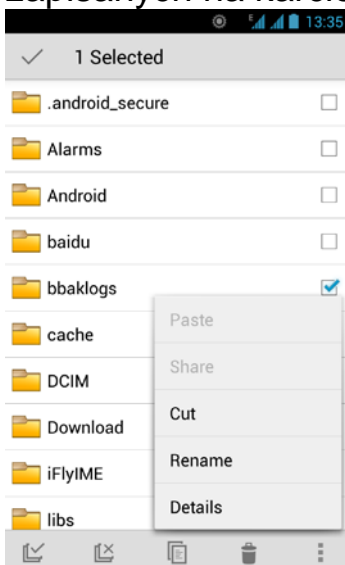
Telefon obsługuje pocztę Gmail oraz inne aplikacje E-mail. Dzięki nim, po utworzeniu konta, użytkownik ma możliwość odczytywania wiadomości e-mail w dowolnym czasie i dowolnym miejscu. Można także połączyć ze sobą różne skrzynki e-mail tak, aby wysłane do nich wiadomości wyświetlane były w tym samym oknie.



Menedżer plików



W widoku Menadżera plików kliknij przycisk Menu, aby wyświetlić listę dostępnych opcji, takich jak Utwórz nowy folder lub Wytnij. Aplikacja ta pozwala na przeglądanie zapisanych na karcie SD plików.

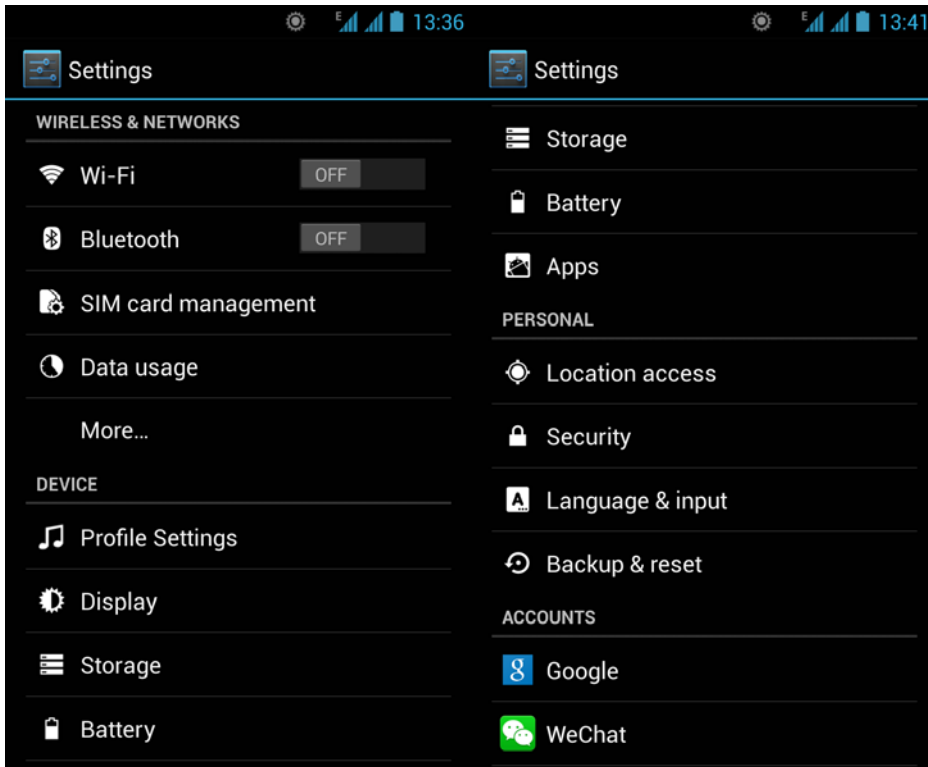


Kliknij i przytrzymaj dany plik, a następnie wybierz Kopiuj, Wytnij, Usuń lub inną opcję.

Sklep z aplikacjami

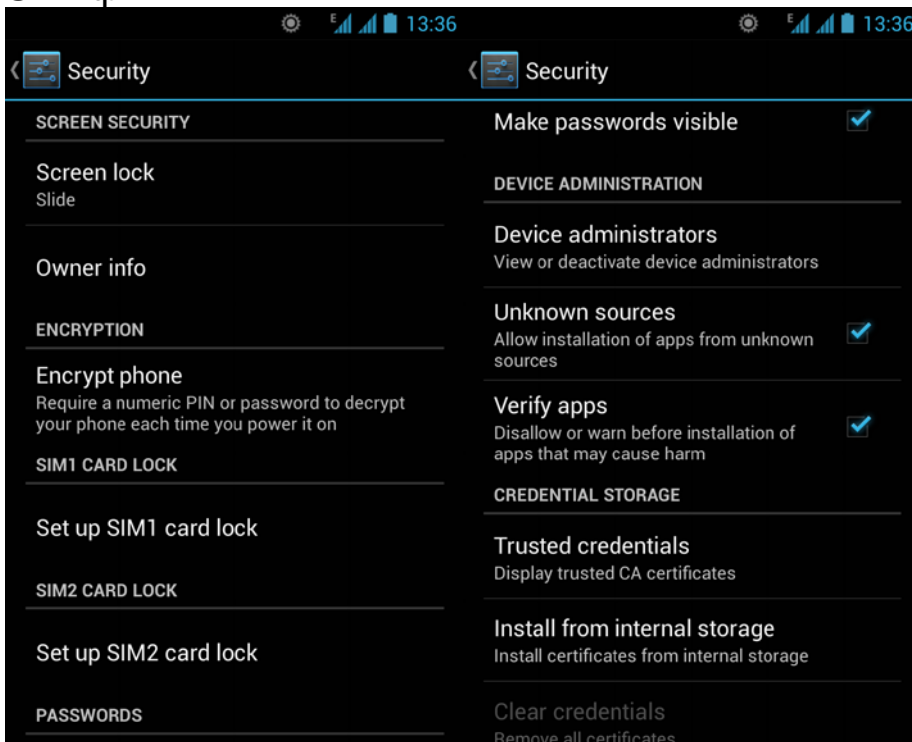
Niniejszy telefon posiada wbudowany "sklep (play store)", w którym użytkownik ma możliwość pobrania popularnych aplikacji i programów. Można je wyszukać za pośrednictwem wyszukiwarki lub wybrać z list uszeregowanych według różnych kategorii. Dzięki skrótowi na pulpicie użytkownik może łatwo i szybko przejść do sklepu aplikacji, zdobyć informacje o rekomendowanych aplikacjach, a następnie pobrać je za darmo za pośrednictwem WIFI lub innego klienta www.

Ustawienia



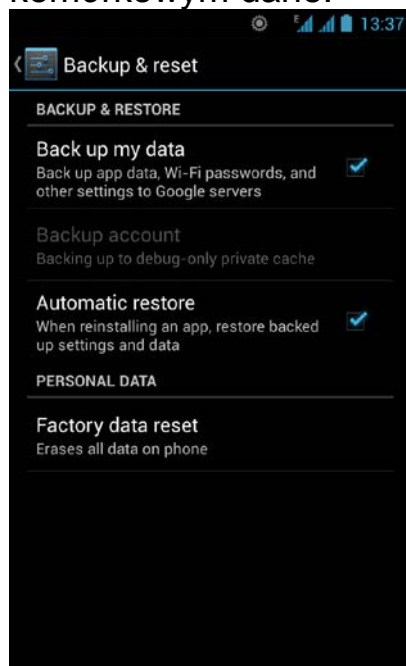
Zabezpieczenia

Telefon umożliwia ustawienie zabezpieczeń takich jak blokada ekranu, hasło, kod SIM itp.



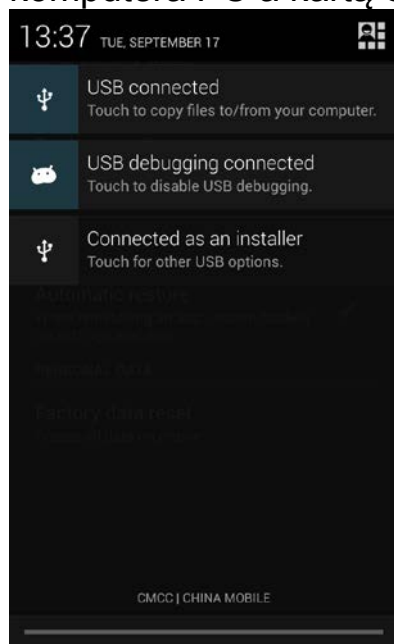
Tworzenie kopii zapasowych i Reset

W tym dziale można wykonać kopię zapasową danych aplikacji, hasła sieci WLAN i innych ustawień serwera Google, a także przywrócić wszystkie zapisane w telefonie komórkowym dane.



Rozwiń pasek menu

Rozwiń pasek menu, a następnie wybierz opcję połączenia USB; telefon przełączy się do trybu dysku flash, a użytkownik będzie mógł kopiować pliki pomiędzy dyskiem komputera PC a kartą SD telefonu.



Swoiste tempo pochłaniania energii elektromagnetycznej (SAR)

Maksymalna wartość współczynnika absorpcji swoistej (SAR) wynosi 0.687W/kg, co oznacza, że jest on zgodny z wymaganiami GB 21288-2007.

Rozwiązywanie najczęstszych problemów

W przypadku pojawienia się jakichkolwiek nieprawidłowości podczas korzystania z telefonu komórkowego, należy odnieść się do poniższej tabeli, w której opisane zostały najczęściej występujące problemy wraz z ich możliwymi przyczynami oraz propozycjami rozwiązań. Jeśli żadne z opisanych niżej metod nie przyniosą pożądanego rezultatu, prosimy skontaktować się z dystrybutorem lub usługodawcą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Podczas używania przeglądarki nie można połączyć się z Internetem	Operator sieci nie udostępnił tej usługi, lub nie została ona właściwie skonfigurowana przez użytkownika.	Prosimy skonsultować się z operatorem sieci, aby uzyskać informacje, w jaki sposób skonfigurować i korzystać z danej usługi.
	Przeglądarka nie została właściwie skonfigurowana.	Prosimy odnieść się do właściwych instrukcji przeglądarki.
Błąd karty SIM	Karta SIM jest uszkodzona.	Prosimy skontaktować się z operatorem sieci.
	Karta SIM nie jest prawidłowo zainstalowana.	Sprawdź pozycję karty SIM.
	Metalowe złącze karty SIM jest zabrudzone.	Należy wyczyścić złącze przy użyciu czystej ściereczki.
Słaby zasięg	Telefon komórkowy jest używany w strefie złego odbioru sygnału. Przykładowo, fale radiowe nie mogą skutecznie dotrzeć do naszego telefonu w pobliżu wysokich budynków lub w piwnicy.	Prosimy wykonywać i odbierać połączenia w miejscach gdzie sygnał danej sieci jest silny.
	Telefon komórkowy jest używany w czasie nasilonej komunikacji, gdy linie są przeciążone.	Staraj się unikać korzystania z telefonów komórkowych, gdy komunikacja jest nasilona.
Nie można włączyć telefonu	Poziom energii baterii jest zbyt niski.	Naładuj baterię.
Nie można nawiązać połączenia	W telefonie aktywna jest funkcja blokady połączeń.	Wyłącz blokadę połączeń.
Nie można nawiązać połączenia z siecią	Karta SIM jest uszkodzona.	Prosimy skontaktować się z operatorem sieci.
	Telefon znajduje się poza zasięgiem sieci dostawcy usługi.	Należy przenieść telefon do miejsca znajdującego się w zasięgu usług operatora sieci.
	Zasięg jest zbyt słaby.	Należy przejść do miejsca, w którym sygnał jest silniejszy i spróbować ponownie.
Nie można naładować baterii	Napięcie w sieci jest inne niż to, które obsługuje ładowarka.	Należy użyć dopuszczalnego napięcia odpowiadającego znamionowemu zakresowi napięć ładowarki.
	Do ładowania używana jest ładowarka nieobsługiwana przez telefon.	Użyj ładowarki dedykowanej dla Twojego telefonu.
	Wtyczka ładowarki jest źle zamocowana w gnieździe.	Upewnij się, że wtyczka została podłączona prawidłowo.

Mobile Phone User Manual

Power key: Press and hold this key to turn on/off the mobile phone; in standby state, press this key to turn on/off the screen

Menu key: Press this key to open the action list, so that you can execute the action in current interface or menu.

Home key: Press this key to return to the home page from any application or interface.

Back key: Press this key to return to previous interface, or close the dialog box, menu, notification panel or the screen keypad.

Side key: Press this key to adjust volume

Installation method and precautions of SIM card

By setting PIN (personal identification number) code of the SIM card, you can protect your SIM card from illegal operation.

Installing SIM card

This is a dual SIM mobile phone with two SIM slots. Please turn off the mobile phone first, take out the battery, and insert the SIM card into the slot as shown in the picture below; then, place the battery into the battery jar and install the battery cover.

Precautions of SIM card

By setting PIN (personal identification number) code of the SIM card, you can protect your SIM card from illegal operation.

If the PIN code is enabled, you need to enter the valid PIN code when you turn on the mobile phone.

If you input wrong code for three times continuously, your SIM card will be locked and you need to input PUK code.

△Note: Your network service provider will set a standard PIN code (4-8 digits) for your SIM card. Please change it with your private password as soon as you get the phone.

Connecting to network

When the SIM card is decrypted, the mobile phone will search registered network or available local network automatically. Once connected, the logo of the network operator appears in the top of the screen, the mobile phone is in standby state, and you can make or answer calls.

Please contact your network operator if the SIM card has a failure.

Precautions of SIM card:


- Put the SIM card out of children's reach.
- Please use, insert and remove the SIM card carefully because the SIM card and its contacts are prone to be scratched or damaged by bending.
- Do not expose the SIM card to electrostatic, dusty or moist environment.

Operation and installation methods of SD card

SD card is a removable mobile memory card inside the mobile phone and used for extending the storage space of the mobile phone.

Battery and charging methods

1. Connect the charger to provided USB cable.
2. Connect the charger plug to the power outlet.

3. Connect the USB cable to the mobile phone; this icon  indicates the charging status.

4. The battery is fully charged when the status icon changes to ; please disconnect the charger from the power

outlet.

5. Disconnect the charger from the mobile phone.

△Note: If the battery isn't used for a long time or the battery is used up, the mobile phone may be not turned on normally while charging. It is normal. Please charge for a while before turning on the mobile phone.

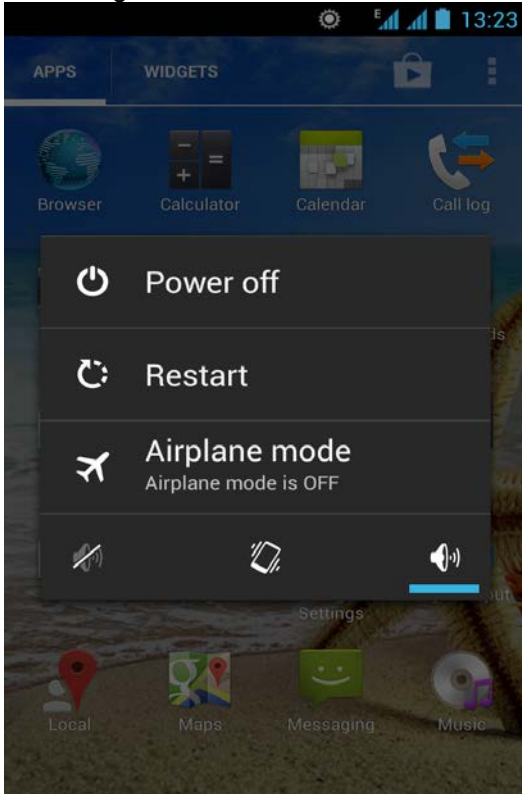
The battery can be charged repeatedly; however, it is consumable product, please change a new battery if the standby duration reduces significantly.

The data service consumes more power and will reduce the standby duration.

The charging time changes according to temperature and battery usage.

The mobile phone will show prompt if the battery is too low. The mobile phone will power off automatically if battery level drops too low.

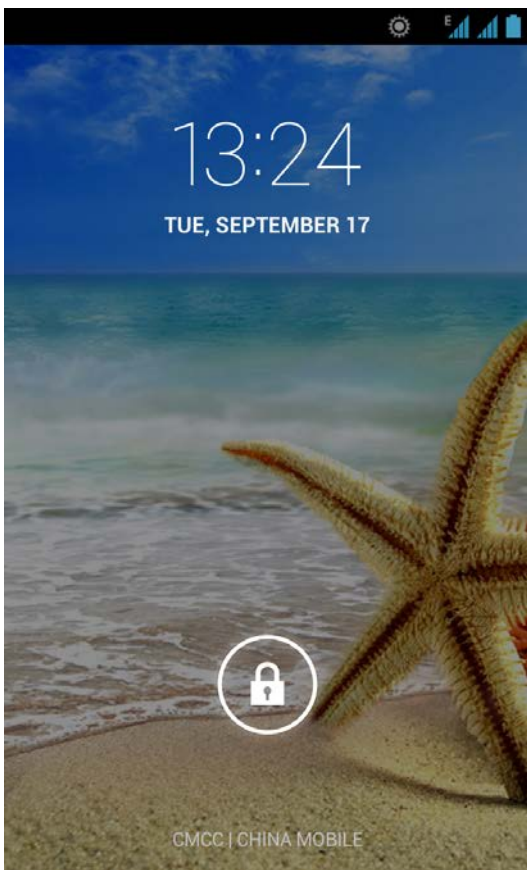
Unlocking mode




Mobile phone options list

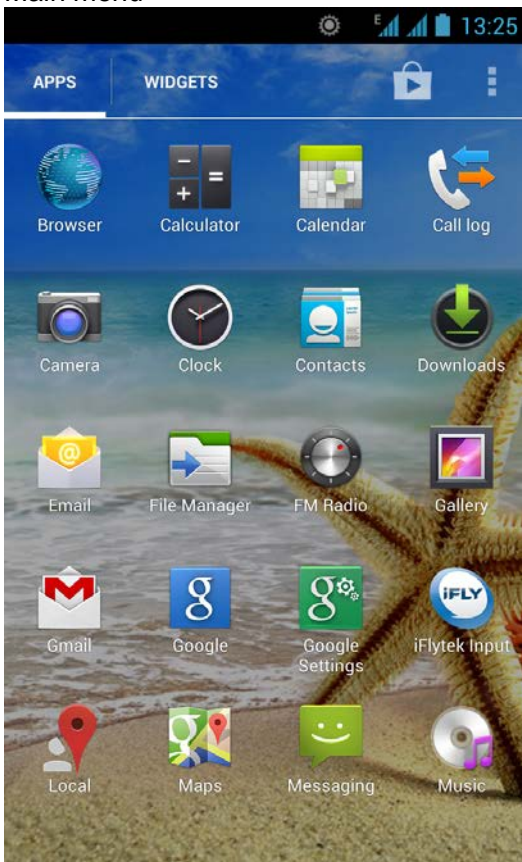
In standby state, you can press the Power key to lock and turn off the screen, and press it again to turn on the screen. Press and hold the Power key to open the mobile phone option list.

Unlocking interface



In locked screen, tap the  icon in the bottom of the screen, slide to any direction unlock the screen, or drag the whole screen to right to access Camera and take pictures.

Main menu

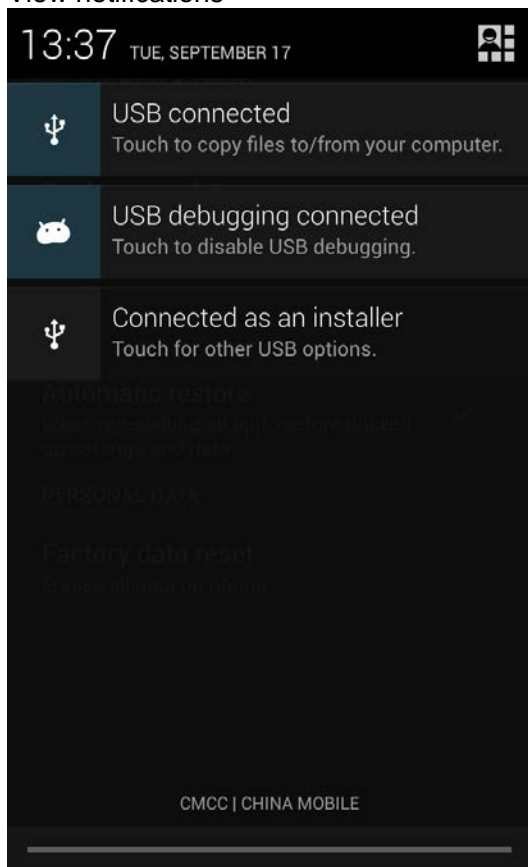


Main menu page

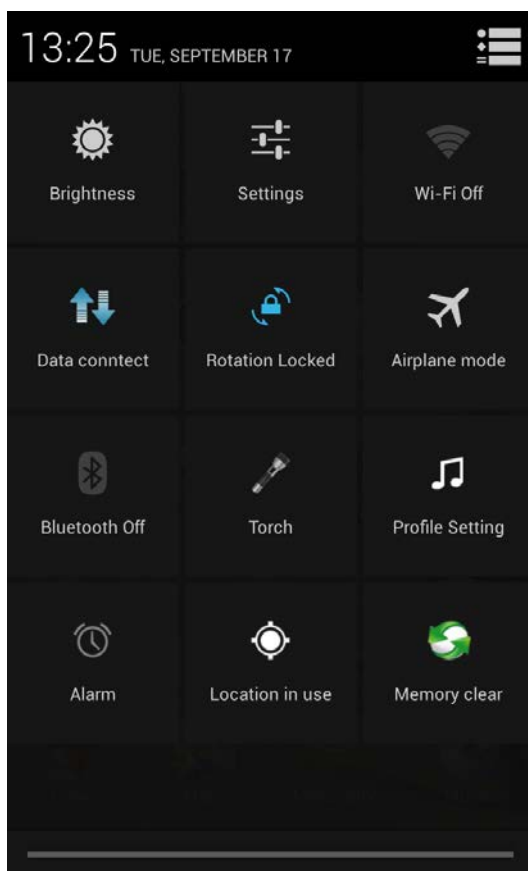
Slide to left/right on the screen to switch the main menu page, and tap the Menu key to select Manage applications or Settings

Drag and drop an icon to desktop to create a shortcut.

View notifications



notifications interface of Status bar



quick settings interface of Status bar

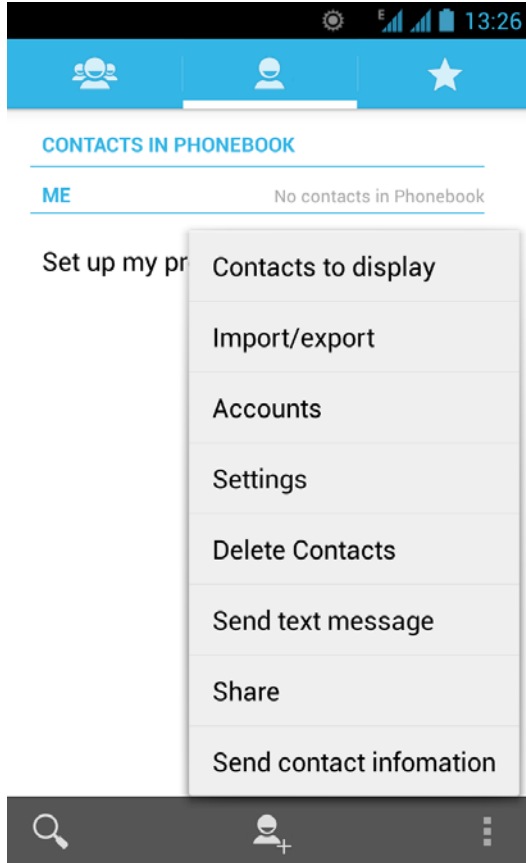
Pull down the status bar, you can view the notifications interface directly, in this interface, you can view notifications of the mobile phone, or tap 

icon in top right corner of the screen to display quick settings interface, in this interface, you can turn on/off WLAN, Bluetooth, Data connection, GPS, Flight mode and customize profiles, etc.

Manage applications

In Manage applications interface, you can manage the running applications to improve the running speed of the mobile phone. You can view the information of downloaded applications, applications installed on SD card, running applications and all applications, restrict permissions or uninstall third party applications.

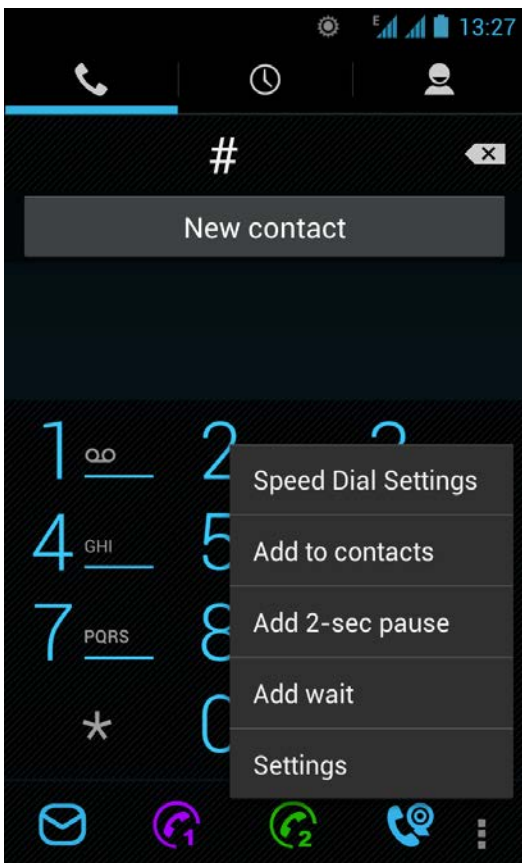
Contacts



You can search contacts through phone number, email account or name.

Press the Menu key to select Contacts to display, Import/Export, Accounts, Send text message or Share contacts.

Smart dialing

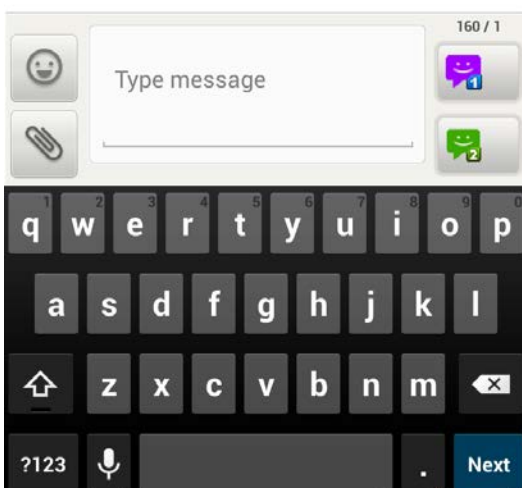
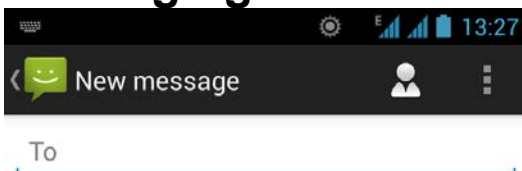


In dial plate interface, the mobile phone will fuzzy match with local contact info and show in the result while you are typing. In settings, you can set up voice call, video call, Quick responses and others. During a call, you can access the dial plate or contacts through shortcuts.

After typing the number with keypad, press MENU and select Speed dial.

During the call, the backlight turns off when the phone is close to your ear for saving power and preventing misoperation

Messaging & browser



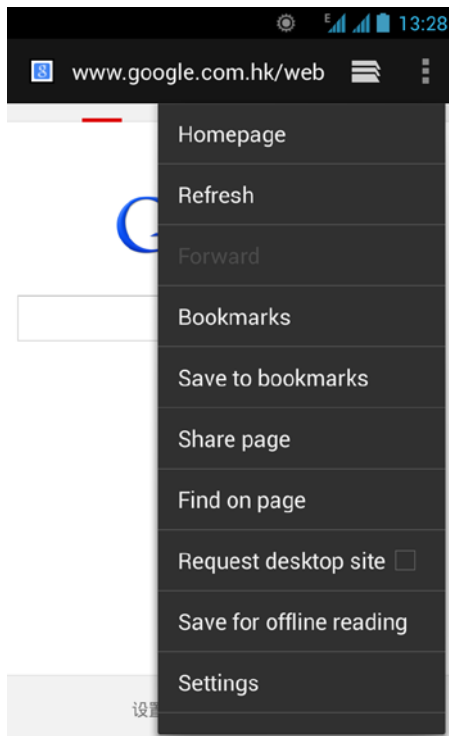
Messaging interface

Support pinyin, and third party input method software.

Tap **Switch** to switch among Chinese, English and stroke. If the language of spelling correction is set to English,

tap the word in the input box while typing to get suggested results for choosing.

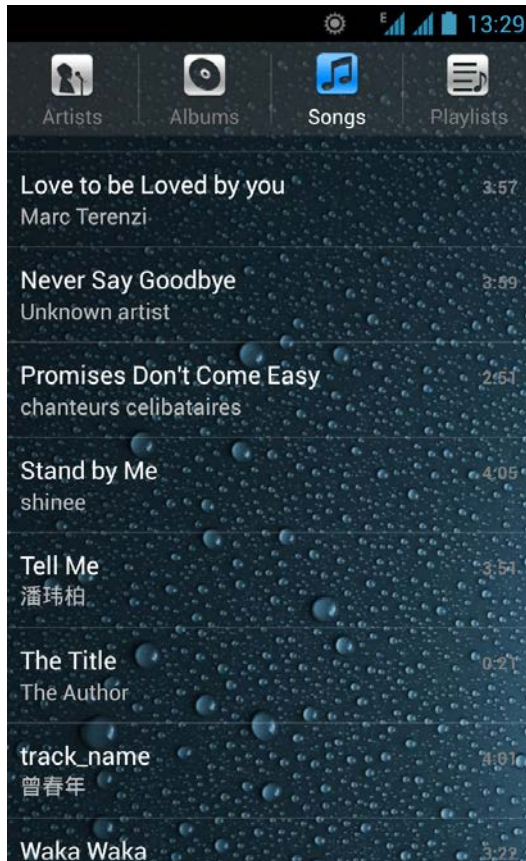
Browser



There default homepage interface will be show when you open the app first time,you can also change the default homepage to your favorite webpage site in the settings page. With this app,you can visit all of the internet webpages,download resource form the web server or watch video online.

Music

Music interface

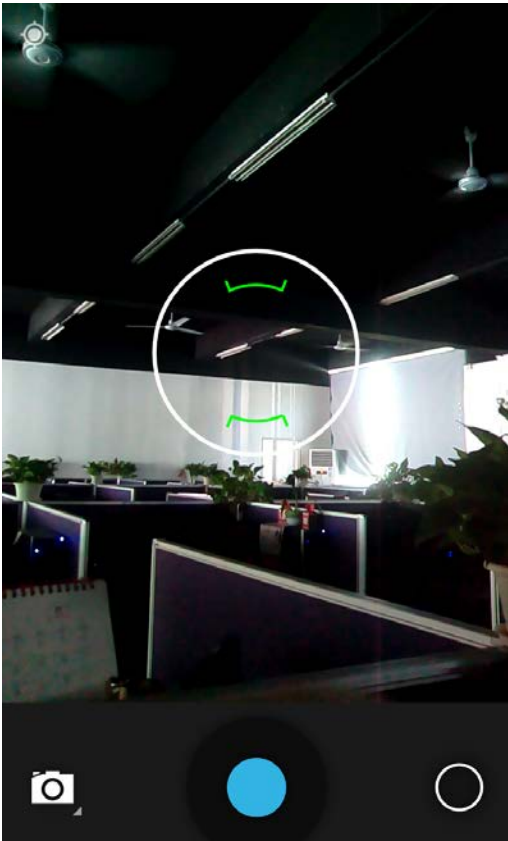


Support MP3, aac, ogg, midi and other formats; drag the progress bar while playing to move to any segment of the music, and tap Play button to pause or play.

Tap and hold artist, album or music name to perform operations such as play, add to playing list, send to ring tone, delete, and search; select search to search music and play


Camera

Camera function

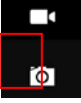


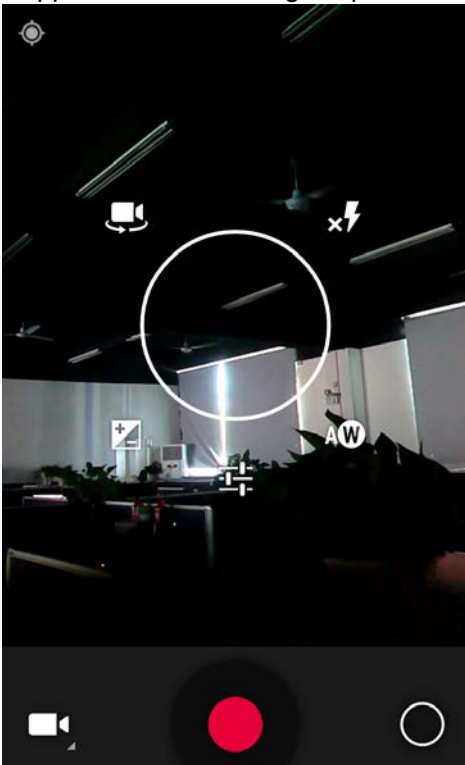
Tap on the screen to focus and follow the focus automatically, making the capture of moving object more convenient. You can set best capture, continuous shooting, common mode, automatic scene detection and other modes. The camera integrates various creative styles; you can tap to preview different effects.

Dual-camera

Support front camera; tap  to switch to front camera and take self photo shoot.

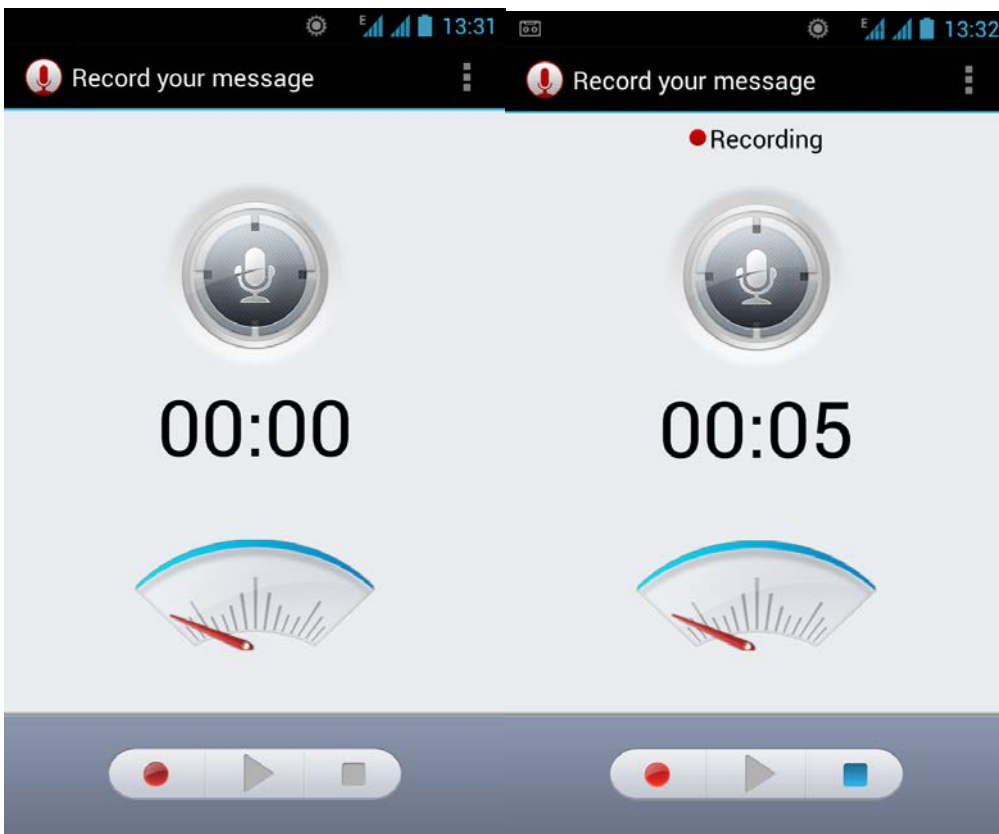
Video recorder

Support video recording, tap  to switch to video recorder.



Sound recorder

You can record the sound, and send through MMS or Bluetooth directly, or set as ring tone.



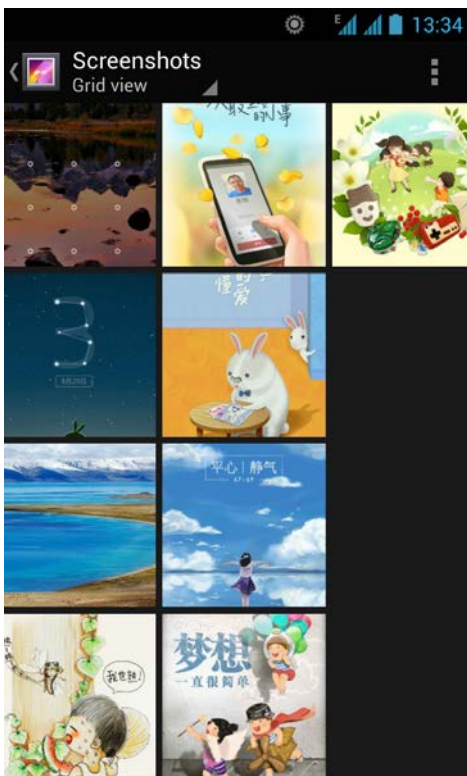
FM radio

Insert the headset and listen to FM radio, which supports loud speaker.



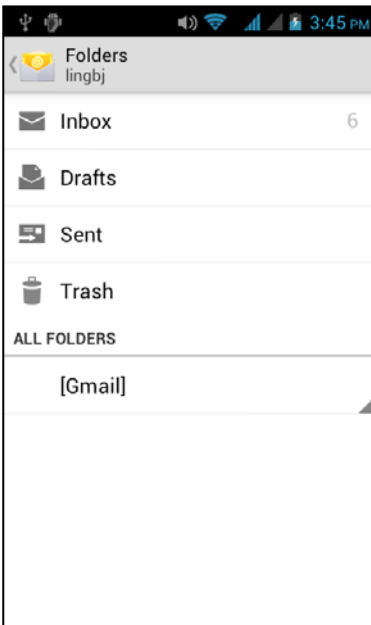
Gallery

You can view the pictures and videos recorded by the camera in Gallery and or pictures and videos on SD card. In gallery, you can perform operations to multimedia files such as share, edit and set as wallpaper, or contact icon.

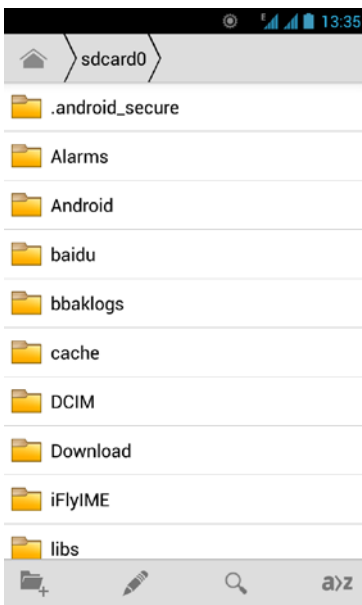


E-mail

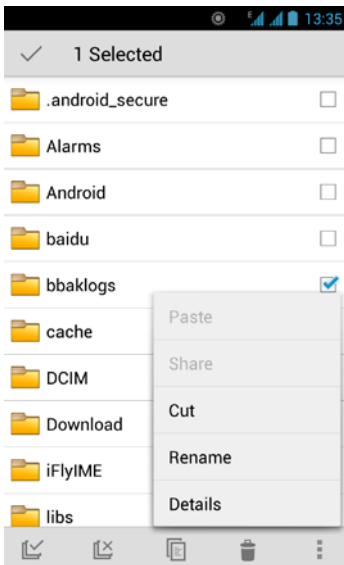
Support Gmail and E-mail; you can create an account and read e-mails at any time and anywhere with this function, you can merge the e-mails of different e-mail boxes to the same interface.



File Manager



In File Manager interface, tap the Menu key to select New folder, Cut, and view the files stored on SD card directly.

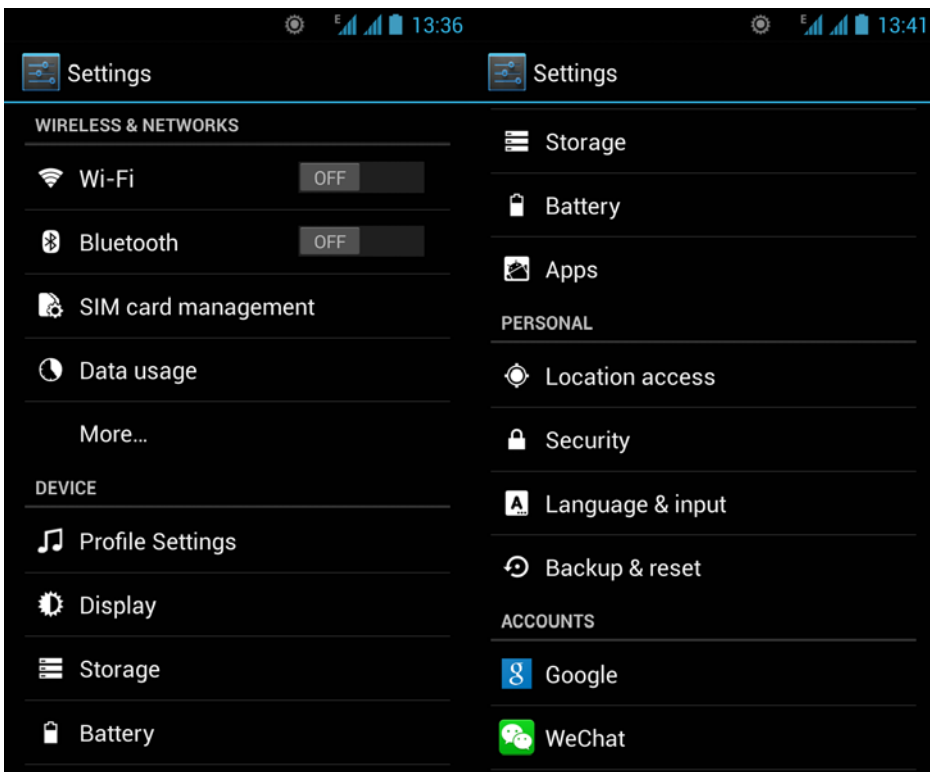


Tap and hold a file or folder and select Copy, Cut, Delete, Rename and other options.

Software store

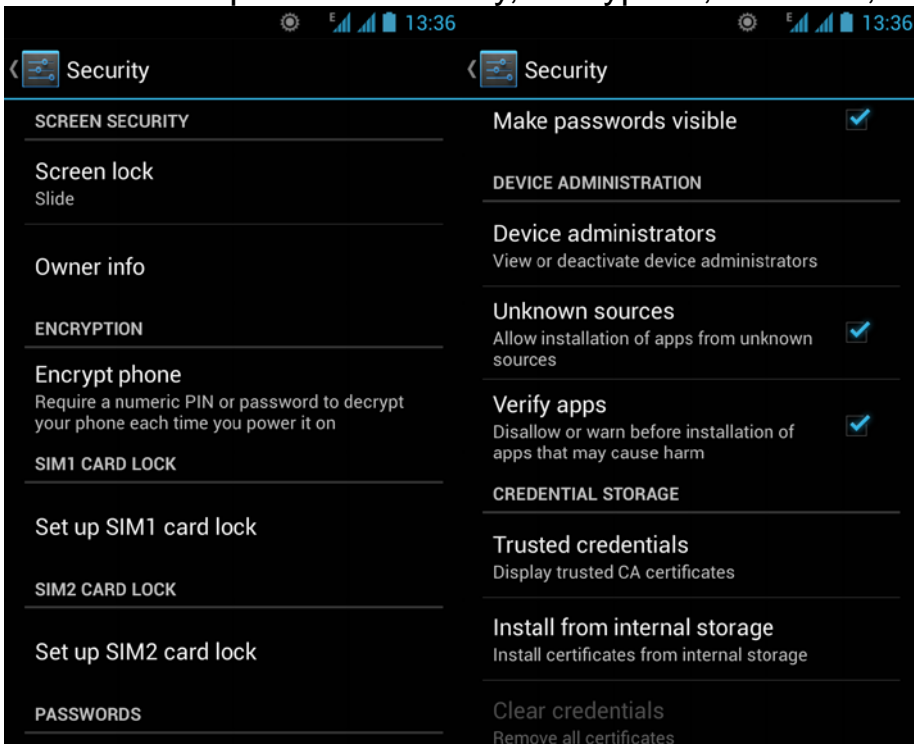
This mobile phone is designed with built-in “play store”, which provides popular software and other sources; you can find wanted software through search or rank list. Experience the desktop shortcut of play store, get the recommended info quickly, and experience free download through WIFI or web client.

Settings



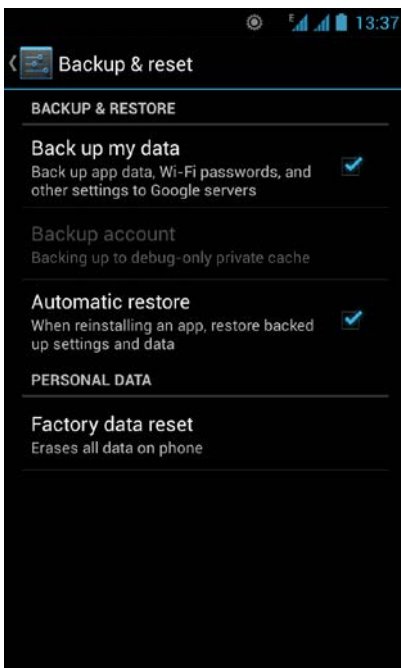
Security function

You can set up screen security, encryption, SIM lock, etc.



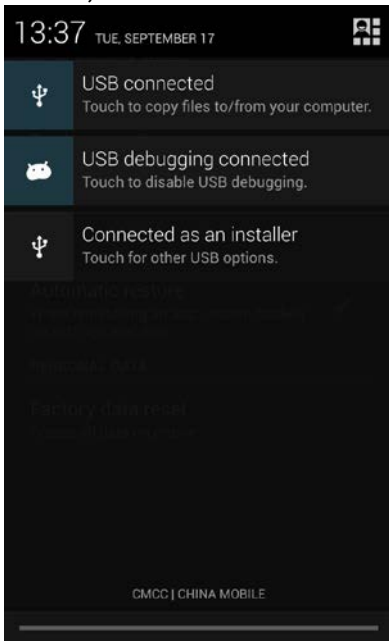
Backup and reset

In this interface: you can back up the application data, WLAN password and other settings to Google server; and reset all data stored on the mobile phone.



Drop-down menu bar

Drop down USB connection in menu bar; as the mobile phone can be set as flash drive, the files on SD card can be copied to PC or from PC to mobile phone.



Electromagnetic Radiation Specific Absorption Rate (SAR)

The maximum value of the electromagnetic radiation specific absorption rate (SAR) is 0.687W/kg, which is in compliance with GB 21288-2007 requirements.

Troubleshooting

Please refer to the following list of problems and solutions if there is any abnormality when you use the mobile phone. Please contact the distributor or service provider if it still doesn't work.

Problem	Reason	Solution
Can't access Internet normally when using browser	The network operator doesn't provide this service or you hasn't applied this service	Please contact and consult your network operator for information of how to apply and use this service
	The setting is not correct	Please refer to specific introductions of the browser
SIM card error	SIM card is damaged	Please contact your network operator

	The SIM card isn't installed properly.	Check the SIM card
	The metal surface of the SIM card is dirty	Clean it with clean cloth
Poor receiving	The mobile phone is used in bad signal receiving area, for example, near tall building or in basement, the radio waves can't reach these area effectively	Please make or answer a call in places with strong signal
	The mobile phone is used when communication is busy and lines are congested.	Try to avoid using mobile phone when communication is busy
Can't switch on	Battery is too low	Charge the battery
Can't make a call	Call barring is active	Cancel call barring
Can't connect to network	SIM card is invalid	Please contact your network operator
	Beyond service area	Move to service area of your network operator
	Weak signal	Move to a place with strong signal and try again
Can't charge	The voltage is not within rated range of the charger	Use an allowed voltage within the rated range of the charger
	Nonstandard charger is used.	Use a charger specially designed for the mobile phone
	Poor contact	Check whether the plug is connected properly

Mobilní telefon

Uživatelský manuál

Klávesa napájení: Stiskem a podržením této klávesy mobilní telefon zapnete nebo vypnete; v pohotovostním režimu stiskem této klávesy zapnete nebo vypnete displej

Klávesa Menu: Stiskem této klávesy vyvoláte seznam činností, kde můžete spustit činnost v aktuálním rozhraní nebo menu.

Klávesa Domů: Stiskem této klávesy se vrátíte na úvodní obrazovku aplikace nebo rozhraní.

Klávesa Zpět: Stisknutím této klávesy se vrátíte na předchozí rozhraní nebo zavřete textové okno, menu, panel oznámení nebo virtuální klávesnici.

Postranní klávesa: Stisknutím této klávesy nastavíte hlasitost

Způsob vložení SIM karty a upozornění

Nastavením kódu PIN (osobního identifikačního čísla) SIM karty ji ochráníte před zneužitím.

Vložení SIM karty

Jedná se o mobilní telefon s funkcí dual SIM, vybavený dvěma sloty pro SIM karty. Nejdříve mobilní telefon vypněte, následně vyjměte akumulátor a vložte SIM kartu do příslušného slotu, viz obrázek níže. Poté vložte akumulátor a nakonec kryt akumulátoru.

Upozornění ohledně SIM karty

Nastavením kódu PIN (osobního identifikačního čísla) SIM karty ji ochráníte před zneužitím.

Pokud je kód PIN aktivní, je nutné pro zapnutí mobilního telefonu tento PIN kód zadat.

Pokud zadáte třikrát po sobě špatný PIN kód, bude vaše SIM karta uzamčena a budete vyzváni k zadání kódu PUK.

△**Poznámka:** Poskytovatel síťových služeb nastavil pro Vaši SIM kartu standardní kód PIN (4-8 čísel). Tento kód změňte co nejdříve od pořízení mobilního telefonu.

Připojení k síti

Po zadání PIN kódu vyhledá mobilní telefon automaticky registrované sítě nebo dostupné lokální sítě. Po připojení se na vrchu displeje objeví logo operátora sítě, mobilní telefon se nachází v pohotovostním režimu a umožňuje přijímat nebo uskutečňovat telefonní hovory.

V případě problému se SIM kartou kontaktujte svého provozovatele síťových služeb.

Upozornění ohledně SIM karty:

- SIM kartu uchovávejte mimo dosah dětí.
- SIM kartu vkládejte, používejte a vyjímejte opatrně, v opačném případě by mohlo dojít k poškrábání jejich kontaktů nebo k poškození ohýbáním.
- SIM kartu nevystavujte elektrostatickému, prašnému nebo vlhkému prostředí.

Provozní a instalační způsoby SD karty

SD karta je vyjímatelná paměťová karta mobilního telefonu a slouží ke zvětšení úložného prostoru mobilního telefonu.

Akumulátor a způsoby jeho nabíjení

1. Připojte nabíječku k přiloženému USB kabelu.
2. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

3. Připojte USB kabel k mobilnímu telefonu ; ikona  oznamuje dobíjení.

4. Až se akumulátor plně nabije, ikona se změní na ; odpojte nabíječku od zásuvky.

5. Odpojte nabíječku od mobilního telefonu.

△Poznámka: V případě že akumulátor není po delší dobu používán nebo je úplně vybit, mobilní telefon nelze při nabíjení zapnout. Jedná se o běžný jev. Před zapnutím telefonu jej nechejte chvíli nabíjet.

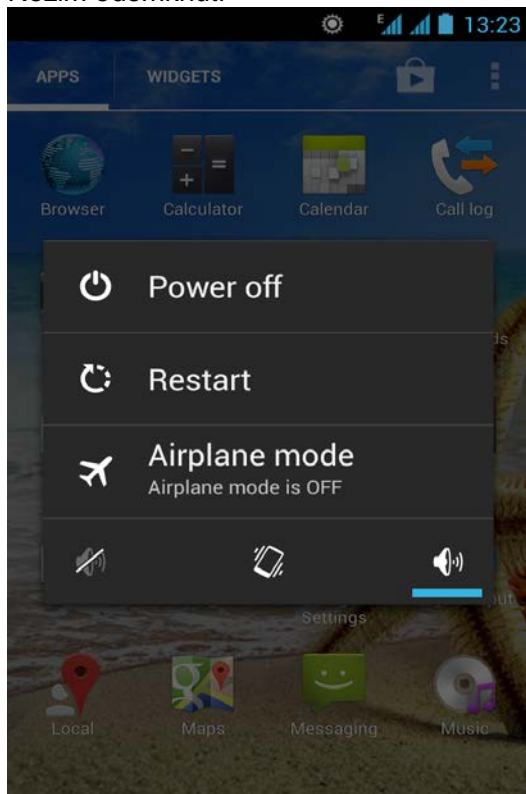
Akumulátor lze nabíjet opakovaně; jedná se ale o spotřební výrobek, vyměňte jej za nový ve chvíli, kdy se jeho výdrž v pohotovostním režimu výrazně zkrátí.

Datové služby spotřebovávají více energie a snižují tak dobu pohotovostního režimu.

Čas nabíjení akumulátoru závisí na teplotě a využití akumulátoru.

Mobilní telefon oznámí, že se jeho akumulátor vybíjí. Mobilní telefon se automaticky vypne, pokud je akumulátor příliš vybitý.

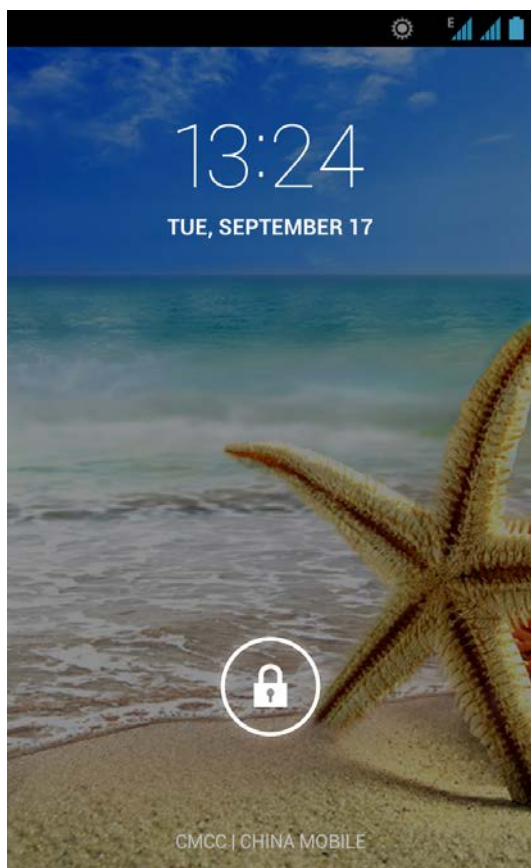
Režim odemknutí




Seznam možností mobilního telefonu

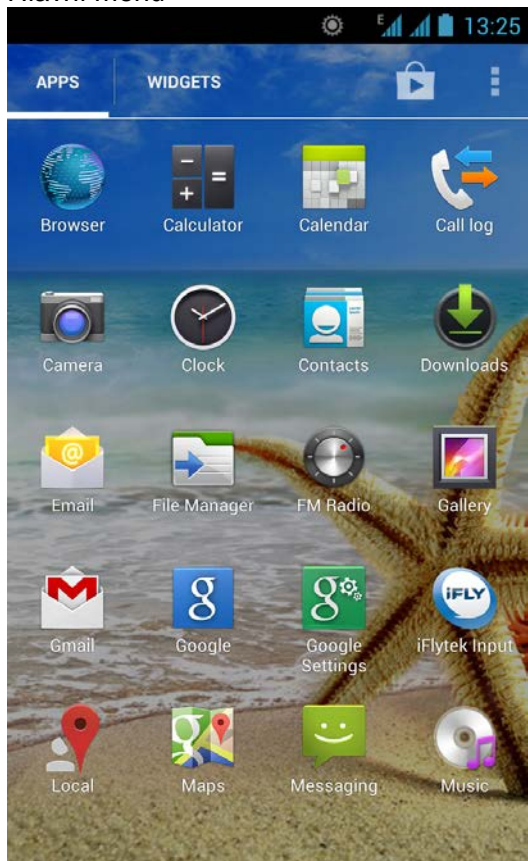
V pohotovostním režimu stiskněte klávesu napájení, tím uzamknete a vypnete displej, opětovným stiskem displej zapnete. Seznam možností mobilního telefonu otevřete stiskem a podržením klávesy napájení.

Odemykací rozhraní



Na uzamčené obrazovce klepněte na ikonu  nacházející se v dolní části obrazovky, posunem ikony do libovolného směru ji odemknete, anebo potáhněte celou obrazovku doprava a zpřístupníte tak fotoaparát a můžete fotografovat.

Hlavní menu



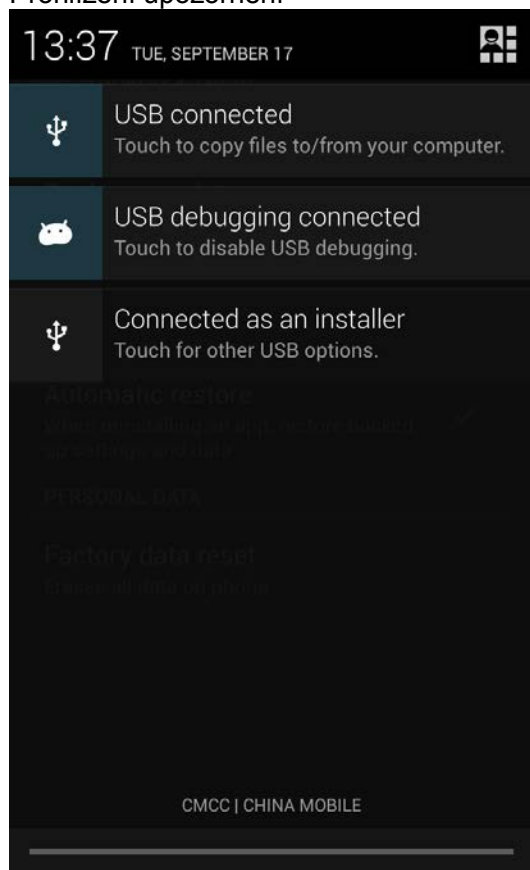
Stránka hlavního menu

Posunem doleva nebo doprava po obrazovce přepnete stránku hlavního menu a pak klepněte na klávesu menu,

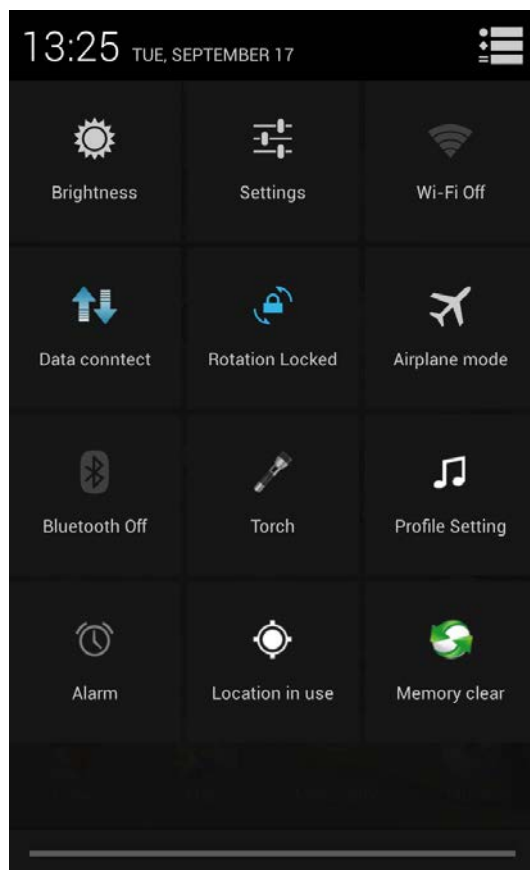
vyberte Správu aplikací nebo Nastavení.

Zástupce vytvoříte vybráním a přesunutím ikony na plochu.

Prohlížení upozornění



rozhraní s upozorněními ve stavové liště



rychlé nastavení rozhraní stavové lišty

Potažením stavové lišty dolů zobrazíte rozhraní s upozorněními, zde můžete prohlédnout všechna

upozornění mobilního telefonu, nebo klepněte na ikonu

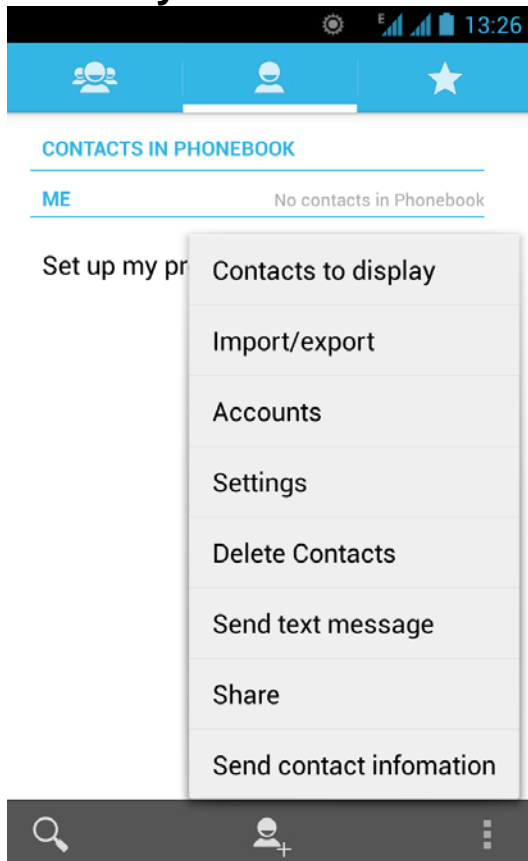


v pravém horním rohu displeje, zobrazíte rozhraní rychlých nastavení, zde můžete zapnout nebo vypnout WLAN, Bluetooth, datová připojení, GPS, režim Letadlo a spravovat profily apod.

Správa aplikací

V rozhraní Správy aplikace lze spravovat spuštěné aplikace a vylepšit tak běh mobilního telefonu. Můžete zobrazit informace o stažených aplikacích, aplikacích instalovaných na SD kartě, spuštěných aplikacích a všech aplikacích, omezovat oprávnění nebo odinstalovat aplikace třetích stran.

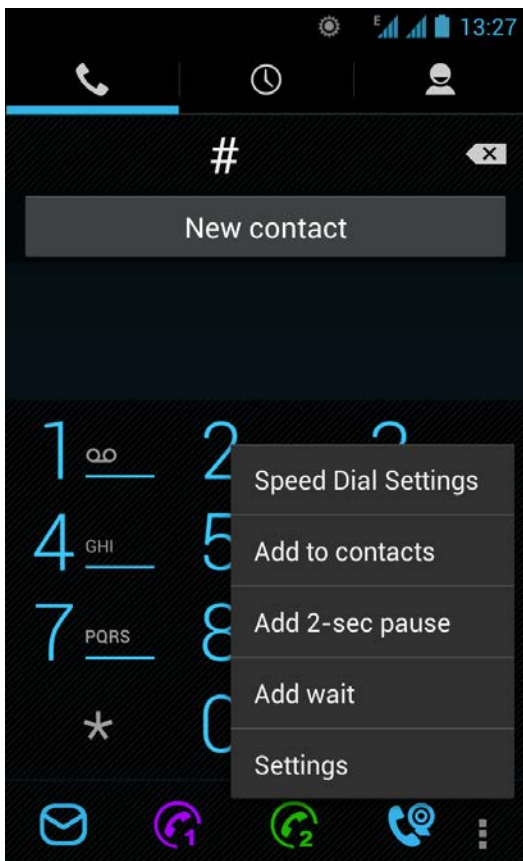
Kontakty



Kontakty můžete vyhledat pomocí telefonního čísla, emailového účtu nebo jména.

Stiskněte klávesu menu a vyberte Kontakty, Importovat/Exportovat, Účty, Poslat textovou zprávu nebo Sdílet kontakty.

Chytré vytáčení

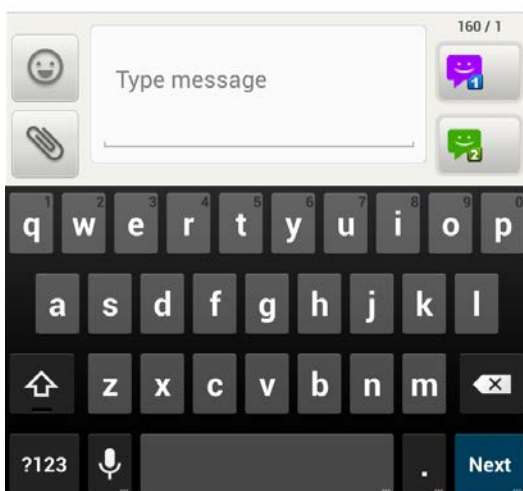
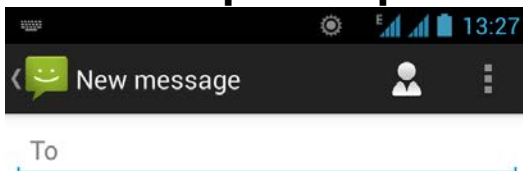


V rozhraní chytrého vytáčení bude mobilní telefon při psaní vyhledávat shody s informacemi lokálních kontaktů a zobrazí výsledky. V nastavení lze upravit hlasové volání, video hovor, rychlou odpověď a další. Během hovoru můžete pomocí zkratky zobrazit číselníku nebo kontaktů.

Po zadání čísla na klávesnici stiskněte MENU a zvolte Rychlé vytáčení.

Během hovoru se podsvícení displeje ztlumí, aby se šetřila energie a zabránilo se nechtěným činnostem

Zasílání zpráv a prohlížeč

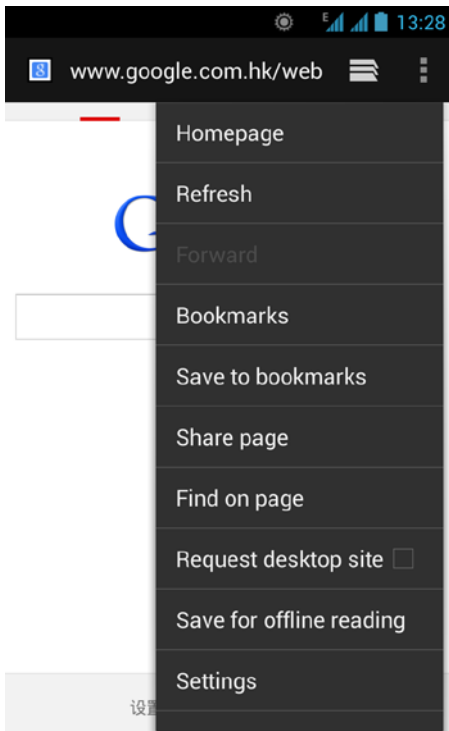


Rozhraní zasílání zpráv

Podpora pnyin a klávesnice třetích stran.

Klepněte na **Přepnout** pro přepnutí mezi Čínsky a Anglicky a pište. V případě, že je kontrola pravopisu nastavena na angličtinu, při psaní klepněte v textovém okně na slovo a dojde k zobrazení předpokládaných výsledků volby.

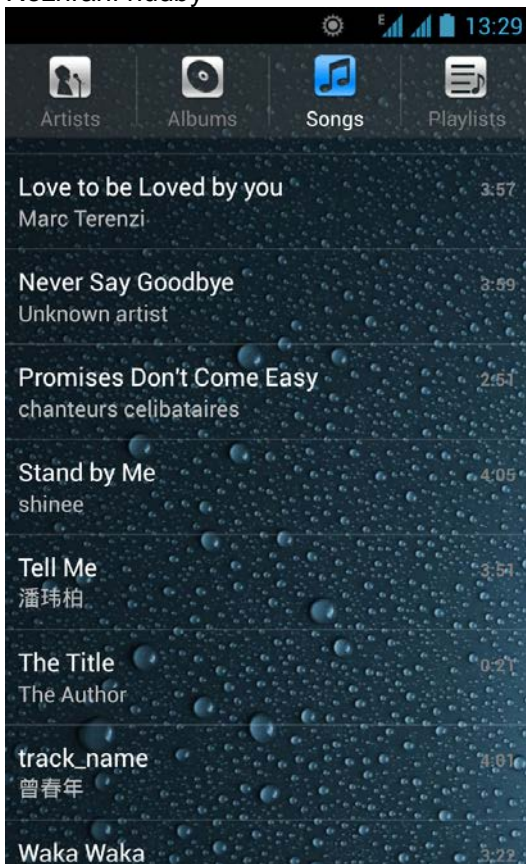
Prohlížeč



Při prvním zobrazení aplikace se zobrazí rozhraní výchozí domovské stránky, na stránce nastavení lze změnit výchozí domovskou stránku na Vaši oblíbenou. Pomocí této aplikace můžete navštěvovat internetové stránky, stahovat z internetu nebo sledovat online videa.

Hudba

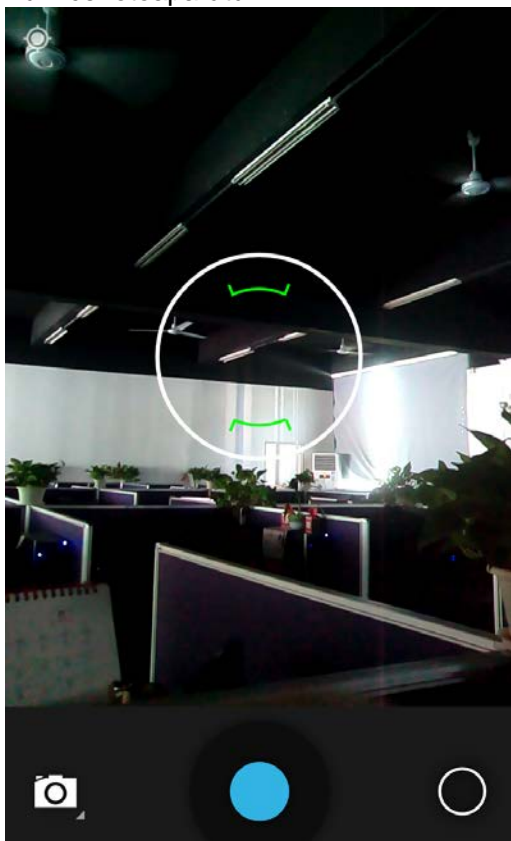
Rozhraní hudby



Podpora MP3, aac, ogg, midi a dalších formátů; při přehrávání potáhněte ukazatel průběhu na jakékoliv místo přehrávání hudby a klepnutím na tlačítko Přehrávat spustíte nebo pozastavíte přehrávání. Klepnutím a podržením názvu umělce, alba nebo hudby provedete požadovanou operaci, jako je přehrávání, přidání do playlistu, nastavení jako tón vyzvánění, vymazání a vyhledání; vyberte hledat pro vyhledání hudby a přehrávání.


Fotoaparát

Funkce fotoaparátu

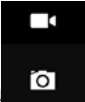


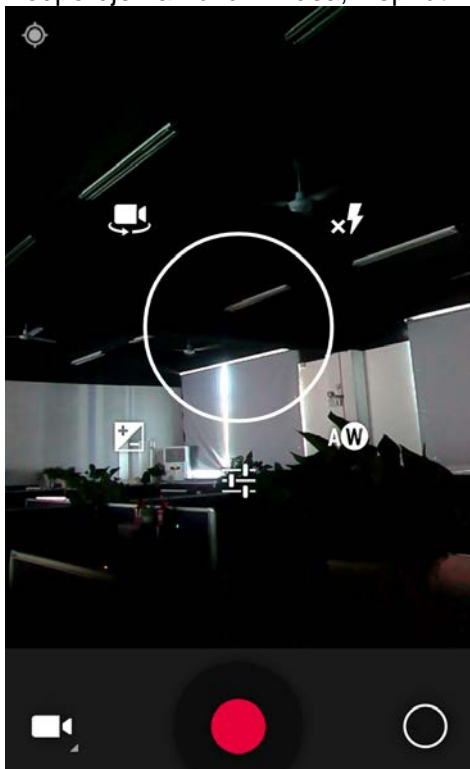
Klepněte na obrazovku pro zaostření a následuje automatické zaostření, které způsobí, že je fotografování mnohem pohodlnější. Můžete nastavit nejlepší záběr, kontinuální snímání, běžný režim, automatickou detekci scény a další režimy. Fotoaparát je opatřen rozličnými kreativními styly; klepnutím zobrazíte různé efekty.

Dual-camera

Podporuje přední kameru; klepněte na  pro přepnutí na přední kameru a vyfotografujte se.

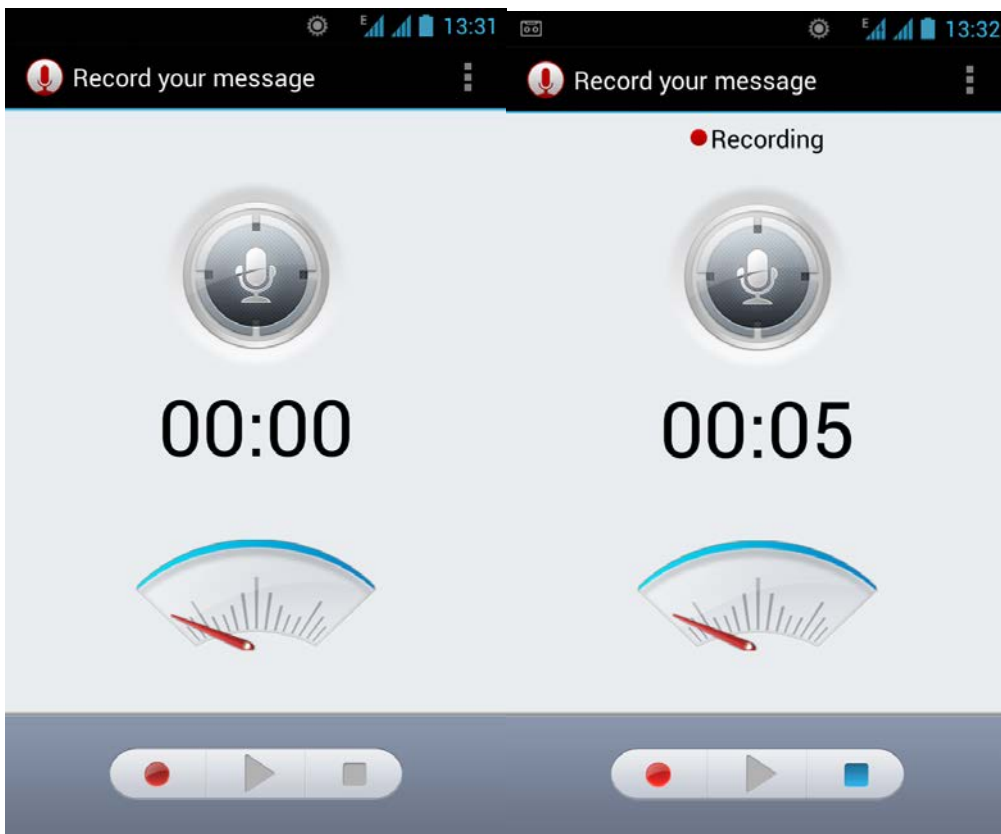
Video rekordér

Podporuje nahrávání videa, klepnutím na  přepnete na video rekordér.



Nahrávání zvuku

Můžete nahrát zvuk a zaslat jej prostřednictvím MMS nebo Bluetooth nebo nastavit jako vyzváněcí tón.



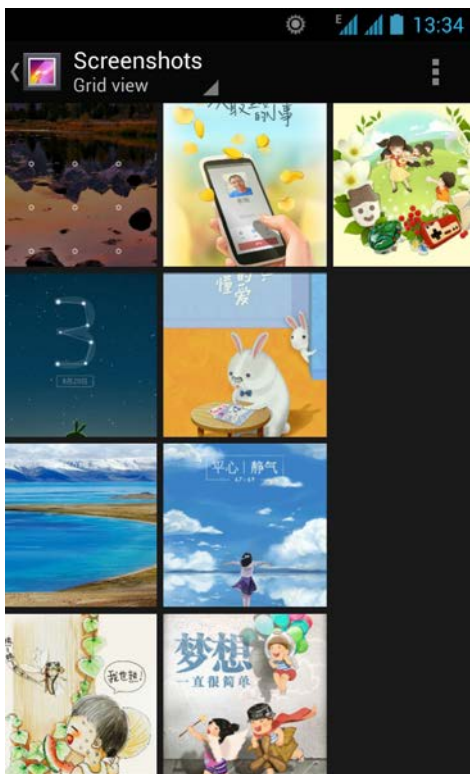
FM rádio

Připojte sluchátka a poslouchejte FM rádio, je podporován hlasitý odposlech.



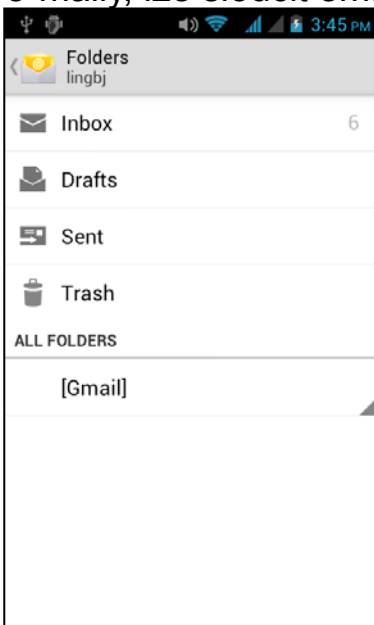
Galerie

V galerii můžete prohlížet obrázky a videa nahraná fotoaparátem, a nebo obrázky a videa na SD kartě. V galerii je možné provádět činnosti s multimediálními soubory, jako je sdílet, upravovat a nastavit jako pozadí plochy nebo jako ikonu kontaktu.

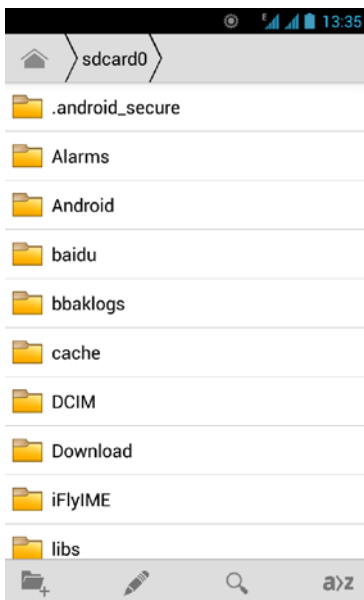


E-mail

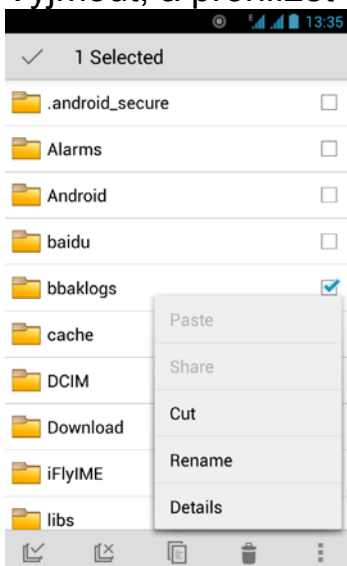
Podporuje Gmail a E-mail; s touto funkcí můžete kdykoli a kdekoli vytvořit účet a číst e-maily, lze sloučit emaily z různých e-mailových schránek do jednoho rozhraní.



Správce souborů



V rozhraní správce souborů klepnutím na klávesu Menu zvolíte Nový adresář, Vyjmout, a prohlížeč soubory uložené na SD kartě.

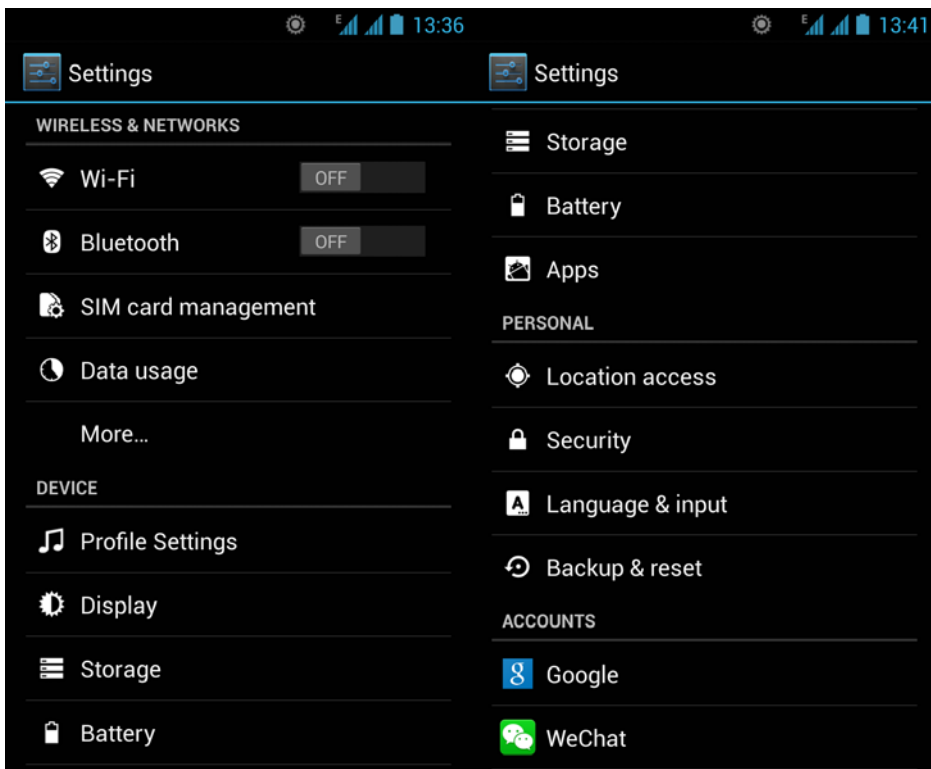


Klepnutím a podržením souboru nebo adresáře můžete Kopírovat, Vyjmout, Vymazat, Přejmenovat a jiné funkce.

Obchod se softwarem

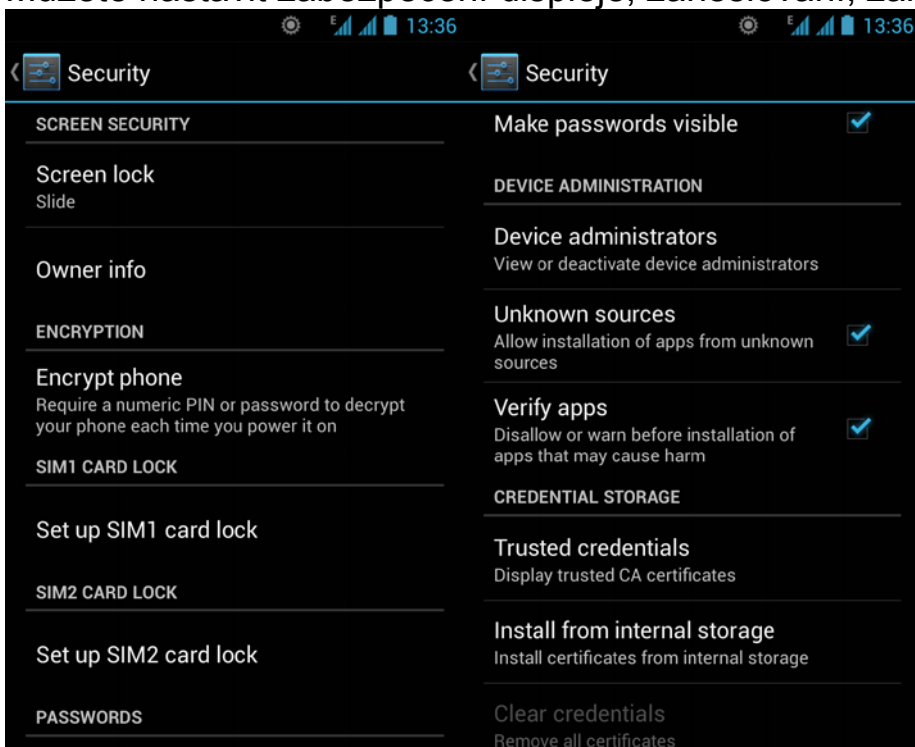
Tento mobilní telefon je opatřen vestavěným "play store", který zprostředkovává oblíbený software a další zdroje; pomocí vyhledávání nebo žebříčku oblíbenosti zde naleznete požadovaný software. Užijte si zástupce na ploše, kterým se přesunete do play store, získáte rychle informace o doporučení, a užívejte si neomezené stahování pomocí Wifi nebo webového klienta.

Nastavení



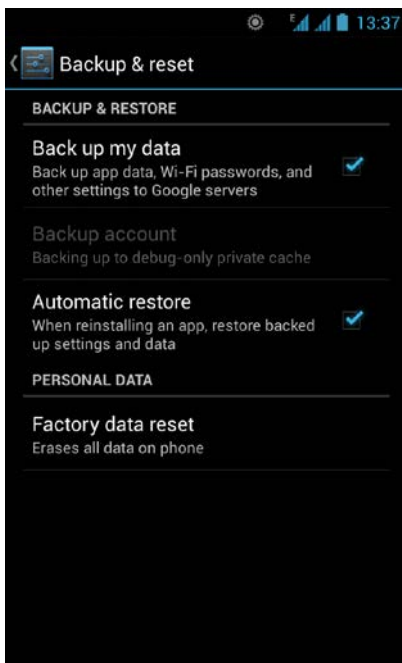
Funkce zabezpečení

Můžete nastavit zabezpečení displeje, zaheslování, zámek SIM, atd.



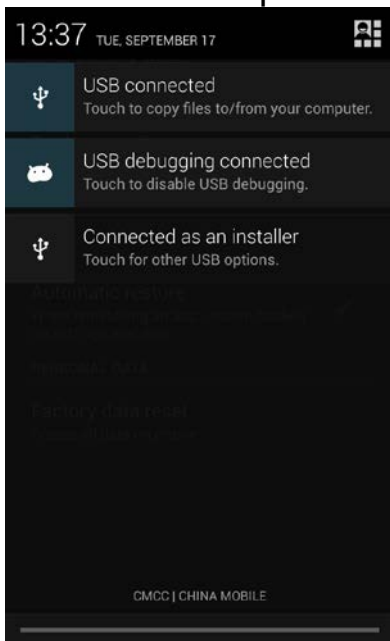
Záloha a obnovení

V tomto rozhraní můžete na server Google zálohovat data aplikací, heslo k WLAN a další nastavení; a obnovit všechna data uložená v mobilním telefonu.



Rozbalovací lišta nabídek

Nachází se zde USB připojení; mobilní telefon lze nastavit jako flash disk, soubory na SD kartě lze kopírovat na PC nebo z PC do mobilního telefonu.



Měrný absorbovaný výkon (SAR)

Maximální hodnota měrného absorbovaného výkonu (SAR) je 0.687W/kg, což je v souladu s požadavky GB 21288-2007.

Řešení problémů

V případě, že se vyskytne jakákoli abnormalita v činnosti mobilního telefonu, přečtěte si následující seznam problémů a řešení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte prodejce nebo poskytovatele služeb.

Problém	Příčina	Řešení
Při použití internetového prohlížeče se nelze připojit k Internetu	Síťový operátor tuto službu nezprostředkovává, nebo tuto službu nepoužíváte.	Prosím, kontaktujte svého síťového operátora pro informace, potřebné pro používání této služby.
	Nesprávné nastavení.	Řiďte se instrukcemi prohlížeče.
Chyba SIM karty	SIM karta je poškozena.	Kontaktujte svého síťového operátora
	SIM karta je vložena nesprávně.	Zkontrolujte SIM kartu.
	Kovové povrchy SIM karty jsou	Očistěte je čistým hadříkem

	znečištěny.	
Špatný příjem	Mobilní telefon se nachází v oblasti se slabým signálem, například v blízkosti vysoké budovy nebo v suterénu, rádiové vlny mají do těchto míst omezený přístup.	Hovory provádějte v místech se silným signálem
	Mobilní telefon je používán ve chvílích, kdy jsou komunikace zaneprázdněny a linky přetíženy.	Pokuste se mobilní telefon ve chvílích, kdy jsou komunikace zaneprázdněny, nepoužívat.
Nelze jej zapnout	Akumulátor je příliš vybitý	Akumulátor nabijte
Nelze uskutečnit hovor	Je aktivováno blokování hovorů.	Zrušte blokování hovorů.
Nelze se připojit do sítě	SIM karta je neplatná.	Kontaktujte svého síťového operátora
	Nacházíte se mimo dosah operátora	Přesuňte se do oblasti dosahu vašeho síťového operátora
	Slabý signál	Přesuňte se na místo se silným signálem a zkuste znovu
Nelze nabíjet	Napětí je mimo rozsah napětí nabíječky	Použijte napětí schválené pro nabíječku
	Je používána nestandardní nabíječka.	Použijte nabíječku navrženou pro mobilní telefon
	Špatný kontakt	Zkontrolujte správné připojení zástrčky

Mobilný telefón

Užívateľský manuál

Kláves napájania: Stlačením a podržaním tohto klávesu mobilný telefón zapnete alebo vypnete; v pohotovostnom režime stlačením tohto klávesu zapnete alebo vypnete displej

Kláves Menu: Stlačením tohto klávesu vyvoláte zoznam činností, ktoré môžete spustiť činnosť v aktuálnom rozhraní alebo menu.

Kláves Domov: Stlačením tohto klávesu sa vrátite na úvodnú obrazovku aplikácie alebo rozhrania.

Kláves Späť: Stlačením tohto klávesu sa vrátite na predchádzajúce rozhranie alebo zavriete textové okno, menu, panel oznámenia alebo virtuálnu klávesnicu.

Postranný kláves: Stlačením tohto klávesu nastavíte hlasitosť

Spôsob vloženia SIM karty a upozornenie

Nastavením kódu PIN (osobného identifikačného čísla) SIM karty ju ochránite pred zneužitím.

Vloženie SIM karty

Jedná sa o mobilný telefón s funkciou dual SIM, vybavený dvoma slotami pre SIM karty. Najskôr mobilný telefón vypnite, následne vyberte akumulátor a vložte SIM kartu do príslušného slotu, viď obrázok nižšie. Potom vložte akumulátor a nakoniec kryt akumulátora.

Upozornenie ohľadom SIM karty

Nastavením kódu PIN (osobného identifikačného čísla) SIM karty ju ochránite pred zneužitím.

Pokiaľ je kód PIN aktívny, je nutné pre zapnutie mobilného telefónu tento PIN kód zadať.

Pokiaľ zadáte trikrát po sebe zlý PIN kód, bude vaša SIM karta uzamknutá a budete vyzvaní k zadaniu kódu PUK.

▲ **Poznámka:** Poskytovateľ sieťových služieb nastavil pre Vašu SIM kartu štandardný kód PIN (4-8 čísiel). Tento kód zmeňte čo najskôr od zakúpenia mobilného telefónu.

Pripojenie k sieti

Po zadaní PIN kódu vyhľadá mobilný telefón automaticky registrované siete alebo dostupné lokálne siete. Po pripojení sa na vrchu displeja objaví logo operátora siete, mobilný telefón sa nachádza v pohotovostnom režime a umožňuje prijímať alebo uskutočňovať telefónne hovory.

V prípade problému so SIM kartou kontaktujte svojho prevádzkovateľa sieťových služieb.



Upozornenie ohľadom SIM karty:

- SIM kartu uchovávajte mimo dosahu detí.
- SIM kartu vkladajte, používajte a vyberajte opatrne, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškrabaniu jej kontaktov alebo k poškodeniu ohýbaním.
- SIM kartu nevystavujte elektrostatickému, prašnému alebo vlhkému prostrediu.

Prevádzkové a inštaláčne spôsoby SD karty

SD karta je vyberateľná pamäťová karta mobilného telefónu a slúži na zväčšenie úložného priestoru mobilného telefónu.

Akumulátor a spôsoby jeho nabíjania

1. Pripojte nabíjačku k priloženému USB káblu.
2. Pripojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
3. Pripojte USB kábel k mobilnému telefónu ; ikona  oznamuje dobíjanie.
4. Až sa akumulátor plne nabije, ikona sa zmení na  ; odpojte nabíjačku zo zásuvky.

5. Odpojte nabíjačku od mobilného telefónu.

△**Poznámka:** V prípade, že akumulátor nie je po dlhšiu dobu používaný alebo je úplne vybitý, mobilný telefón nemožno pri nabíjaní zapnúť. Jedná sa o bežný jav. Pred zapnutím telefónu ho nechajte chvíľu nabíjať.

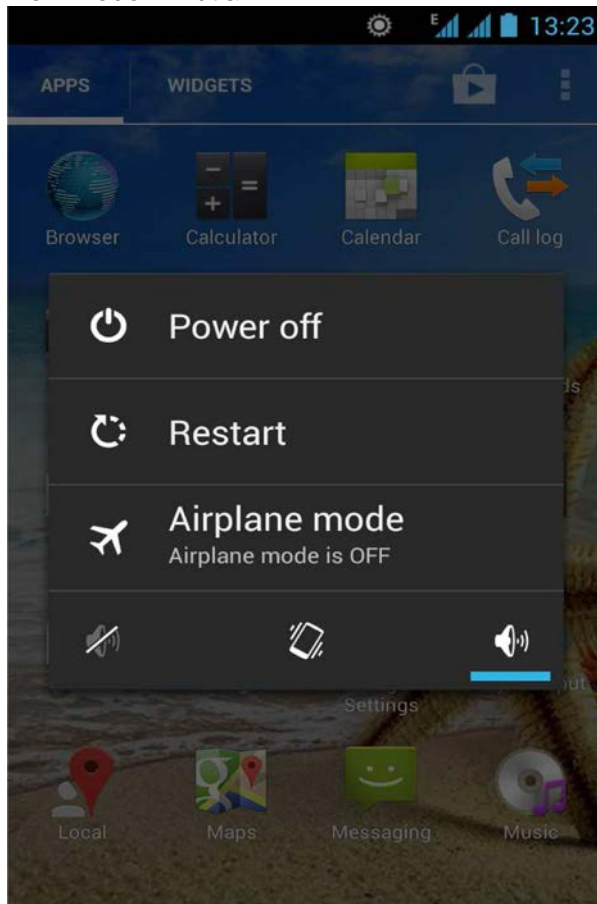
Akumulátor možno nabíjať opakovane; jedná sa ale o spotrebný výrobok, vymeňte ho za nový vo chvíli, keď sa jeho výdrž v pohotovostnom režime výrazne skrúti.

Dátové služby spotrebovávajú viac energie a znižujú tak dobu pohotovostného režimu.

Čas nabíjania akumulátoru závisí na teplote a využití akumulátoru.

Mobilný telefón oznámi, že sa jeho akumulátor vybíja. Mobilný telefón sa automaticky vypne, pokiaľ je akumulátor príliš vybitý.

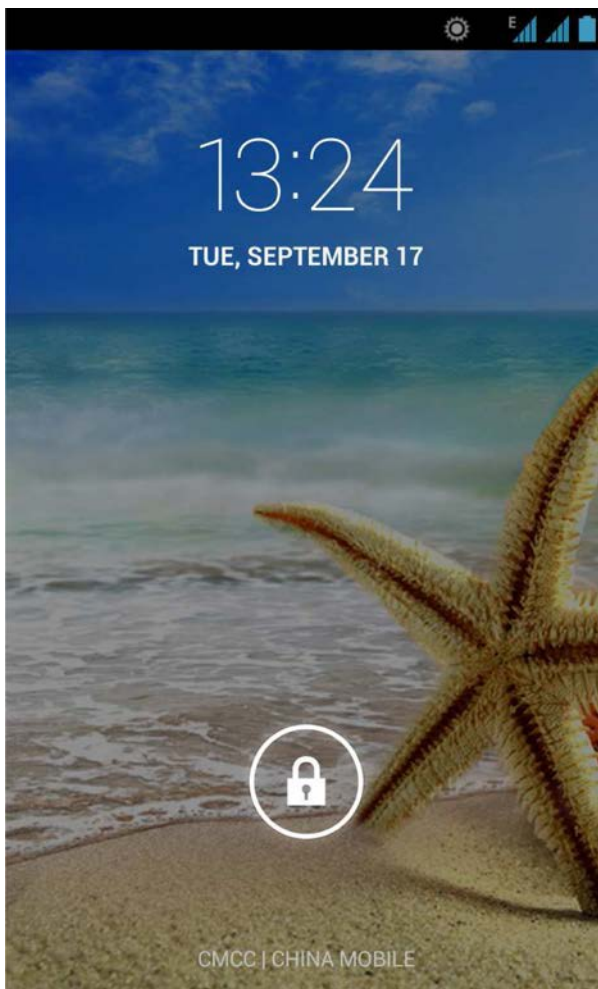
Režim odomknutia




Zoznam možností mobilného telefónu

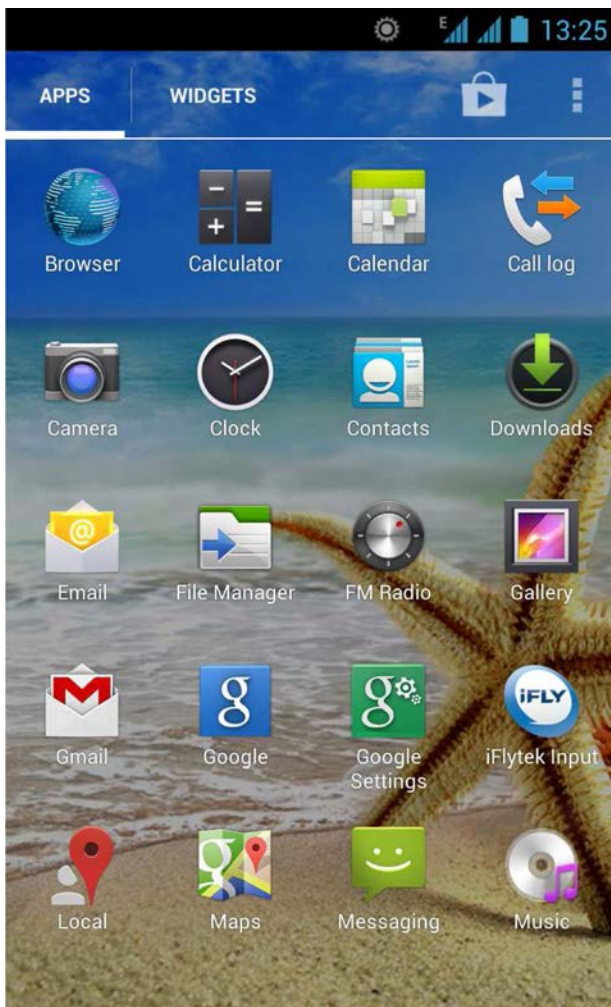
V pohotovostnom režime stlačte kláves napájania, tým uzamknete a vypnete displej, opätovným stlačením displej zapnete. Zoznam možností mobilného telefónu otvorte stlačením a podržaním klávesy napájania.

Odomykacie rozhranie



Na uzamknutej obrazovke klepnite na ikonu  nachádzajúcu sa v dolnej časti obrazovky, posunom ikony do ľubovoľného smeru ju odomknete, alebo potiahnite celú obrazovku doprava a sprístupníte tak fotoaparát a môžete fotografovať.

Hlavné menu

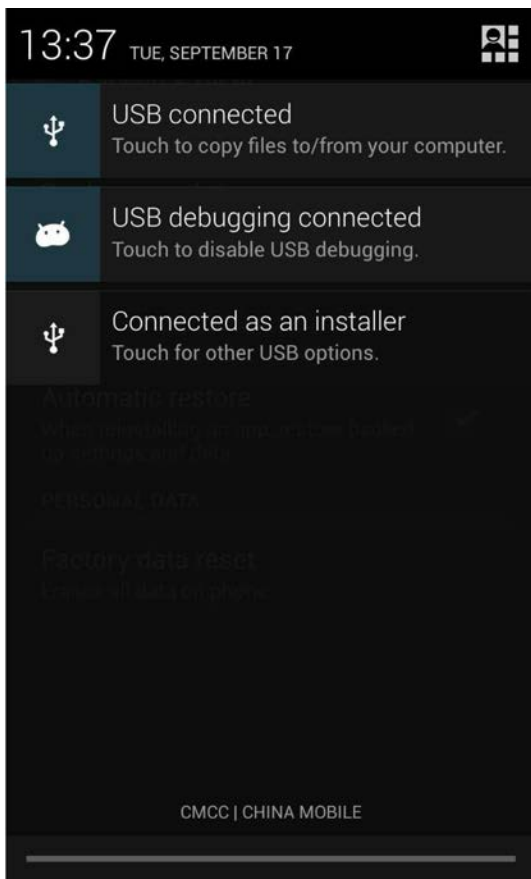


Stránka hlavného menu

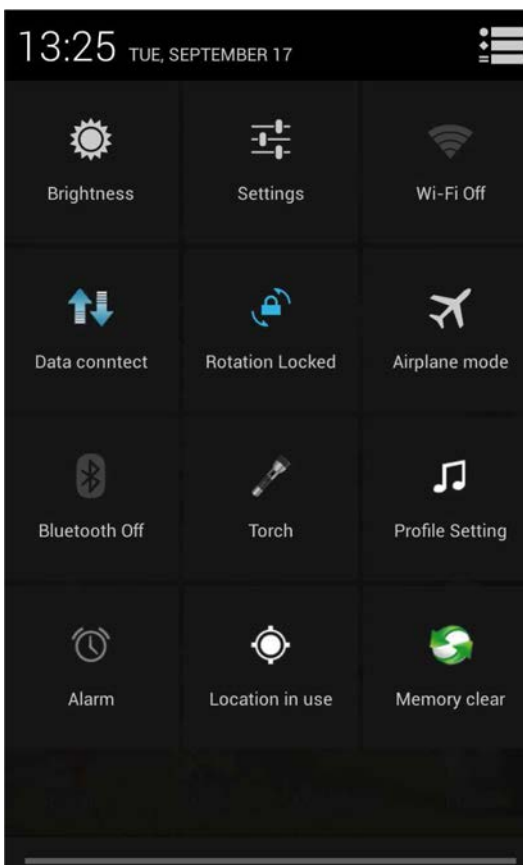
Posunom doľava alebo doprava po obrazovke prepnete stránku hlavného menu a potom klepnite na kláves menu, vyberte Správu aplikácií alebo Nastavenia.

Zástupcu vytvoríte vybraním a presunutím ikony na plochu.

Prezeranie upozornení



rozhranie s upozorneniami na stavovej lište



rýchle nastavenie rozhrania stavovej lišty

Potiahnutím stavovej lišty dolu zobrazíte rozhranie s upozorneniami, tu môžete prezerat' všetky

upozornenia mobilného telefónu, alebo klepnite na ikonu

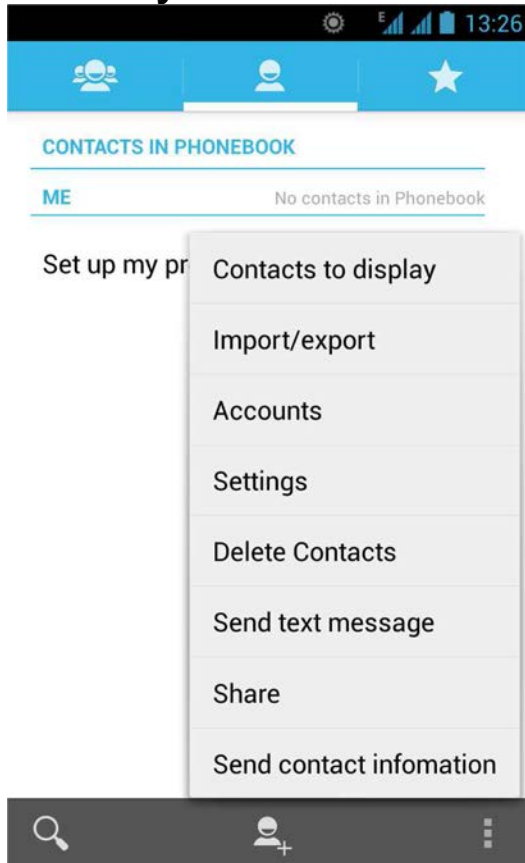


v pravom hornom rohu displeja, zobrazíte rozhranie rýchlych nastavení, tu môžete zapnúť alebo vypnúť WLAN, Bluetooth, dátové pripojenie, GPS, režim Lietadlo a spravovať profily apod.

Správa aplikácií

V rozhraní Správy aplikácií možno spravovať spustené aplikácie a vylepšiť tak beh mobilného telefónu. Môžete zobraziť informácie o stiahnutých aplikáciách, aplikáciách inštalovaných na SD karte, spustených aplikáciách a všetkých aplikáciách, obmedzovať oprávnenie alebo odinštalovať aplikácie tretích strán.

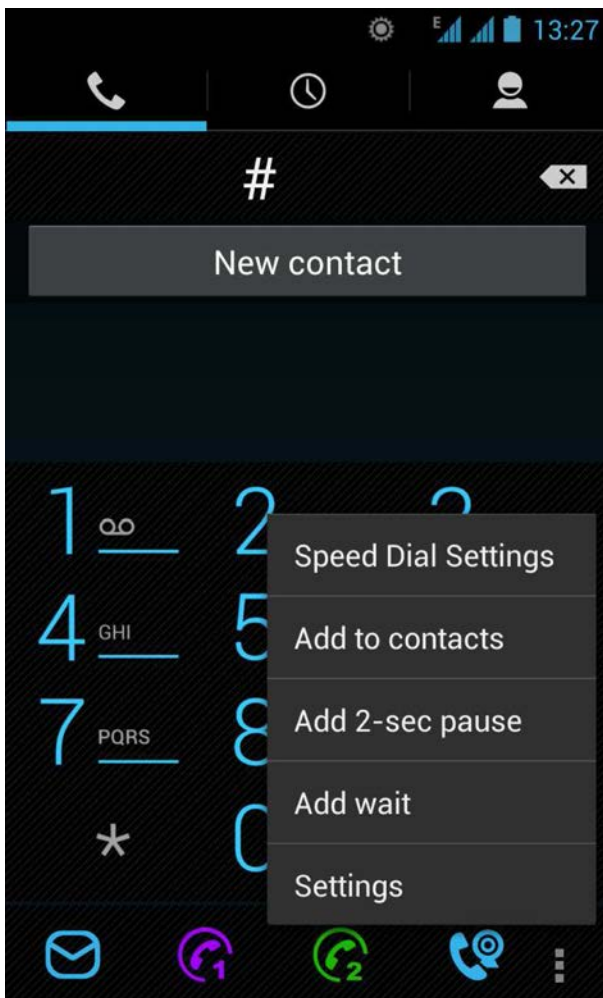
Kontakty



Kontakty môžete vyhľadať pomocou telefónneho čísla, emailového účtu alebo mena.

Stlačte kláves menu a vyberte Kontakty, Importovať/Exportovať, Účty, Poslať textovú správu alebo Zdieľať kontakty.

Chytré vytáčanie



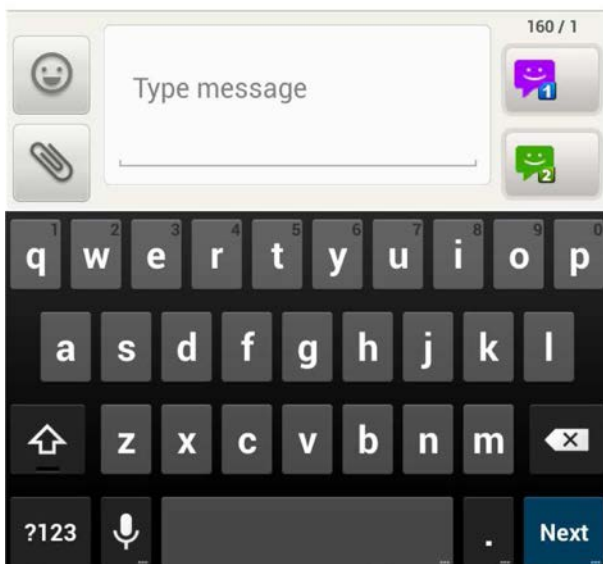
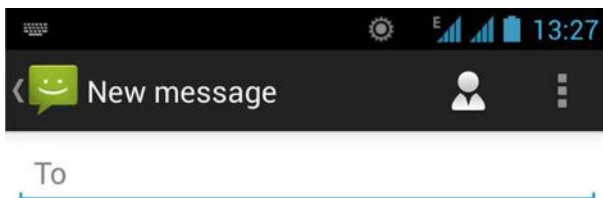
V rozhraní chytrého vytáčania bude mobilný telefón pri písaní vyhľadávať zhody s informáciami lokálnych kontaktov a zobrazí výsledky. V nastaveniach možno upraviť hlasové volanie, video hovor, rýchlu odpoveď a ďalšie.

Počas hovoru môžete pomocou skratky zobrazit' číselník alebo kontakty.

Po zadaní čísla na klávesnici stlačte MENU a zvolte Rýchle vytáčanie.

Počas hovoru sa podsvietenie displeja stlmí, aby sa šetrila energia a zabránilo sa nechceným činnostiam

Zasielanie správ a prehliadač

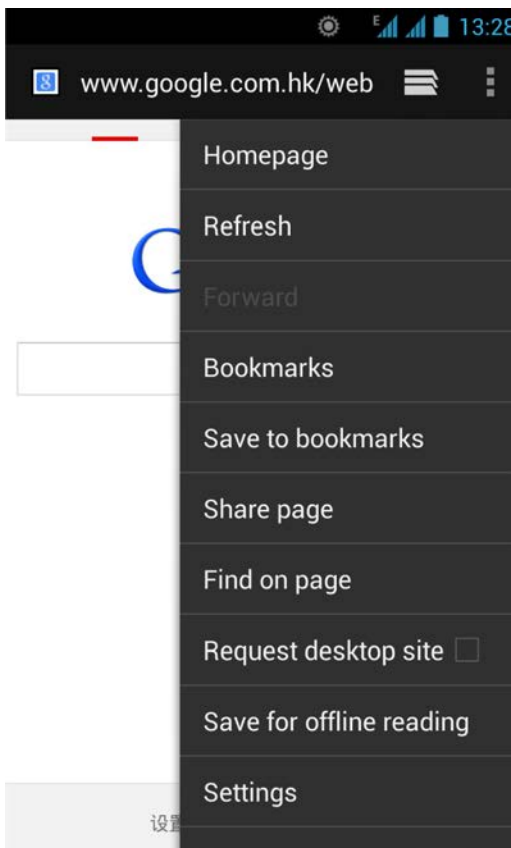


Rozhranie zasielania správ

Podpora pyniyn a klávesnica tretích strán.

Klepnite na **Prepnúť** na prepnutie medzi Čínsky a Anglicky a píšete. V prípade, že je kontrola pravopisu nastavená na angličtinu, pri písaní klepnite v textovom okne na slovo a dôjde k zobrazeniu predpokladaných výsledkov voľby.

Prehliadač

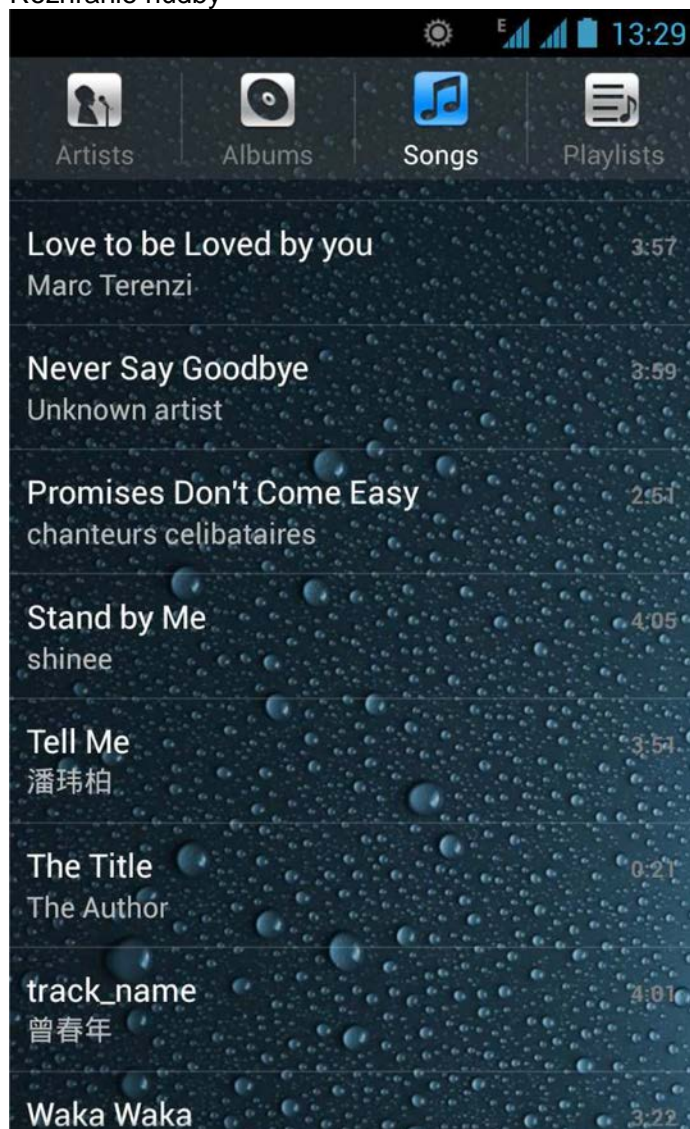


Pri prvom zobrazení aplikácie sa zobrazí rozhranie východiskovej domovskej stránky, na stránke nastavení možno zmeniť východiskovú domovskú stránku na Vašu obľúbenú. Pomocou tejto aplikácie môžete navštevovať

internetové stránky, sťahovať z internetu alebo sledovať online videá.

Hudba

Rozhranie hudby

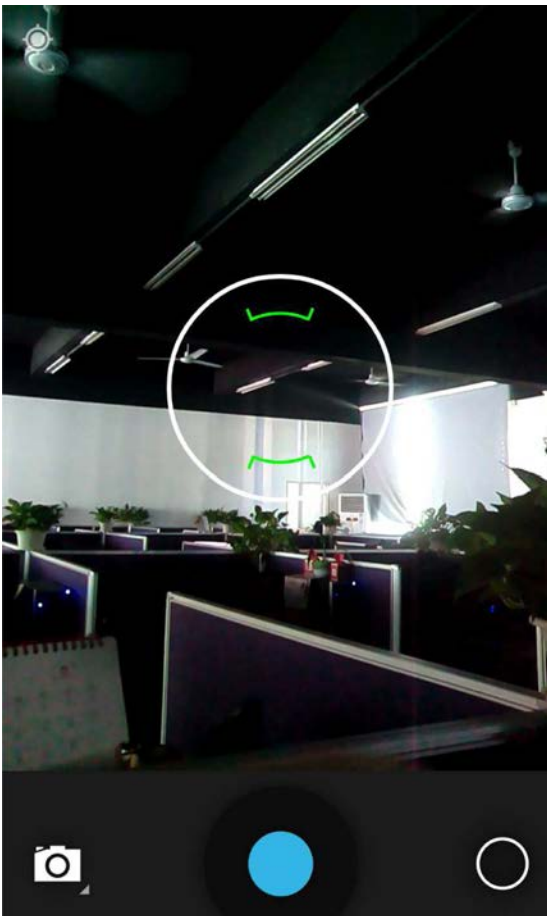


Podpora MP3, aac, ogg, midi a ďalších formátov; pri prehrávaní potiahnite ukazovateľ priebehu na akékoľvek miesto prehrávania hudby a klepnutím na tlačidlo Prehrávať spustíte alebo pozastavíte prehrávanie.

Klepnutím a podržaním názvu umelca, albumu alebo hudby prevediete požadovanú operáciu, ako je prehranie, pridanie do playlistu, nastavenie ako tón vyzváňania, vymazanie a vyhľadávanie; vyberte hľadať pre vyhľadanie hudby a prehrania.


Fotoaparát

Funkcie fotoaparátu



Klepnite na obrazovku pre zaostrenie a nasleduje automatické zaostrenie, ktoré spôsobí, že fotografovanie je omnoho pohodlnejšie. Môžete nastaviť najlepši záber, kontinuálne snímanie, bežný režim, automatickú detekciu scény a ďalšie režimy. Fotoaparát je vybavený rozličnými kreatívnymi štýlmi; klepnutím zobrazíte rôzne efekty.

Dual-camera

Podporuje prednú kameru; klepnite na  na prepnutie na prednú kameru a vyfotografujte sa.

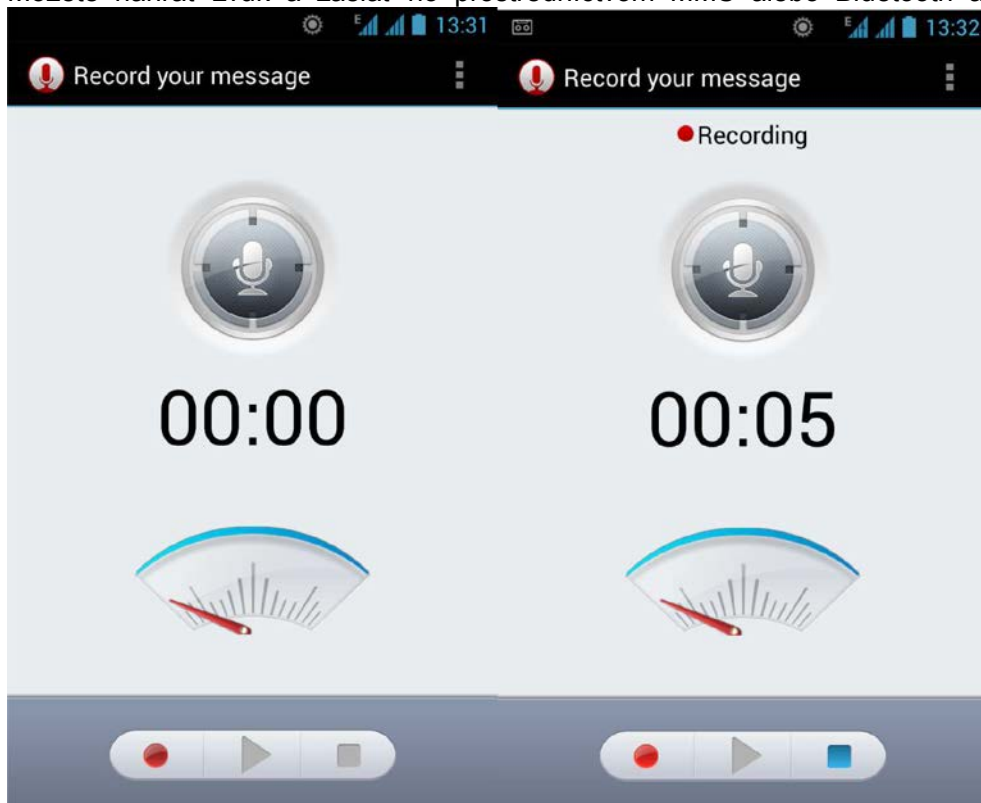
Video rekordér

Podporuje nahrávanie videa, klepnutím na  prepnete na video rekordér.



Nahrávanie zvuku

Môžete nahráť zvuk a zaslať ho prostredníctvom MMS alebo Bluetooth alebo nastaviť ako vyzváňací tón.



FM rádio

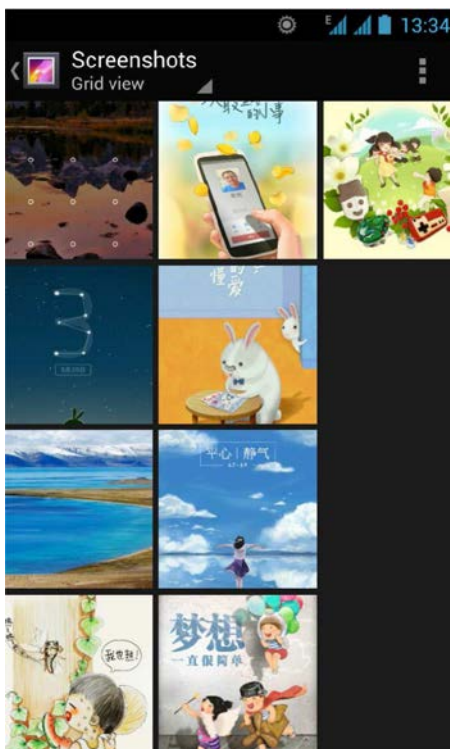
Pripojte slúchadlá a počúvajte FM rádio, je podporovaný hlasitý odposluch.



Galéria

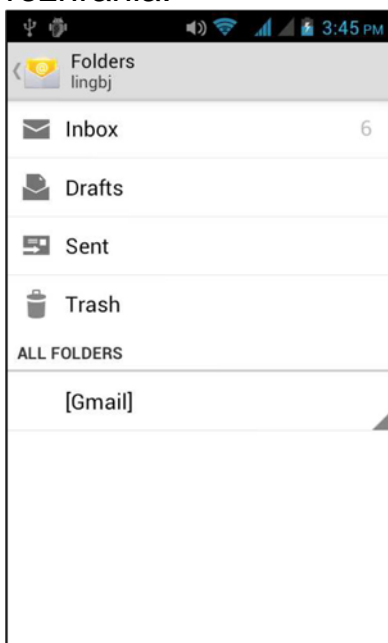
V galérii môžete prezerať obrázky a videá nahrané fotoaparátom a/alebo obrázky a videá na SD karte.

V galérii je možné robiť činnosti s multimediálnymi súborami, ako je zdieľať, upravovať a nastaviť ako pozadie plochy alebo ako ikonu kontaktu.

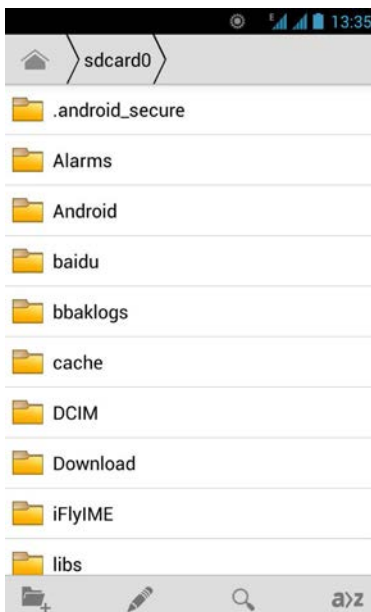


E-mail

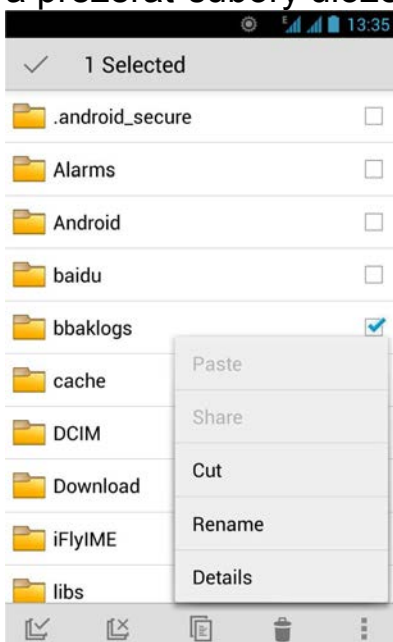
Podporuje Gmail a E-mail; s touto funkciou môžete kedykoľvek a kdekoľvek vytvoriť účet a čítať e-maily, možno zlúčiť emaily z rôznych e-mailových schránok do jedného rozhrania.



Správca súborov



V rozhraní správcu súborov klepnutím na kláves Menu zvolíte Nový adresár, Vybrať, a prezerať súbory uložené na SD karte.

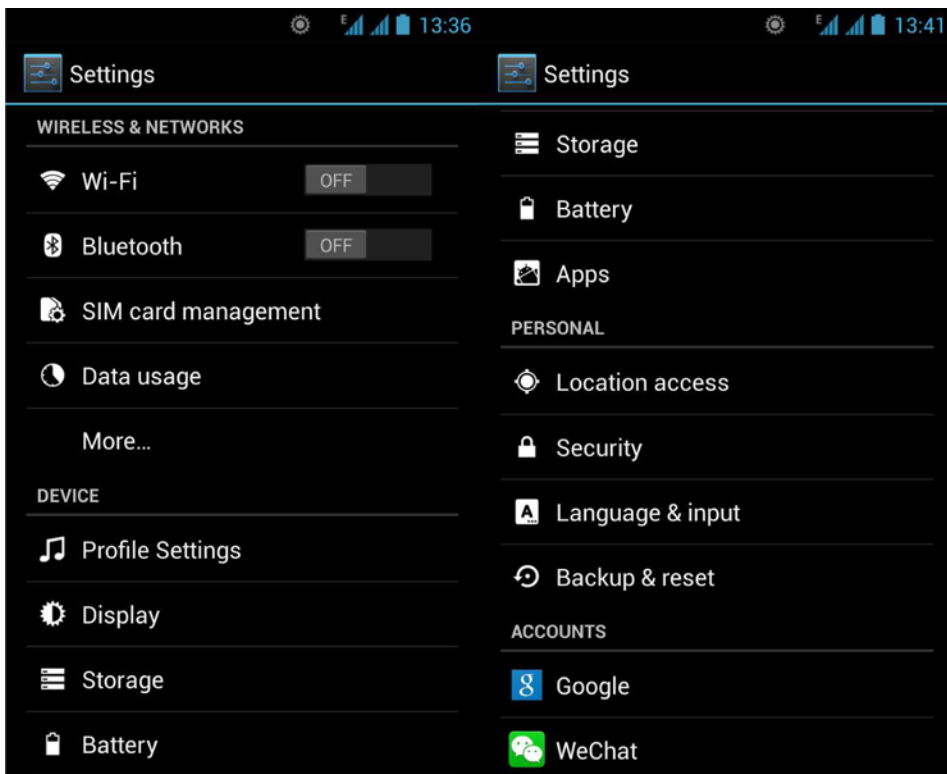


Klepnutím a podržaním súboru alebo adresára môžete Kopírovať, Vybrať, Vymazať, Premenovať a iné funkcie.

Obchod so softwérom

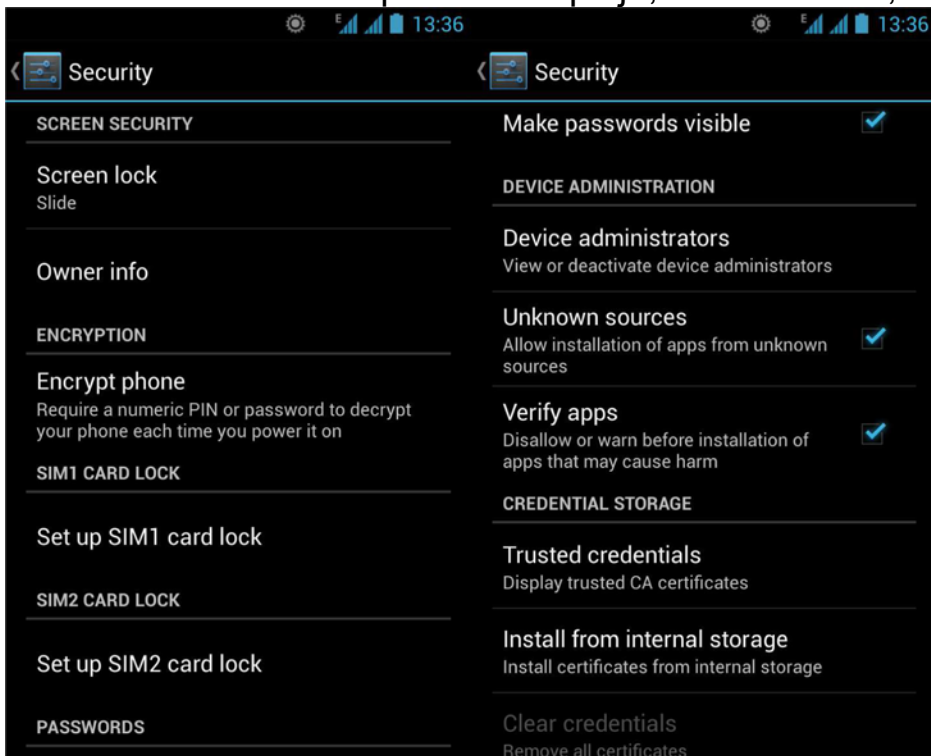
Tento mobilný telefón je vybavený zabudovaným "play store", ktorý sprostredkováva obľúbený softvér a ďalšie zdroje; pomocou vyhľadávania alebo rebríčku obľúbenosti tu nájdete požadovaný softvér. Užite si zástupcu na ploche, ktorým sa presuniete do play store, získajte rýchle informácie o odporúčaní, a užívajte si neobmedzené sťahovanie pomocou Wifi alebo webového klienta.

Nastavenia



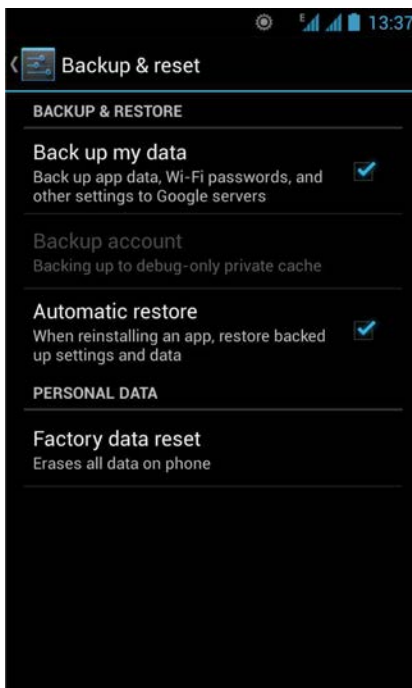
Funkcia zabezpečenia

Môžete nastaviť zabezpečenie displeja, zaheslovanie, zámok SIM, atď.



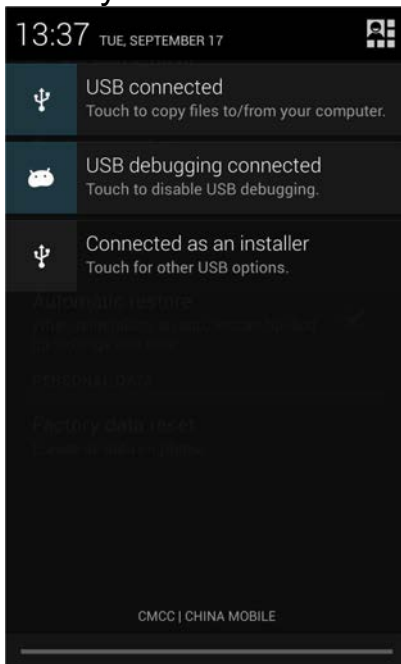
Záloha a obnovenie

V tomto rozhraní môžete na server Google zálohovať dáta aplikácií, heslo k WLAN a ďalšie nastavenia; a obnoviť všetky dáta uložené v mobilnom telefóne.



Rozbaľovacia lišta ponúk

Nachádza sa tu USB pripojenie; mobilný telefón možno nastaviť ako flash disk, súbory na SD karte možno kopírovať na PC alebo z PC do mobilného telefónu.



Merný absorbovaný výkon (SAR)

Maximálna hodnota merného absorbovaného výkonu (SAR) je 0.687W/kg, čo je v súlade s požiadavkami GB 21288-2007.

Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne akákoľvek abnormalita v činnosti mobilného telefónu, prečítajte si nasledujúci zoznam problémov a riešení. Pokiaľ problém pretrváva, kontaktujte predajcu alebo poskytovateľov služieb.

Problém	Príčina	Riešenie
Pri použití internetového prehliadača sa nemožno pripojiť na	Sieťový operátor túto službu nespomedkováva, alebo nemáte túto službu nepoužívajte.	Prosím, kontaktujte svojho sieťového operátora pre informácie, potrebné pre používanie tejto služby.
	Nesprávne nastavenie.	Riadte sa inštrukciami prehliadača.

Internet			
Chyba karty	SIM	SIM karta je poškodená.	Kontaktujte svojho sieťového operátora
		SIM karta je vložená nesprávne.	Skontrolujte SIM kartu.
		Kovové povrchy SIM karty sú znečistené.	Očistite ich čistou handričkou
Zlý príjem		Mobilný telefón sa nachádza v oblasti so slabým signálom, napríklad v blízkosti vysokej budovy alebo v suteréne, rádiové vlny majú do týchto miest obmedzený prístup.	Hovory robte na miestach so silným signálom
		Mobilný telefón je používaný vo chvíľach, kedy sú komunikácie zaneprázdnené a linky preťažené.	Pokúste mobilný telefón vo chvíľach, kedy sú komunikácie zaneprázdnené, nepoužívať.
Nemožno zapnúť	ho	Akumulátor je príliš vybitý	Akumulátor nabite
Nemožno uskutočniť hovor		Je aktivované blokovanie hovorov.	Zrušte blokovanie hovorov.
Nemožno sa pripojiť do siete		SIM karta je neplatná.	Kontaktujte svojho sieťového operátora
		Nachádzate sa mimo dosah operátora	Presuňte sa do oblasti dosahu vášho sieťového operátora
		Slabý signál	Presuňte sa na miesto so silným signálom a skúste znovu
Nemožno nabíjať		Napätie je mimo rozsah napätia nabíjačky	Použite napätie schválené pre nabíjačku
		Je používaná neštandardná nabíjačka.	Použite nabíjačku navrhnutú pre mobilný telefón
		Zlý kontakt	Skontrolujte správne pripojenie zástrčky

Telefon mobil
Manual de utilizare

Tasta de alimentare: Apasati si tineti apasat aceasta tasta pentru a porni/opri telefonul mobil; in starea de asteptare apasati aceasta tasta pentru a porni/opri ecranul

Tasta Meniu: Apasati aceasta tasta pentru a deschide lista de actiuni , pentru a putea executa actiunea in interfata curenta sau in meniu.

Tasta Home: Apasati aceasta tasta pentru a reveni la pagina de start din orice aplicatie sau interfata.

Tasta de revenire: Apasati aceasta tasta pentru a reveni la interfata anterioara, sau inchideti caseta de dialog, meniul, panoul de notificari sau tastatura de pe ecran.

Tasta laterala: Apasati aceasta tasta pentru a ajusta volumul.

Metoda de instalare si precautie a cartelei SIM

Setand codul PIN (numar personal de identificare) al cartelei SIM, puteti proteja cartela SIM de operatii ilegale.

Instalarea cartelei SIM

Acesta este un telefon mobil cu dual SIM cu doua sloturi pentru SIM. Va rugam sa inchideti telefonul mai intai, scoateti bateria si introduceti cartela SIM in slot precum in imaginea mai jos; apoi, introduceti bateria si instalati capacul bateriei.

Precautii ale cartelei SIM

Setand codul PIN (numar personal de identificare) al cartelei SIM, puteti proteja cartela SIM de operatii ilegale.

Daca codul PIN este activat, trebuie sa introduceti codul PIN valabil atunci cand porniti telefonul mobil.

Daca ati introdus un cod gresit de trei ori consecutiv, cartela SIM se va bloca si va trebui sa introduceti codul PUK.

⚠️**Nota:** Furnizorul de servicii de retea va stabili un cod PIN standard (4-8 cifre) pentru cartela SIM. Va rugam sa il schimbati cu parola dvs. privata imediat ce ati procurat telefonul.

Conexiunea la retea

Atunci cand cartela SIM este decriptata, telefonul mobil va cauta reseaua inregistrata sau automat retelele locale disponibile. Odata conectat, logo-ul operatorului de retea apare in partea de sus a ecranului. Telefonul mobil este in starea de asteptare si puteti efectua si primi apeluri telefonice.

Va rugam sa contactati operatorul de retea in cazul in care cartela SIM are o defectiune.



Precautii ale cartelei SIM:

- Tineti cartela SIM departe de accesul copiilor.
- Va rugam sa introduceti si sa scoateti cartela SIM cu grija deoarece cartela SIM si contactele sale sunt predispuse la zgariere si indoire.
- Nu expuneti cartela SIM la mediu electrostatic, umed sau cu praf.

Metode de functionare si instalare a cardului SD

Cardul SD este un card de memorie amovibil in interiorul telefonului mobil si utilizat pentru extinderea spatiului de stocare a telefonului mobil.

Bateria si metode de incarcare

1. Conectati incarcatorul USB furnizat.
2. Conectati mufa incarcatorului la priza de alimentare.
3. Conectati cablul USB la telefonul mobil; aceasta pictograma  indica starea de incarcare.
4. Bateria este incarcata complet atunci cand pictograma se schimba in ; va rugam sa deconectati incarcatorul

de la priza de alimentare.

5. Deconectati incarcatorul de la telefonul mobil.

⚠Nota: Daca bateria nu este folosita pentru o perioada lunga de timp sau bateria este uzata, telefonul mobil s-ar putea sa nu mai porneasca normal in timpul incarcarii. Este normal. Va rugam sa incarcati pentru in timp inainte de a porni telefonul mobil.

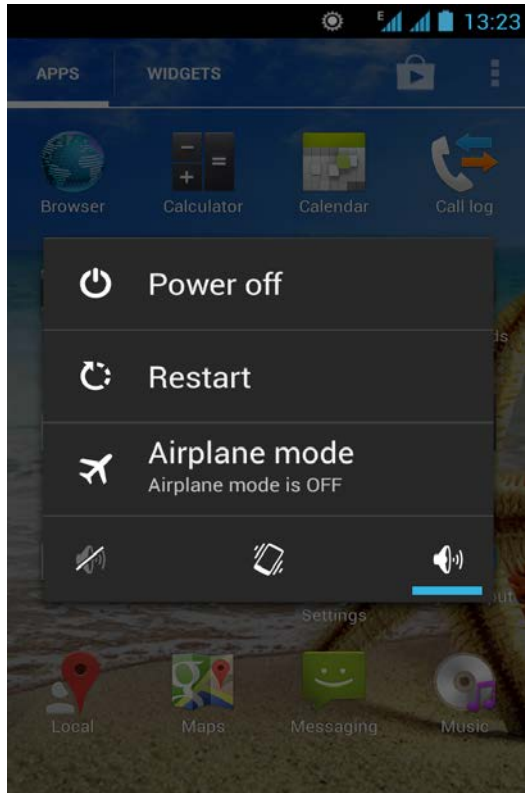
Bateria poate fi incarcata in mod repetat; este un produs consumabil, va rugam sa schimbati cu o baterie noua daca durata de asteptare se reduce semnificativ.

Serviciul de date consuma mai multa energie si va reduce durata de asteptare.

Timpul de incarcare se schimba in functie de temperatura si uzura bateriei.

Telefonul mobil va va atentiona daca bateria este prea slaba. Telefonul mobil se va stinge automat daca nivelul bateriei scade prea mult.

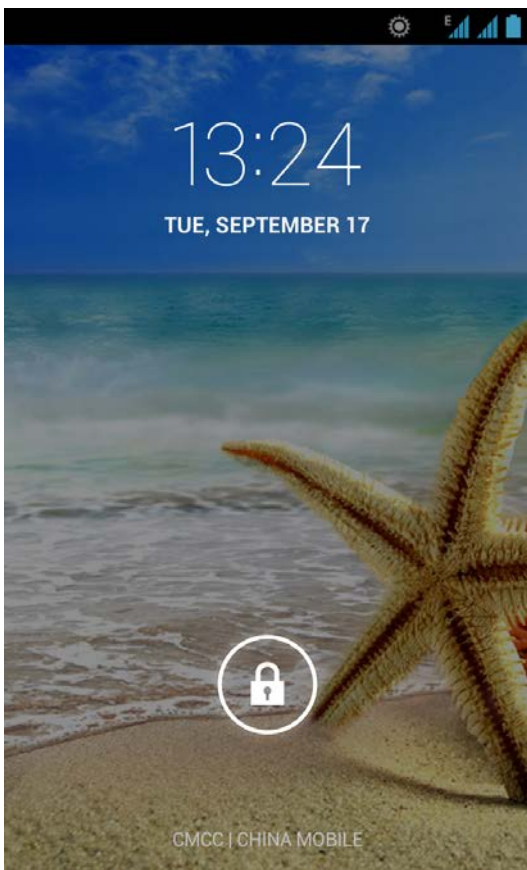
Modul de deblocare




Lista optiunilor a telefonului mobil

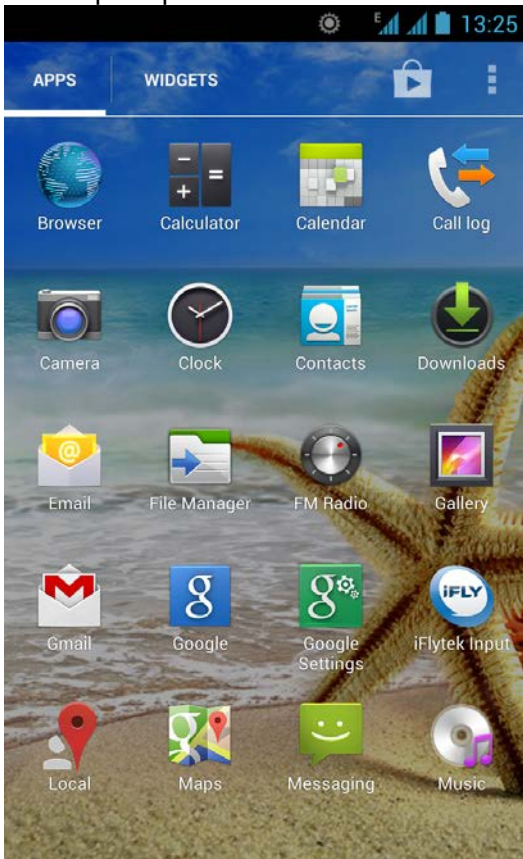
In modul de asteptare, puteti apasa tasta Power pentru a bloca si pentru a inchide ecranul si apasati din nou pentru a aprinde ecranul. Apasati si tineti apasat tasta Power pentru a deschide lista de optiuni a telefonului.

Interfata de deblocare



In ecranul blocat, apasati pictograma  din partea de jos a ecranului si glisati in orice directie pentru deblocare sau trageți intregul ecran catre dreapta pentru a accesa Camera si pentru a face fotografii.

Meniul principal



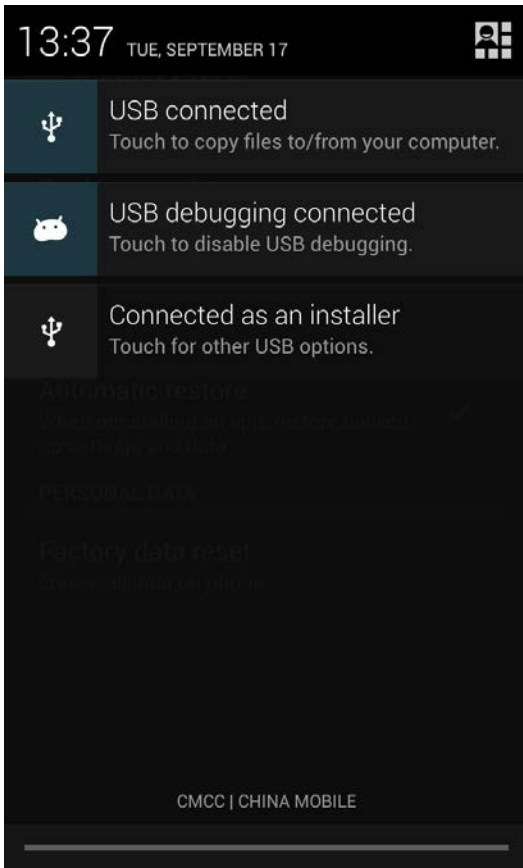
Pagina meniului principal

Glisati catre stanga/dreapta pe ecran pentru a schimba pagina meniului principal si apasati tasta Meniu pentru a

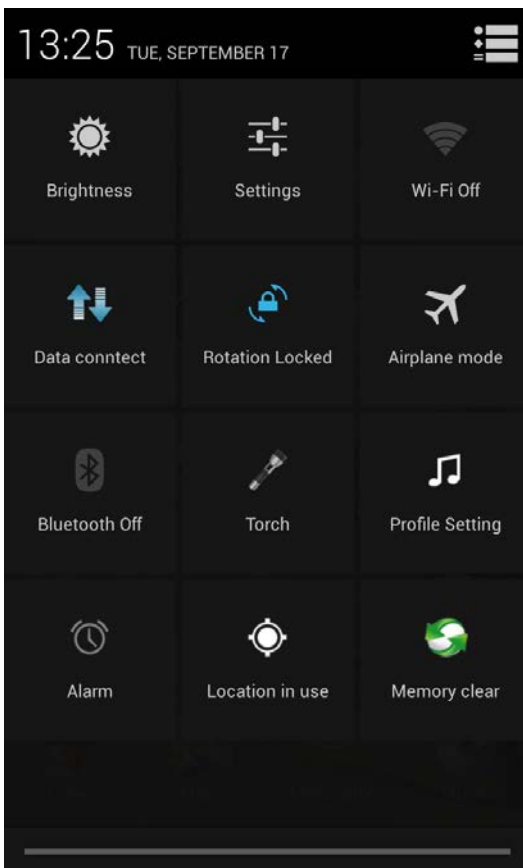
selecta Administrarea aplicatiilor sau Setari.

Trageti si eliberati pictograma pe desktop pentru a crea o comanda rapida.

Vezi notificari



Interfata notificarilor a barii de Status



Interfata cu setari rapide a barii de Status

Trageti in jos bara de status si puteti vizualiza direct interfata notificarilor. In aceasta interfata, puteti

vizualiza notificariile telefonului mobil sau atingeti pictograma

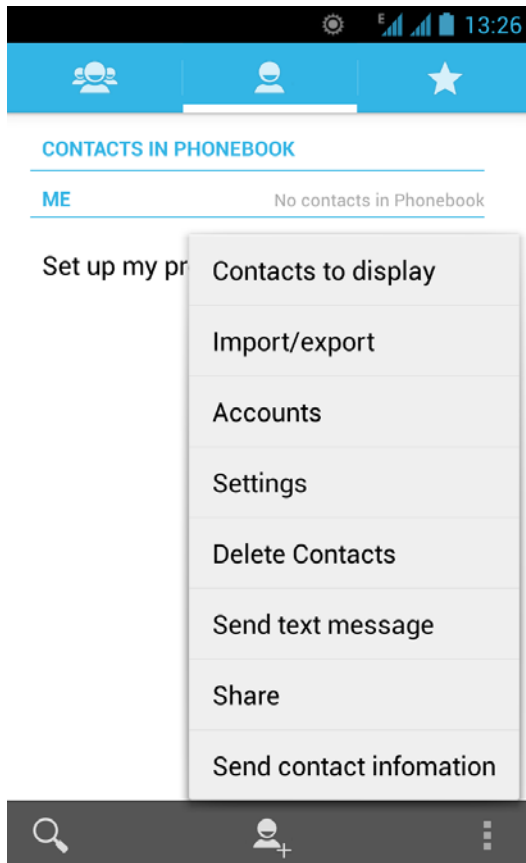


Din coltul dreapta-sus al ecranului pentru a afisa interfata cu setarile rapide. In aceasta interfata, puteti porni/opri WLAN, Bluetooth, Data connection, GPS, Mod Avion, personaliza profilurile etc.

Administrati aplicatiile

In interfata administrarii aplicatiilor puteti administra aplicatiile in curs de derulare pentru a imbunatati viteza de rulare a telefonului. Puteti vizualiza informatii despre aplicatiile descarcate, aplicatiile instalate pe cardul SD, aplicatiile in curs de derulare si toate aplicatiile. Restrictionati permisiuni sau dezinstalati aplicatiile third party.

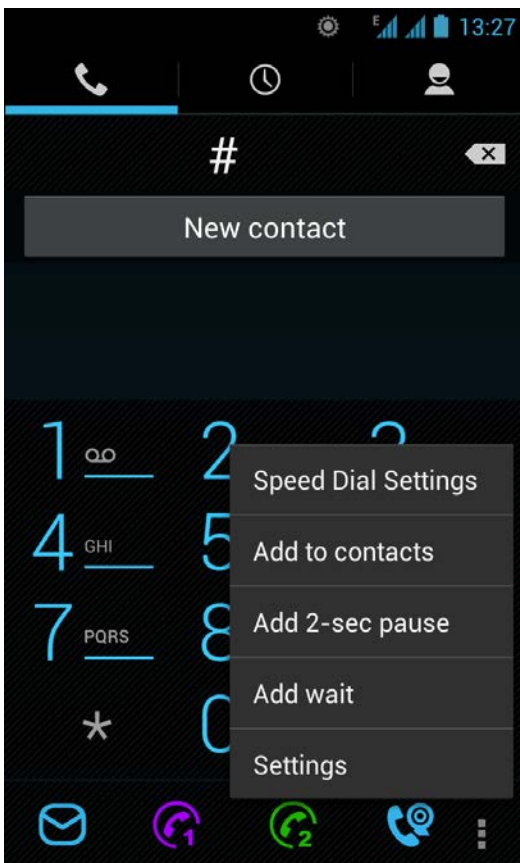
Contacte



Puteti cauta contacte prin numarul de telefon, cont de email sau nume.

Apasati tasta de Meniu pentru a selecta afisarea Contactelor, Import/Export, Conturi, trimiteti mesaje text sau Distribuiti contacte.

Apelare Smart

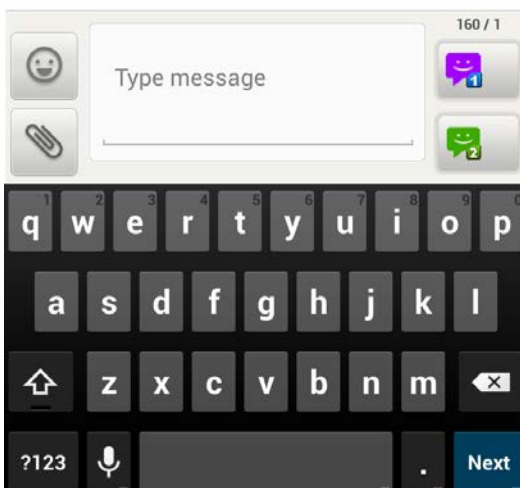
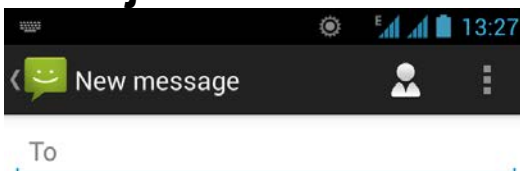


In interfața de apelare, telefonul mobil se va potrivi cu informațiile contactelor locale și va afișa rezultatul în timp ce tastati. În setări, puteți configura apelul vocal, apelul video, răspunsuri rapide și altele. Pe durata unui apel, puteți accesa placa de apelare sau contactele prin comenzi rapide.

După introducerea numărului cu tastatura, apăsați MENIU și selectați Apelare Rapida.

Pe durata unui apel, lumina de fundal se stinge atunci când telefonul este aproape de ureche pentru a salva energie și pentru a evita operațiuni nedorite.

Mesaje și browser



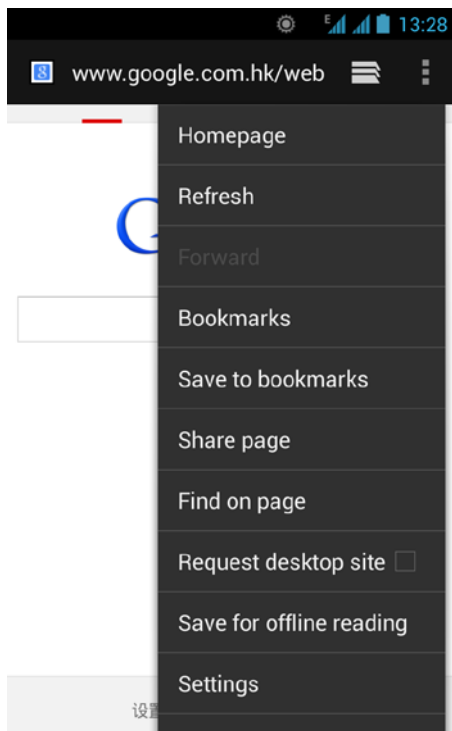
Interfața mesajelor

Support pinyin și introducerea softului third party.

Apăsați **Switch** pentru a schimba între Chineză, Engleză. În cazul în care limba de corectare ortografică este

setata la limba engleza, apasati cuvantul in caseta de intrare in timp ce tastati pentru a obtine rezultatele propuse pentru alegere.

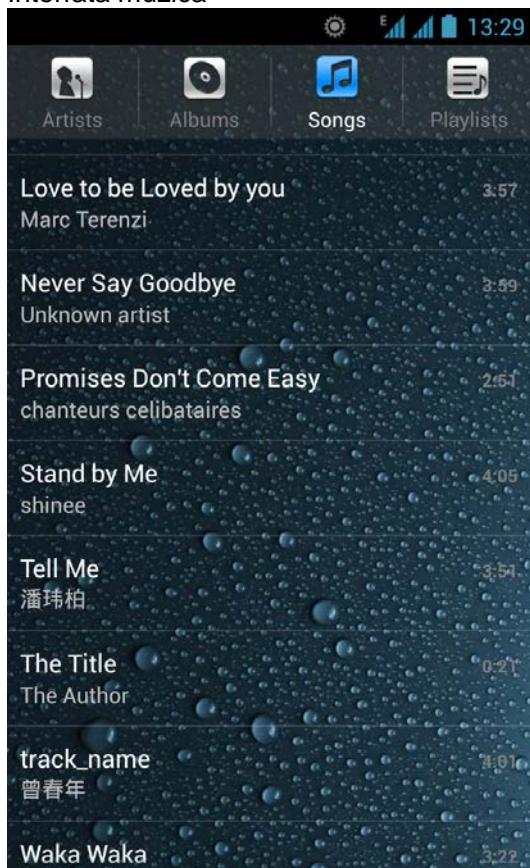
Browser



Interfata paginii de start implicite va fi afisata atunci cand deschideti pentru prima data aplicatiile. Puteti modifica, de asemenea, pagina de pornire implicita pentru site-ul dvs. preferat. Cu aceasta aplicatie, puteti vizita toate paginile web, puteti descarca resurse de pe serverul web sau sa vizualizati clipuri video online.

Muzica

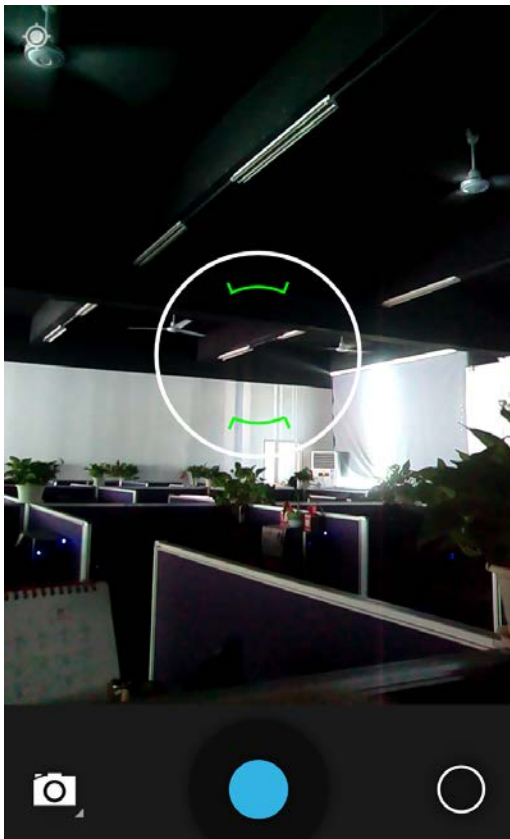
Interfata muzica



Suporta MP3, aac, ogg, midi si alte formate; trageți bara de progres in timpul redarii pentru a muta la orice segment al melodiei si apasati butonul Play pentru a pune pauza sau pentru a reda. Apasati si mentineti artistul, albumul sau numele melodiei pentru a performa operatiuni precum redarea, adaugarea la lista de redare, trimitere catre ton de apel, stergere si cautare; selectati Cautare pentru a cauta muzica si pentru a o reda.


Camera

Functia de camera



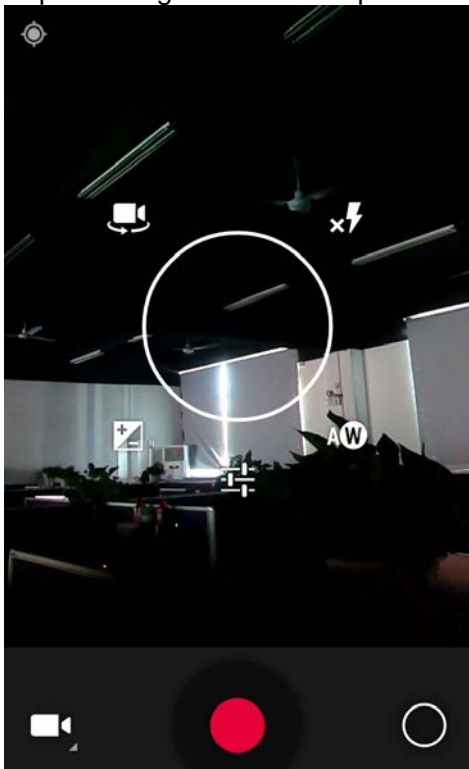
Atingeti ecranul pentru focus si urmati in mod automat focalizarea, facand captarea obiectelor in miscare mai buna. Puteti seta cea mai buna captura, fotografiere continua, mod comun, detectare scena automata si alte moduri. Camera foto integreaza diverse stiluri creative; puteti apasa pentru a previzualiza diferite efecte.

Dual-camera

Suporta camera frontala; apasati  pentru a comuta la camera frontala putand sa va faceti singur poze.

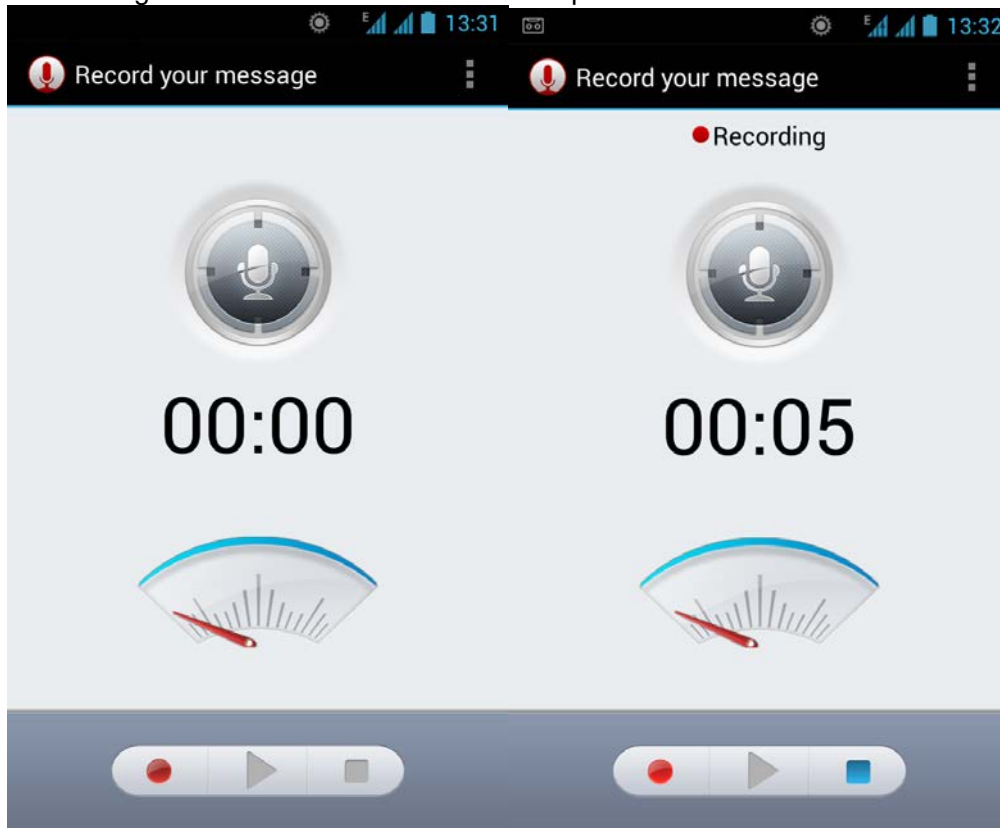
Video recorder

Suporta inregistrare video. Apasati   pentru a comuta la inregistrare video.



Inregistrare sunet

Puteti inregistra sunete si sa le trimiteti direct prin MMS sau Bluetooth sau sa il setati ca sunet de apel.



Radio FM

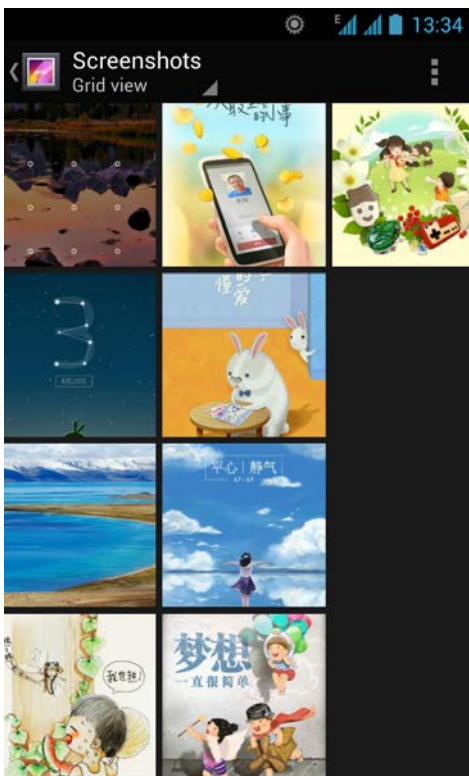
Introduceti castile si ascultati radio radioFM. Suporta si difuzor.



Galerie

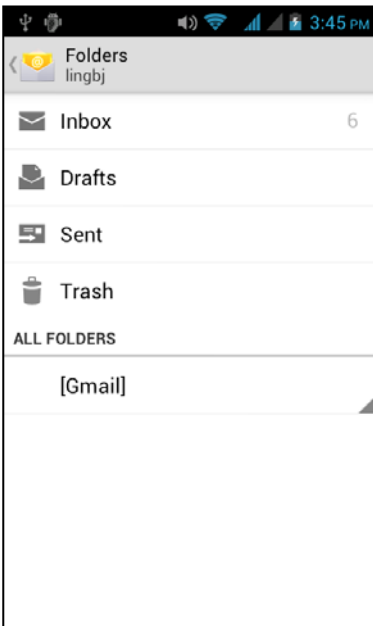
Puteti vizualiza imaginile si clipurile video inregistrate cu camera, in Galerie sau imaginile si clipurile video de pe cardul SD.

In galerie, puteti performa operatii fisierelor multimedia precum distribuire, editare si setare ca imagine de fundal sau pictograma de contact.

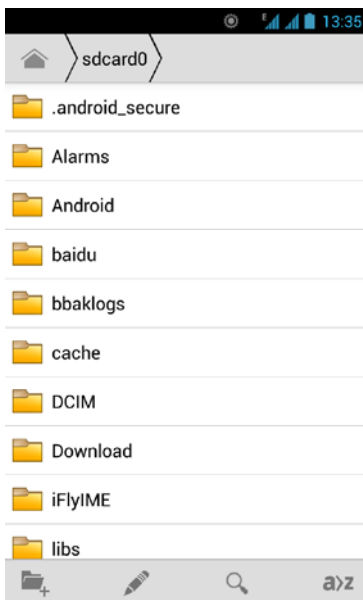


E-mail

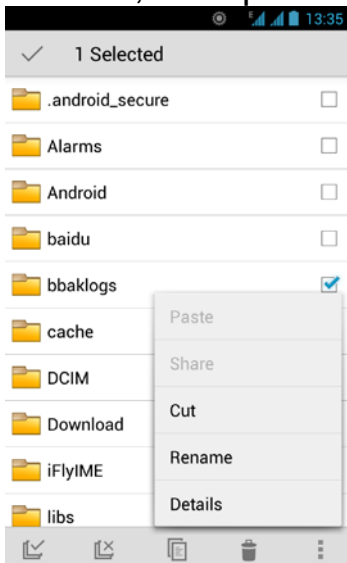
Suporta Gmail si E-mail; puteti crea un cont si sa cititi email-urile oricand si oriunde cu aceasta functie. Puteti imbrina email-urile din diferite cutii de email in aceeasi interfata.



Administrator fisiere



In interfata Administratorului de Fisiere, apasati tasta Meniu pentru a selecta un Nou Director, Decupare si pentru a vizualiza fisierele stocate direct pe cardul SD.

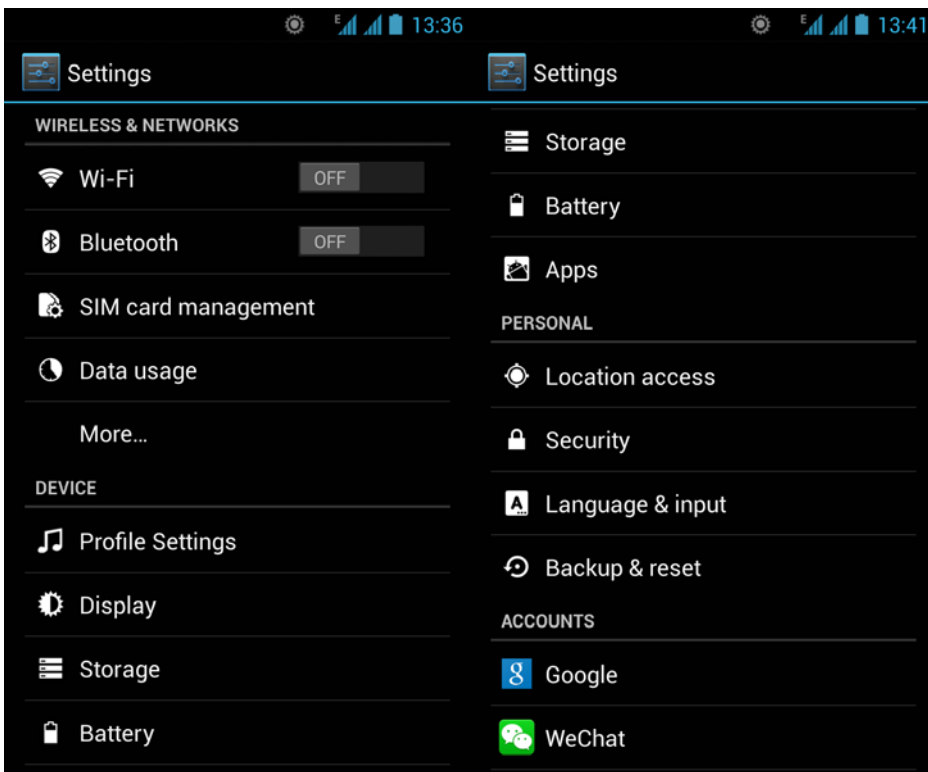


Apasati si tineti apasat un fisier sau un folder si selectati Copiere, Taiere, stergere, Redenumire si alte optiuni.

Magazin de software

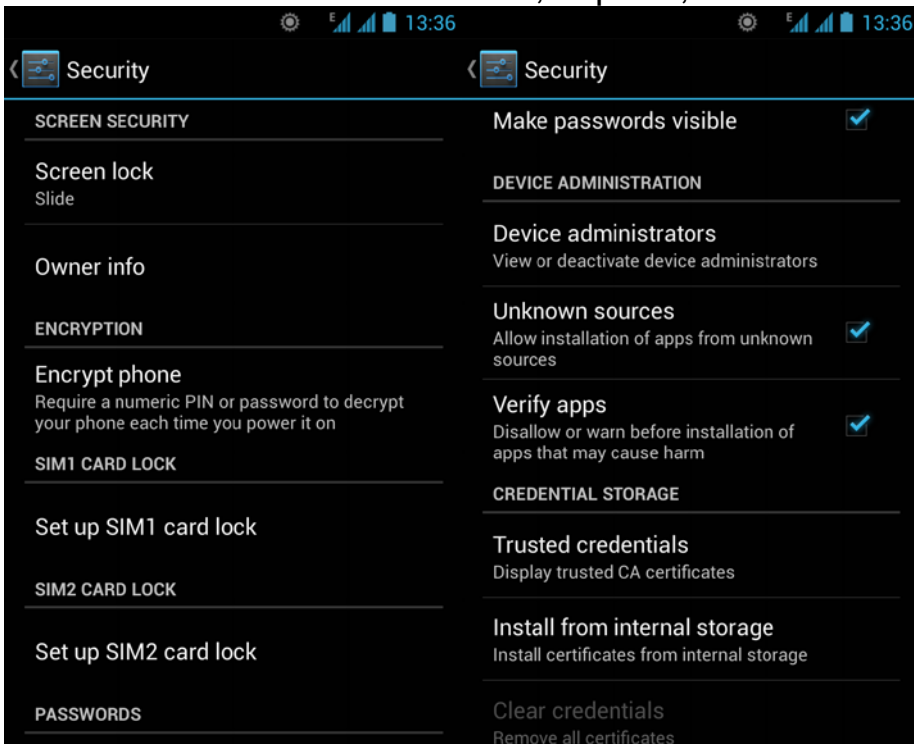
Acest telefon mobil este prevazut cu un “play store” inclus, care ofera softuri populare si alte surse; puteti gasi softul dorit prin cautare sau liste de rang. Incercati comanda rapida a “play store” de pe desktop, luati informatiile recomandate rapid si experimentati descarcarea gratuita prin WIFI sau web client.

Setari



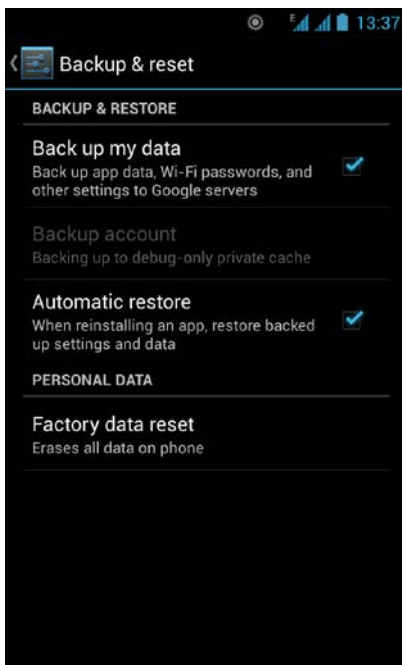
Funcția de securitate

Puteti seta securitatea ecranului, criptare, blocare SIM etc.



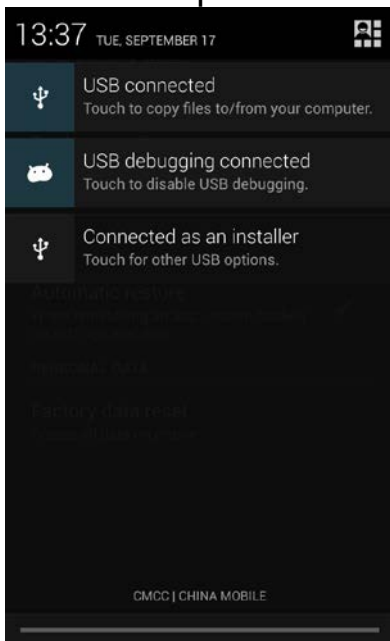
Backup si resetare

In aceasta interfata aveti posibilitatea sa faceti o copie de rezerva a datelor de aplicare, a parolei WLAN si a altor setari pentru serverul Google; si resetati toate datele stocate pe telefonul mobil.



Trageți în jos bara de meniu

Porniti conexiunea USB din bara de meniu; telefonul mobil poate fi setat ca flash drive, fișierele de pe cardul SD pot fi copiate pe PC sau din PC în telefonul mobil.



Rata de Absorbție Specifică a Radiatiilor Electromagnetice (SAR)

Valoarea maximă a ratei de absorbție specifică radiatiilor electromagnetice (SAR) este 0.687W/kg, care este în conformitate cu cerințele GB 21288-2007.

Rezolvarea problemelor

Va rugăm să consultați următoarea listă de probleme și soluții. Va rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul de servicii în cazul în care încă nu funcționează.

Problema	Motiv	Soluție
Nu se accesează normal Internetul când se utilizează browser-ul	Operatorul de rețea nu oferă acest serviciu sau nu ați aplicat pentru acest serviciu.	Va rugăm să contactați sau să consultați operatorul de rețea pentru informații privind acest serviciu
	Setarea nu este corectă	Va rugăm să consultați introducerea specifică a browser-ului.
Eroare cartelaSIM	Cartela SIM este defectă	Va rugăm să contactați operatorul de rețea

	Cartela SIM nu este instalata corect	Verificati cartela SIM
	Suprafata de metal a cartelei SIM este murdara	Curatati cartela cu o carpa moale
Receptie slaba	Telefonul mobil este folosit intr-o zona cu semnal slab, de exemplu, langa cladiri inalte sau la subsol, undele radio nu pot ajunge in aceasta zona.	Va rugam sa efectuati apeluri telefonice in zone cu semnal puternic
	Telefonul mobil este utilizat atunci când comunicarea este ocupata și liniile sunt supraaglomerate.	Încercați să evitați folosirea telefonului mobil atunci când comunicarea este ocupata
Nu se poate trece la	Bateria este prea slaba	Incarcati bateria
Nu se poate efectua un apel telefonic	Bararea apelului este activa	Anulati bararea apelului
Nu se poate conecta la retea	Cartela SIM este invalida	Va rugam sa contactati operatorul dvs. de retea
	Dincolo de zona de servicii	Deplasați-vă la zona de servicii ale operatorului de rețea
	Semnal slab	Mutati-va intr-un loc cu semnal puternic si incercati din nou
Nu incarca	Tensiunea nu este în gama nominală a încărcătorului	Folosiți o tensiune permisa în intervalul nominal al încărcătorului
	Este folosit incarcator non standard.	Folosiți un încărcător special conceput pentru telefonul mobil
	Contact slab	Verificați dacă ștecherul este conectat corect

Mobiltelefon Használati útmutató

Power gomb: Tartsa hosszan nyomva ezt a gombot a készülék ki/be,- kapcsolásához; bekapcsolt állapotban, nyomja meg egyszer ezt a gombot a kijelző ki/be,- kapcsolásához.

Menü gomb: Nyomja meg ezt a gombot a funkciólista megjelenítéséhez, így az aktuális felületen vagy a menüben tud folyamatokat szabályozni.

Home gomb: Nyomja meg ezt a gombot és visszalép a fő képernyőre az alkalmazásból vagy bármely képernyőről.

Vissza/back gomb: Nyomja meg ezt a gombot az előző képernyőre való visszalépéshez vagy a párbeszédablak, menü, értesítési panel vagy a képernyő billentyűzet bezárásához.

Hangerő gomb: Nyomja meg és tudja a hangerőt szabályozni.

Telepítés és SIM kártya behelyezése

PIN kód (personal identification number) beállításával a SIM kártyát tudja levédeni illetéktelenektől.

SIM kártya behelyezése

A készülék egy dual SIM mobiltelefon, amelyben kettő SIM kártya foglalattal van. Kérjük, először kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az akkumulátort és helyezze be SIM kártyá(ka)t a SIM kártya foglalatt(ok)ba; majd helyezze vissza az akkumulátort és tegye vissza az akkumulátor fedelét.

SIM kártyával kapcsolatos óvintézkedések

SIM kártya PIN (personal identification number) kódjának beállításával, megvédhető a SIM kártyáján lévő adatokat illetéktelenektől.

Ha a PIN kód engedélyezve van, adja meg az érvényes PIN kódot, amikor bekapcsolta a mobiltelefont.

Ha háromszor rossz PIN kódot ad meg egymás után a SIM kártya zárolva lesz és a PUK kódot szükséges megadni a feloldáshoz.

▲Megjegyzés: A hálózati szolgáltatók általában megadnak egy standard PIN kódot (4-8 számjegyet). Kérjük, amint lehet változtassa meg egy Ön által választott számjegysorra.

Csatlakozás a hálózathoz

Ha a SIM kártyába sikeresen belépett, a mobiltelefon automatikusan megkeresi a hálózatot vagy az elérhető helyi hálózatot. Ha létrejött a kapcsolat a hálózati logó megjelenik a kijelző felső részében, a mobiltelefon alapállapotba kerül és fogadhat és indíthat hívásokat.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatójával, ha hibás a SIM kártyája.

SIM kártya kezelése:


- Tartsa távol a gyermekektől a SIM kártyát.
- Kérjük, gondosan használja, helyezze be és vegye ki a SIM kártyát, mert a SIM kártya és annak érzékelője könnyen karcolódik és sérülékeny.
- Ne tegye a SIM kártyát elektrosztatikus, poros vagy nedves helyre.

SD kártya használata és behelyezése

Az SD kártya egy eltávolítható és hordozható memória kártya a mobiltelefon belsejében, azzal a céllal, hogy kibővítsa a mobiltelefon memóriáját.

Akkumulátor és töltés

1. Csatlakoztassa a töltőt a mellékelt USB kábelhez.
2. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorba.

3. Csatlakoztassa az USB kábelt a mobiltelefonhoz; ez az ikon  jelzi a töltés állapotát.

4. Ha ez az ikon  jelenik meg, akkor a töltés befejeződött; kérjük, húzza ki a kábelt a konnektorból.

5. Húzza ki a töltőt a mobiltelefonból.

△**Megjegyzés: Ha hosszabb ideig nem használja az akkumulátort, előfordulhat, hogy a mobiltelefon csak töltés után kapcsolható be. Ez normális. Kérjük, először kezdje el tölteni a mobiltelefont, majd kapcsolja be.**

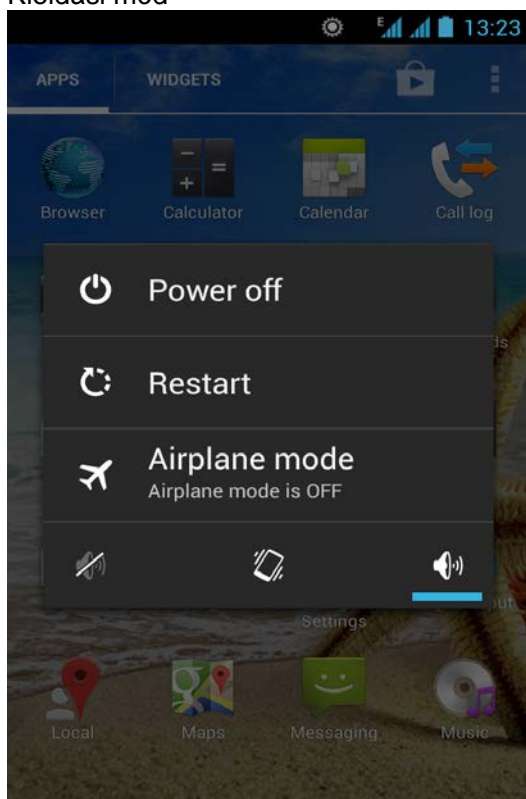
Az akkumulátort sűrűn kell tölteni; azonban mivel egy használati termék, kérjük, ha úgy érzi, hogy már nem működik megfelelően, cserélje ki egy új akkumulátorra.

Egyes adatszolgáltatások vagy alkalmazások megnövelhetik az energiaigényt, így csökkenhet a készülék készenléti ideje.

Töltési idő változhat a hőmérséklet és az akkumulátor használata függvényében.

Mobiltelefon kijelzi, ha az akkumulátor szintje túl alacsony. Ha már nagyon alacsony az akkumulátor szintje, akkor a mobiltelefon automatikusan kikapcsol.

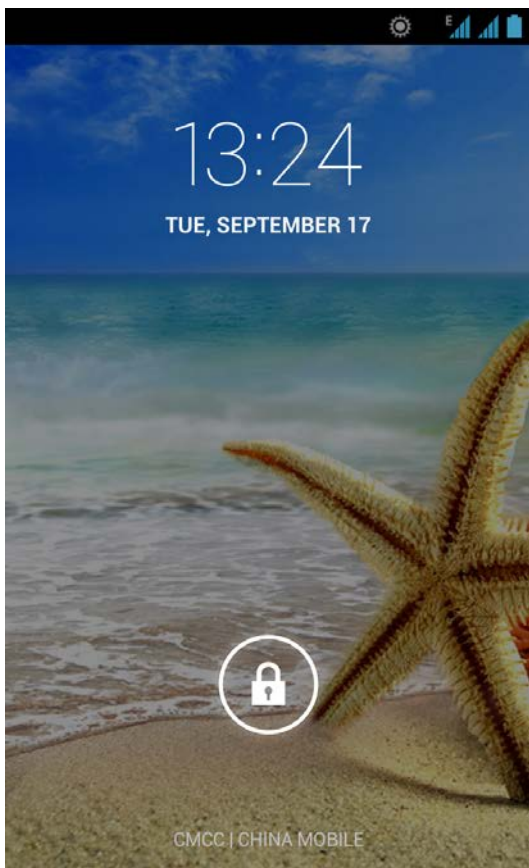
Kioldási mód




Mobiltelefon opciós listája

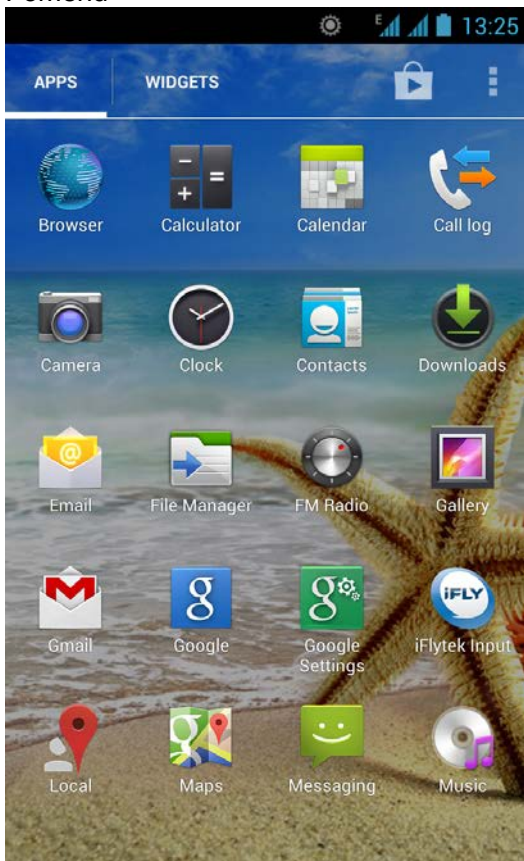
Bekapcsolt és standby üzemmódban nyomja meg egyszer a Power gombot és zárja a készüléket és kikapcsolja a képernyőt, majd nyomja meg újra a képernyő bekapcsolásához. Nyomja meg és tartsa nyomva a Power gombot a mobiltelefon opciós listájának megjelenítéséhez.

Zárolt felület



A zárt képernyő feloldásához érintse meg az  ikont a képernyőn, majd csúszassa bármely irányba a képernyőn a feloldáshoz, vagy az egész képernyőn keresztül a kamera aktiválásához és képek készítéséhez.

Főmenü



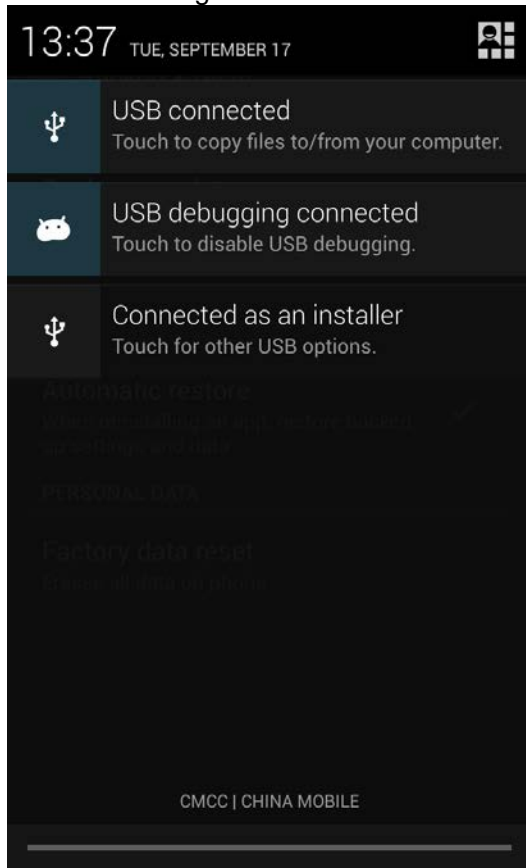
Főmenü

Csúszassa balra/jobbra a képernyőn az ujját a főmenü további oldalainak megtekintéséhez, és érintse meg a

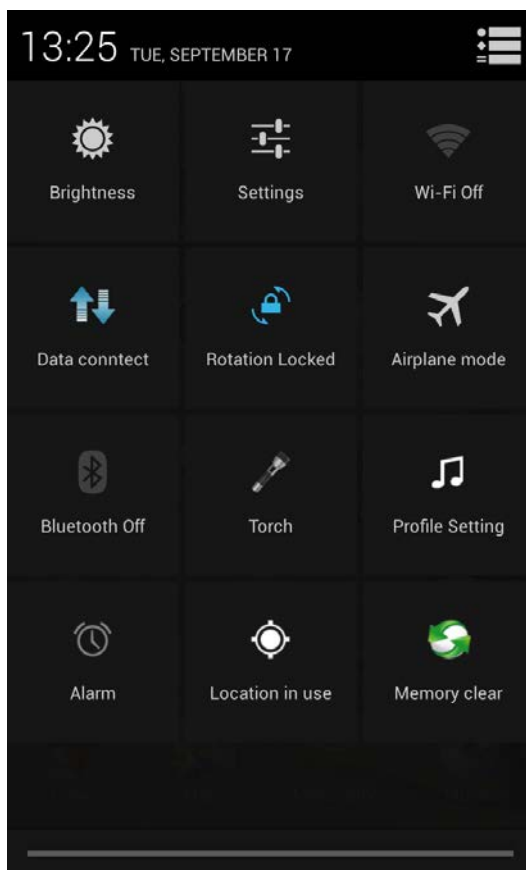
Menü gombot az alkalmazások kezelése vagy a beállítások menüpontok kiválasztásához.

Húzza a kiválasztott ikont az asztalra a parancsikon létrehozásához.

Értesítések megtekintése



Állapotsor értesítési felülete



Állapotsor gyors beállításának képernyője

Húzza le az állapotsort (képernyő teteje) és megtekintheti az értesítési képernyőt, ezen a felületen a

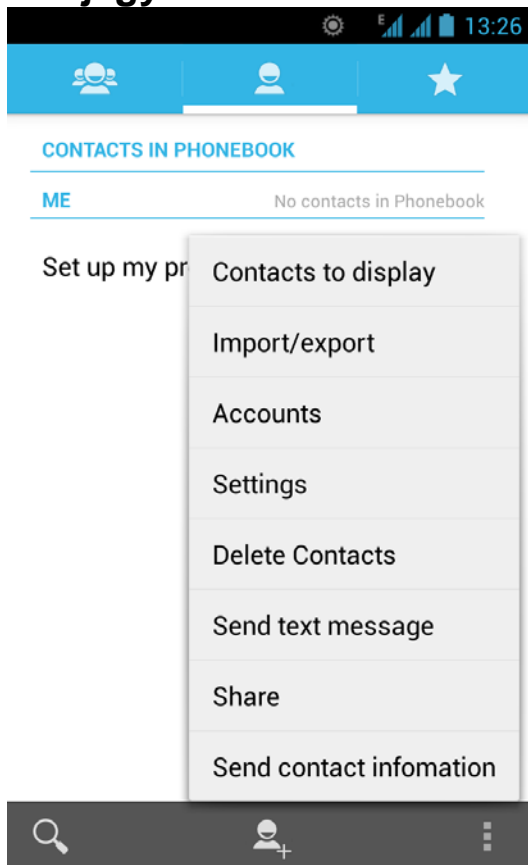


mobiltelefon értesítési adatait láthatja vagy érintse meg az ikont a képernyő jobb felső sarkában a beállítások gyors megtekintéséhez, ezen a képernyőn ki/be, kapcsolhatja a WLAN-t, Bluetooth-t, adatkapcsolatot, GPS-t, repülő módot és teste szabhatja a profilt stb.

Alkalmazások kezelése

Az Alkalmazások kezelése menüpontban a futó alkalmazásokat tudja kezelni annak érdekében, hogy a mobiltelefon teljesítménye jobb legyen. Megtekintheti a letöltött alkalmazások, az SD kártyára telepített alkalmazások, a futó alkalmazások és az összes alkalmazás információit, korlátozhatja vagy törölheti a harmadik féltől származó alkalmazásokat.

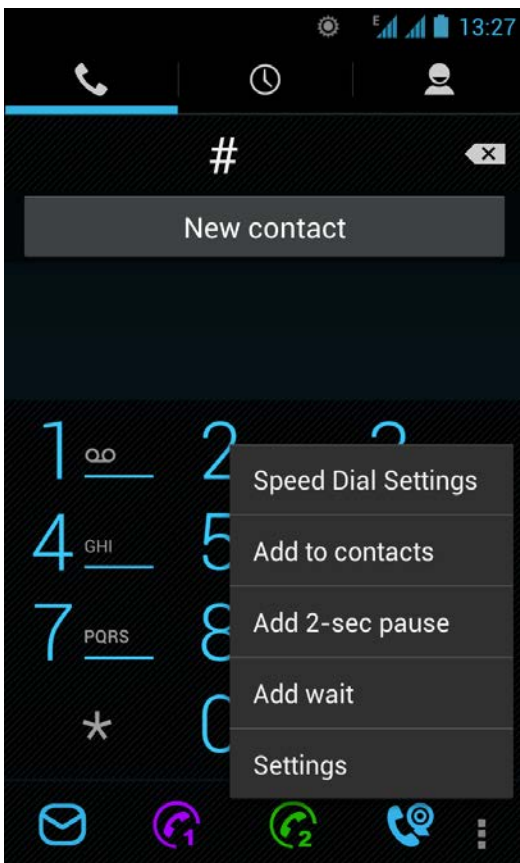
Névjegyzék



Telefonszám, név vagy email cím alapján tud keresni a névjegyzékben.

Nyomja meg a menü gombot a névjegyzék megjelenítéséhez, Import/Export, felhasználók, sms küldéséhez vagy névjegyzék megosztásához.

Intelligens tárcsázás

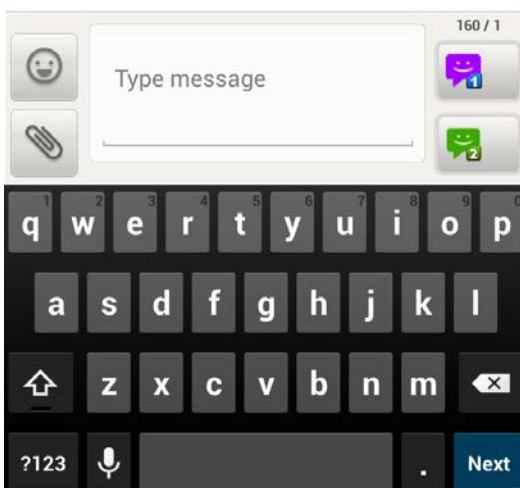
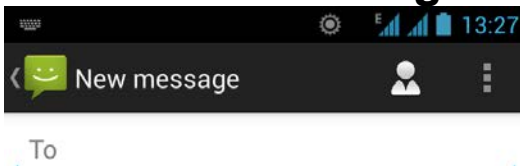


A számlap felületen, a mobiltelefon a névjegyzékben automatikusan keresi a begépelte számjegyek megfelelő találatokat. A beállításokban beállíthat hanghívást, videó hívást, gyors választ és egyéb beállításokat. Hívás közben is elérheti a tárcsázó számokat vagy a névjegyzéket a parancsikonnal.

Számok begépelése után nyomja meg a MENÜ-t és válassza ki a gyorstárcsázást (Speed dial).

Hívás közben a telefon kijelző elsötétül energiatakarékosági okokból és hogy megakadályozza a véletlenségből adódóan gombok megnyomását.

Üzenet küldése/fogadás & böngészés

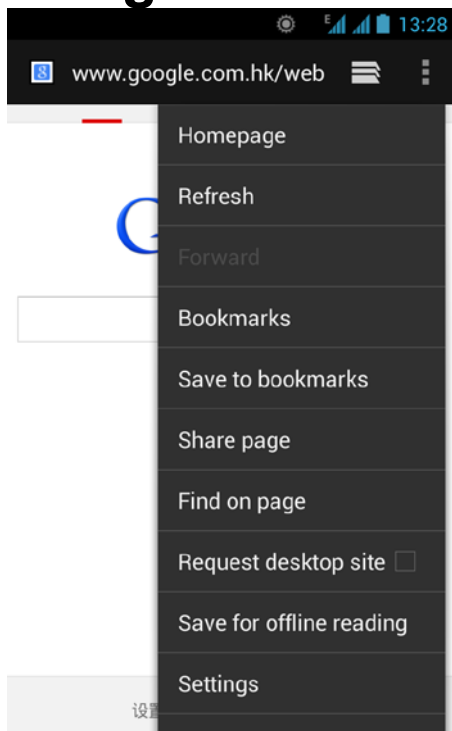


Üzenetkezelő képernyő

A pinyin támogatott, mint ahogy a harmadik féltől származó beviteli szoftverek is.

Érintse meg a **Váltás / Switch** gombot az angol és a kínai közötti váltáshoz. Ha az angol nyelvi helyesírási mód be van kapcsolva, kezdje el begépelni a szöveget és megjelennek a javasolt találatok.

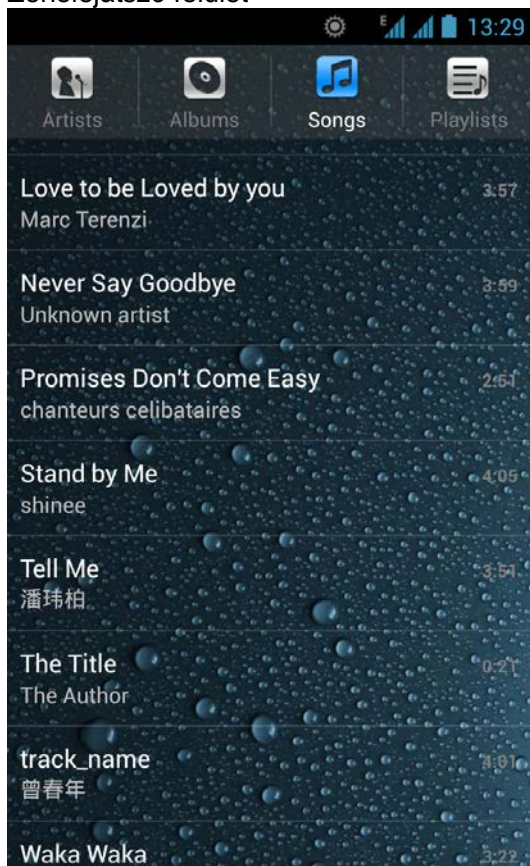
Böngésző



Amikor először nyitja meg az alkalmazást három alapértelmezett honlap jelenik meg, megváltoztathatja az alapértelmezett honlapokat az Ön kedvenc honlapjaira a beállítások alatt. Ezzel az alkalmazással az összes internetes weboldalt megtekintheti, videókat nézhet online stb.

Zene

Zenelejátszó felület



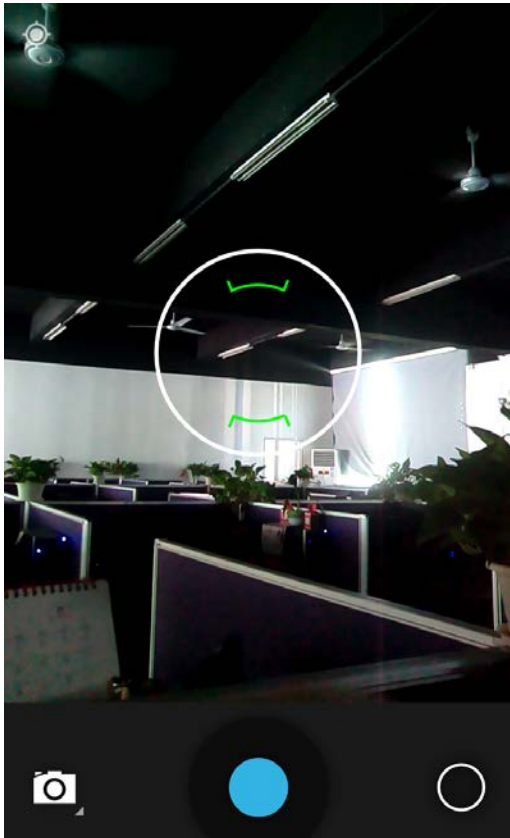
MP3, aac, ogg, midi és más formátumok támogatottak; húzza az állapot sort a zenelejátszás közben, hogy a zenébe bele tudjon tekerni, érintse meg a Lejátszás (Play) gombot a lejátszáshoz vagy szünethez.

Tartsa nyomva az ujját az előadó nevét, az albumon vagy a dal címén a lejátszáshoz, a lejátszási listához való hozzáadáshoz, csengőhangként való beállításhoz, törléshez stb.; válassza ki a keresés (search)

gombot a zene kereséséhez és lejátszásához.


Kamera

Kamera funkció




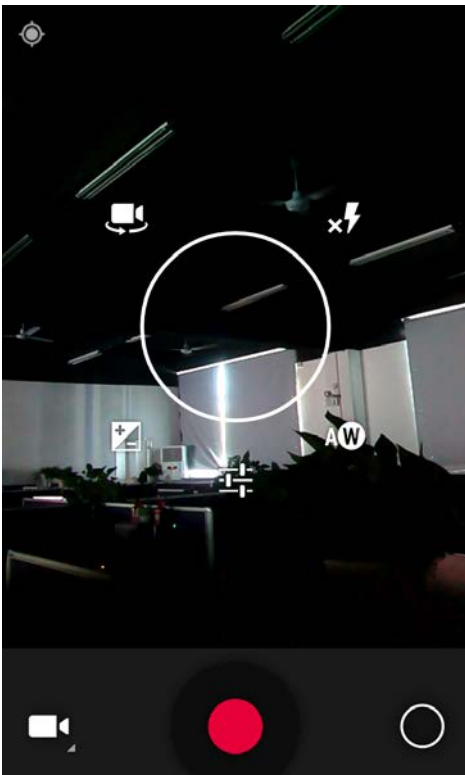
Érintse meg a kijelző a fókuszáláshoz és a fókuszálás automatikusa marad (követi a kiválasztott pontot), készítsen felvételt mozgó tárgyról. Beállíthatja a felvételi módot, a folyamatos felvételt (képkészítést), automatikusa módbeállítást és más beállításokat. A kamera beépítettek különböző kreatív stílusokat; csak érintse meg a különböző effektek megtekintéséhez.

Dual-kamera

A mobiltelefon támogatja az előlapi kamerát is; érintse meg az  ikont az előlapi kamerára való váltáshoz és Önmagáról készíthet képeket.

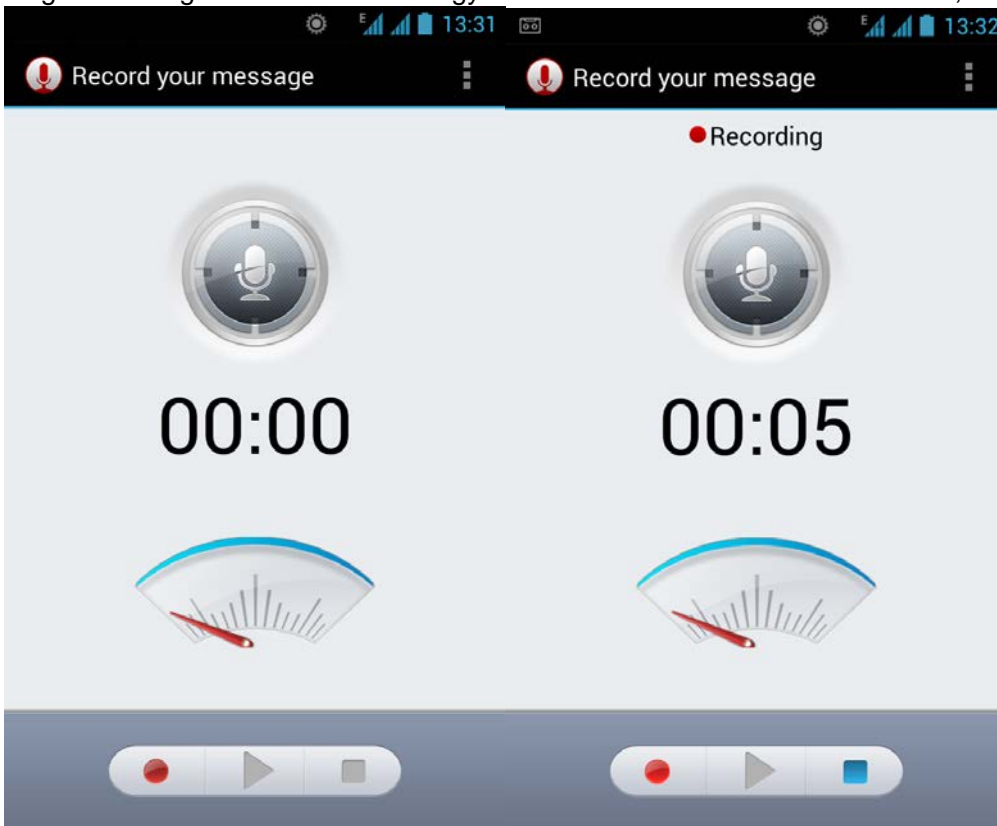
Videó rögzítő

Videó készítéshez érintse meg az  ikont a videó rögzítőre való váltáshoz.



Hangrögzítő

Rögzíthet hangokat és MMS-ben vagy Bluetooth-on keresztül elküldheti őket, vagy beállíthatja csengőhangként.



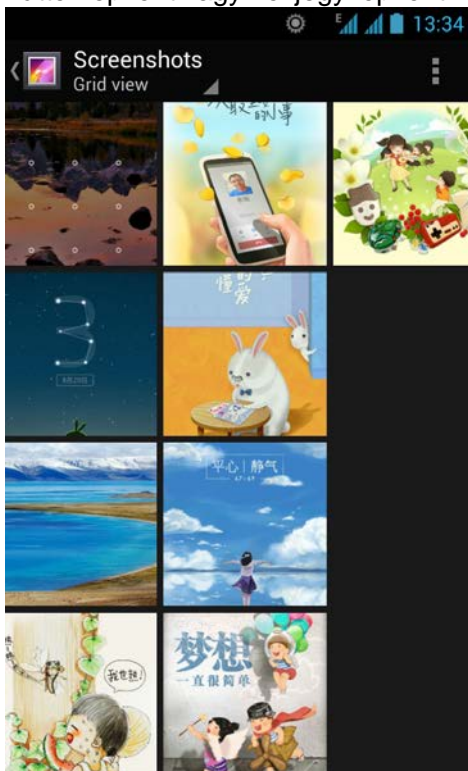
FM rádió

Csatlakoztassa a headset-t és hallgassa az FM rádiót, amelyet a mobiltelefon hangszóróján keresztül is hallgathat.



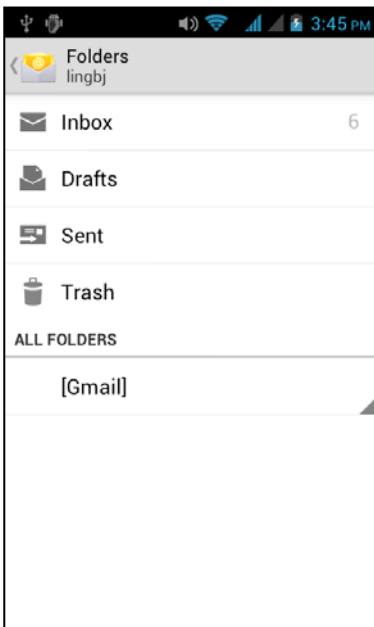
Galéria

Megtekintheti a kamerával készített képeket és videókat, amik a galériában és az SD kártyán vannak. A galériában a multimédia fájlokkal különböző műveleteket hajthat végre, mint megosztás, szerkesztés, beállítás háttérképként vagy névjegyképként.

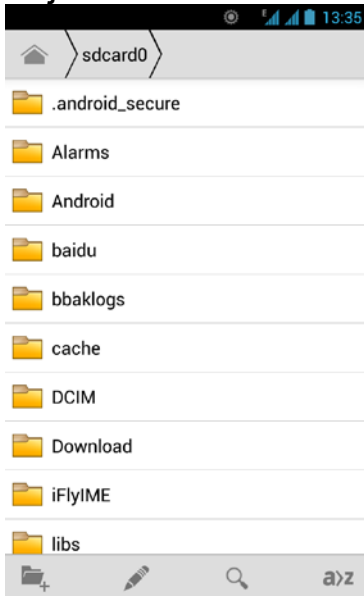


E-mail

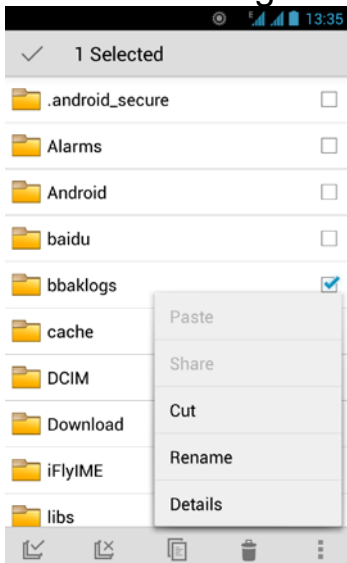
Gmail és E-mail támogatott; ezzel a funkcióval létrehozhat felhasználókat és olvashat emailokat bármikor, bárhol, különböző email mappákban lévő leveleket fűzhet össze ugyanarra a felületre.



Fájlkezelő



A fájlkezelőben érintse meg a menü gombot és új mappát hozhat létre, kivághat és közvetlenül megtekintheti az SD kártyán lévő fájlokat.

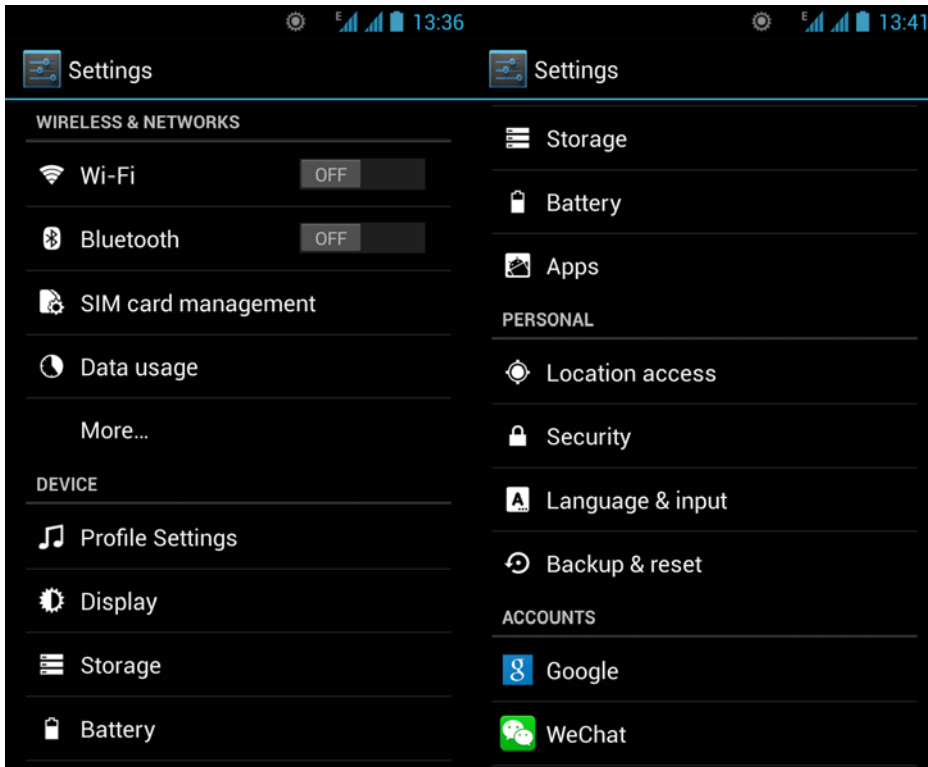


Tartsa nyomva az ujját a fájlon vagy a mappán és választhat a következő funkciók közül: Másolás (Copy), kivágás (Cut), törlés (Delete), átnevezés (Rename) és más műveleteket.

Software áruház (store)

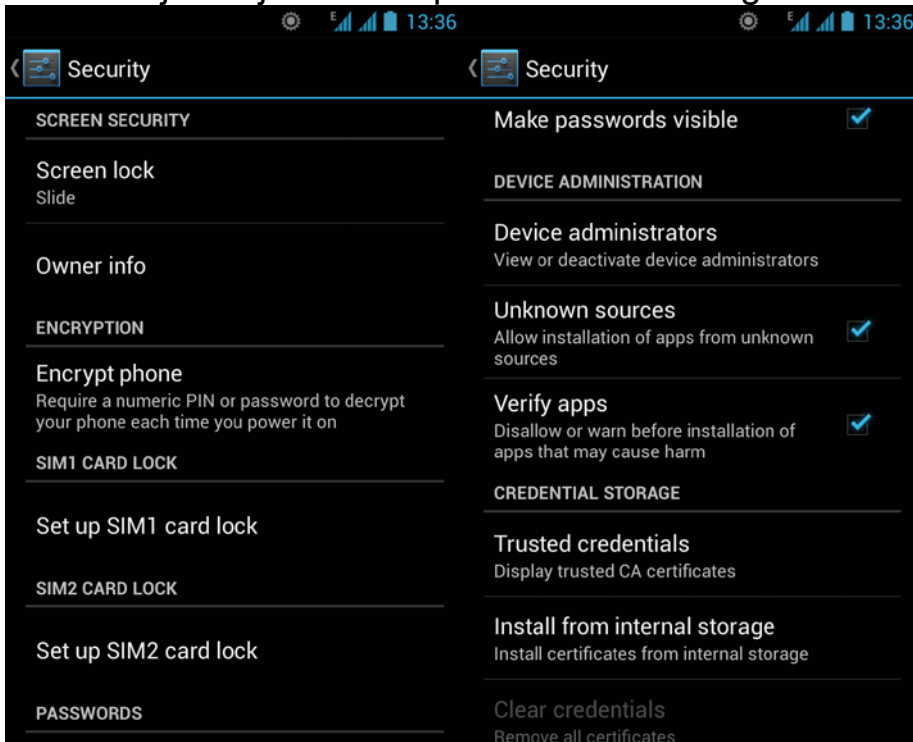
A mobiltelefonban beépített "play store" alkalmazás van, amelyben a legnépszerűbb szoftvereket és más alkalmazásokat találhat meg; megtalálhatja a legkeresettebb szoftvereket. A play store asztal parancsikonjával gyorsan és közvetlenül elérheti az ingyenesen letölthető alkalmazásokat WIFI vagy web kliens segítségével.

Beállítások



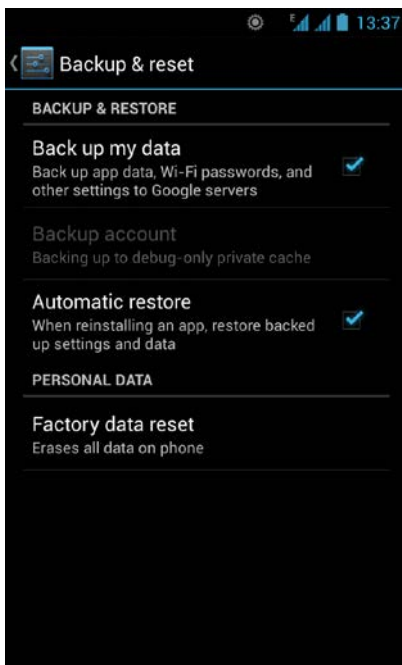
Biztonsági funkció

Beállíthatja a kijelzővel kapcsolatos biztonsági beállításokat, SIM kódot, stb.



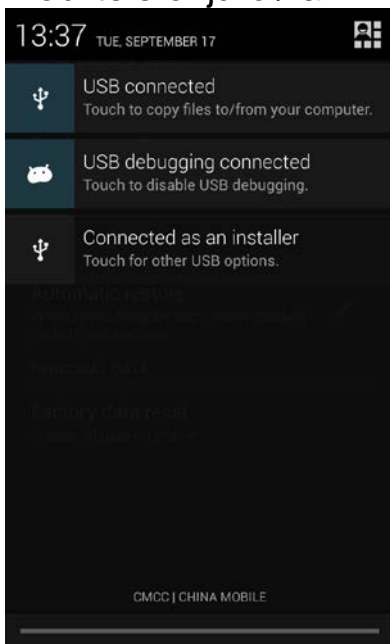
Biztonsági mentés és visszaállítás

Ebben a menüpontban az alkalmazások adatait állíthatja vissza, WLAN jelszavat és más Google szerverhez köthető beállításokat hajthat végre; visszaállíthatja a mobiltelefon gyári beállításait.



Legördülő menüsor

A menü sorban gördítse le az USB kapcsolatot; a mobiltelefon flash memóriaként is használhatja/beállíthatja, az SD kártyán lévő fájlokat a PC-re/ről másolhatja a mobiltelefonjáról/ra.



Elektromágneses sugárzás fajlagos abszorpciós ráta (SAR) - Radiation Specific Absorption Rate (SAR)
Az elektromágneses sugárzás maximális értéke (SAR) 0.687W/kg, amely megfelel a GB 21288-2007 követelményeknek.

Hibakezelés

Kérjük, figyelmesen olvassa el a problémák és a megoldások alábbi listáját, ha bármi probléma merülne fel a készülék használatakor. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a szolgáltatóval, ha továbbra sem működik a készülék.

Probléma	Ok	Megoldás
Böngésző használatakor nem tud csatlakozni az	A hálózati szolgáltató nem biztosítja ezt a szolgáltatást vagy Ön nem igényelte ezt a szolgáltatást.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot és forduljon a hálózati szolgáltatójához további információkért

internethez	Nem megfelelő beállítások	Kérjük, tekintse át a böngészőről szóló fejezetet
SIM kártya hiba	SIM kártya sérült	Kérjük, forduljon a hálózati szolgáltatóhoz
	The SIM kártya nem megfelelően lett behelyezve.	Ellenőrizze a SIM kártyát
	A SIM kártya érinthetője poros, sérült.	Tisztítsa meg vagy cseréltesse ki.
Gyenge vétel	Mobiltelefon gyenge térerejű helyen van, például magas épület vagy építmény	Kérjük, ismétlje meg a hívást egy erős térerejű helyen.
	Akkor használja a mobiltelefont, amikor a hálózat foglalt.	Kerülje a mobiltelefon használatát, amikor a hálózat foglalt
Nem tudom bekapcsolni	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
Nem tudok hívást kezdeményezni	Híváskorlátozás aktív	Híváskorlátozás törlése
Nem csatlakozik a hálózathoz	SIM kártya érvénytelen	Kérjük, forduljon a hálózati szolgáltatóhoz
	Nincs térerő	Keressen olyan helyet, ahol van térerő
	Gyenge a jel	Keressen olyan helyet, ahol van térerő
Nem tölt	A feszültség nem megfelelő töltő névleges tartományának	Használjon a megengedettnek megfelelő feszültséget a töltéshez
	Nem szabványos töltő	Használjon kifejezetten a mobiltelefonhoz készült töltőt
	Rossz érintkezés	Ellenőrizze a megfelelő csatlakoztatást

Mobiiltelefoni Kasutusjuhend

Jõuallika nupp: Vajuta ja hoia seda nuppu all, et mobiili sisse/välja lülitada;

ooterežiimis vajuta seda nuppu, et ekraan sisse/välja lülitada

Menüü nupp: Vajuta seda nuppu, et avada valikute nimekiri, et saaksid selles liideses või menüüs valikuid rakendada.

Kodu nupp: Vajuta seda nuppu, et rakendusest või mõnest liidesest koduekraanile tagasi saada.

Tagasi nupp: Vajuta seda nuppu, et eelmise liidese juurde tagasi saada, dialoogi kasti, menüüd, teadete paneeli või ekraani klaviatuuri sulgeda.

Küljel olev nupp: Vajuta seda nuppu, et helitugevust reguleerida.

SIM kaardi paigaldamine ja ettevaatusabinõud

PIN koodi seadistamisega saate kaitsta oma SIM kaarti võõraste eest.

SIM kaardi paigaldamine

Sellel telefonil on kaks SIM kaardi pesa ning see toetab seega kahte SIM kaarti. Palun lülita kõigepealt oma telefon välja, eemalda aku ning sisesta SIM kaart pesasse nagu on näidatud alloleval pildil. Seejärel paigaldage aku ning aku kate.

SIM kaardi ettevaatusabinõud

PIN koodi seadistamisega saate kaitsta oma SIM kaarti võõraste eest.

Kui PIN kood on lubatud, siis tuleb enne telefoni käivitamist õige PIN kood sisestada.

Kui PIN kood kolm korda järjest valesti sisestada, siis lukustatakse SIM kaart ning tuleb sisestada PUK kood.

⚠Märkus: Sinu teenusepakkuja annab SIM kaardi esialgse PIN koodi (4-8 numbrit). Palun muutke see kood peale telefoni kättesaamist.

Võrguga ühendamine

Kui SIM kaart on dekrüpteeritud, siis otsib telefon automaatselt saadavalolevaid või registreeritud võrke. Peale ühenduse loomist kuvatakse võrguoperaatori logo ekraani ülaosas, telefon on ooterežiimil ning saab helistada ja kõnesid vastu võtta. Palun kontakteeru oma võrguoperaatoriga, kui SIM kaart on vigane.

SIM kaardi ettevaatusabinõud:

- Hoia SIM kaarti lastele kättesaamatus kohas.
- Palun kasuta, sisesta ja eemalda SIM kaart ettevaatlikult, sest SIM kaarti ja selle kontakte võib painutades kahjustada.
- Ära aseta SIM kaarti elektrostaatilisse, tolmusesse või niiskesse keskkonda.

SD kaart ja selle paigaldamine

SD kaart on eemaldatav mälukaart, millega saab telefonile mälu juurde lisada.

Aku ja selle laadimine

1. Ühenda laadija USB kaabliga.
2. Ühenda laadija voluvõrku.

3. Ühenda USB telefoniga;  ikoon näitab laadimise staatust.

4. Kui aku saab täis, siis muutub staatuse ikoon ; palun eemalda laadija voluvõrgust.

5. Eemalda laadija telefonist.

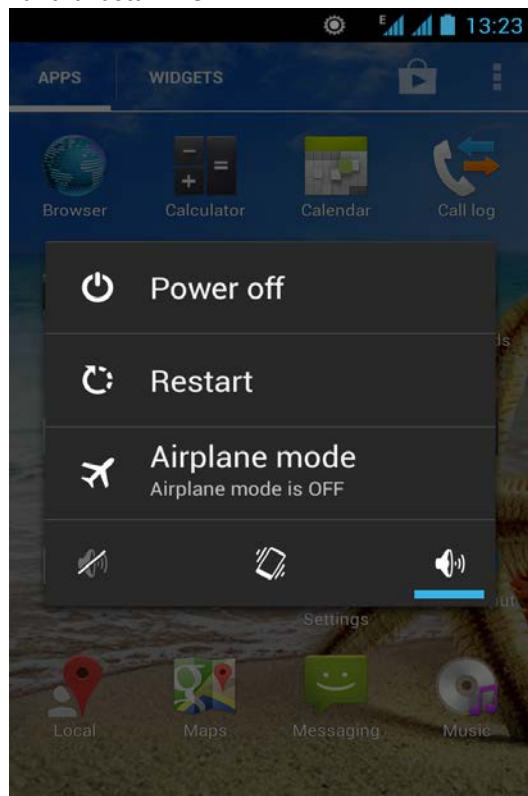
⚠ Märkus: Kui akut ei ole tükk aega kasutatud või see on tühi, siis ei saa telefoni laadimise ajal normaalselt sisse lülitada. See on normaalne. Palun lase akul natuke laadida enne, kui telefoni sisse lülitad.

Akut saab korduvalt laadida. See on tarbitav toode, seega osta palun uus aku, kui aku ooteaja kestus märkimisväärselt väheneb.

Andmeside tarbib rohkem akut ning vähendab seega ooterežiimi kestust.

Mobiil annab sellest teada, kui aku liiga tühi on. Kui aku tase on liiga madal, siis lülitab telefon ennast automaatselt välja.

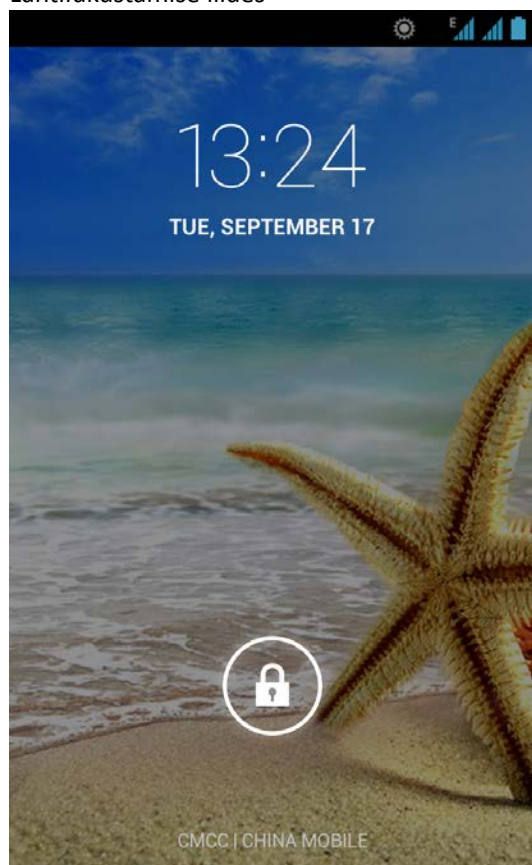
Lahtilukustamine



Mobiili valikute nimekiri

Ooterežiimis saab jõuallika nuppu vajutades telefoni ekraani välja lülitada. Seda uuesti vajutades saab ekraani sisse lülitada. Vajuta ja hoia jõuallika nuppu all, et näha valikute nimekirja.

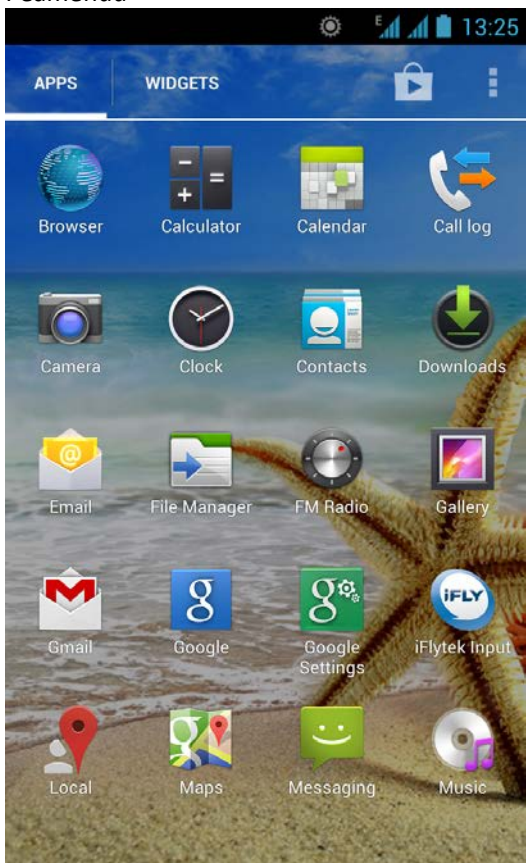
Lahtilukustamise liides





Kui ekraan on lukus, siis vajuta ekraani alumises osas olevat ikooni ning libista seda ükskõik millises suunas, et ekraan lahti lukustada või libista see paremale, et avada Kaamera ja pilte teha.

Peamenüü

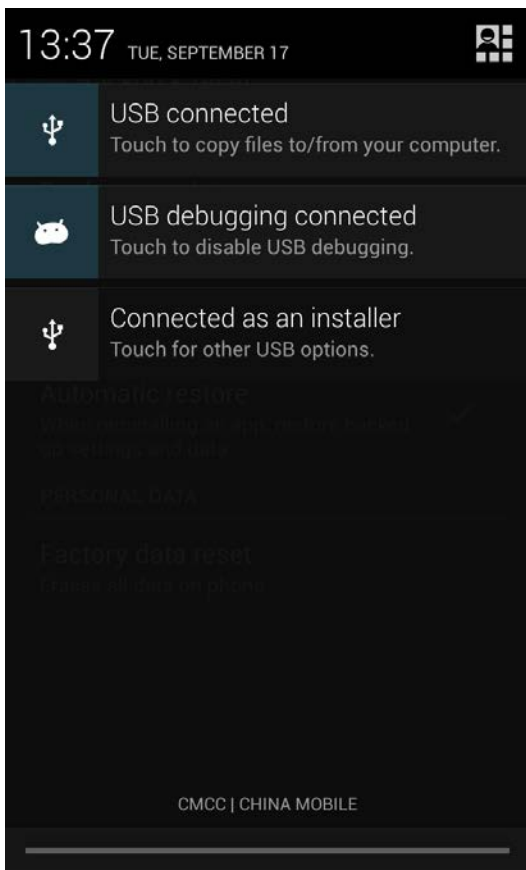


Peamenüü

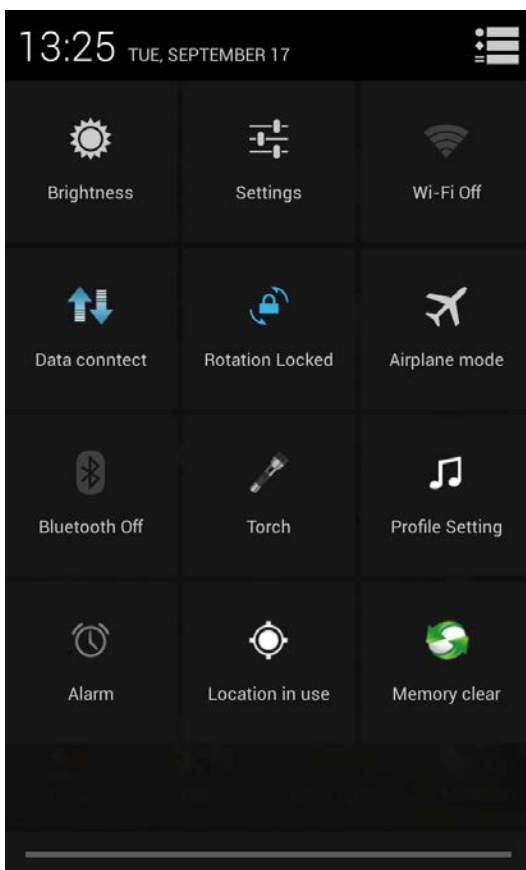
Libista ekraani vasakule/paremale, et vahetada menüüde lehti ning vajuta menüü nupule, et kuvada rakenduste haldamine või seaded.

Otsetee lisamiseks lohista ikoon töölauale ning lase see seal lahti.


Teadete vaatamine



Olekuriba teadete liides



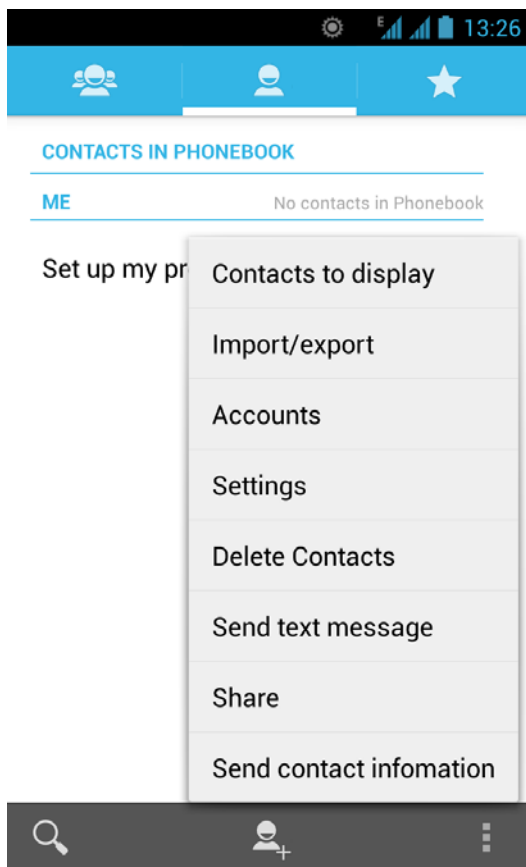
Olekuriba kiirete seadete liides

Teadete liidese nägemiseks tõmba olekuriba alla või vajuta ekraani üleval paremas nurgas olevat  ikooni, et kuvada kiirete seadete liides, kus saab WLAN-i, Bluetooth-i, andmesidet, GPS-i, lennurežiimi sisse/välja lülitada, profiile muuta jne.

Rakenduste haldamine

Rakenduste haldamise liideses saab hallata hetkel jooksvaid rakendusi, et parandada telefoni kiirust. Saab vaadata allalaetud rakenduste, SD kaardil olevate rakenduste, jooksvate rakenduste ja kõikide rakenduste informatsiooni, muuta nende piiranguid ning kolmanda osapoole rakendusi eemaldada.

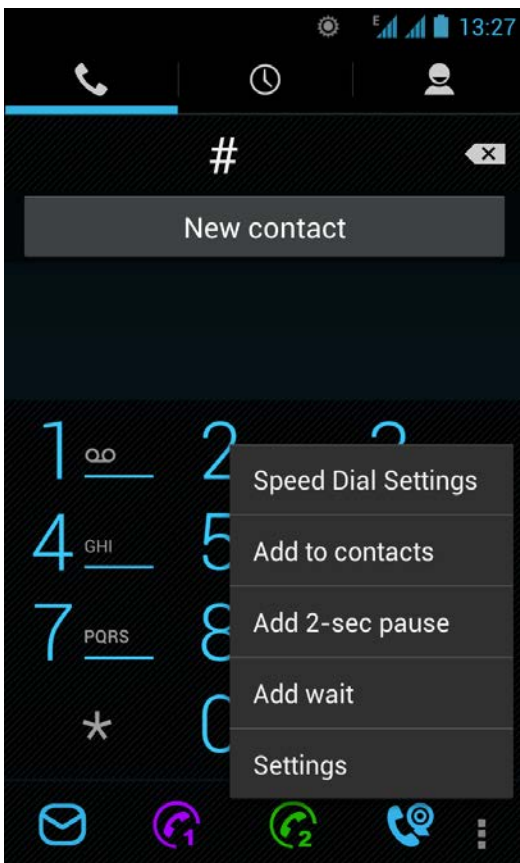
Kontaktid



Kontakte saab otsida telefoninumbri, emaili konto või nime järgi.

Vajuta menüü nuppu ja vali kontaktid, impordi/ekspordi, kontod, saada tekstisõnum või jaga kontakte.

Nutikas valimine



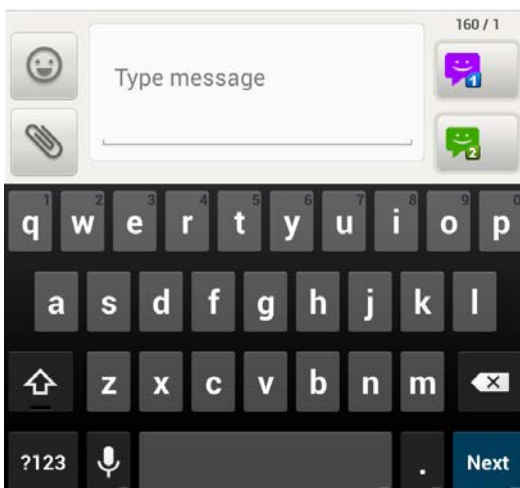
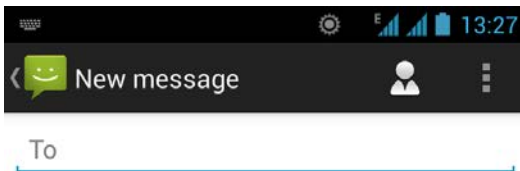
Numbrilaua liideses olles kuvab telefon numbri sisestamise ajal sobivad kontaktid. Seadetes saab seadistada tavalist kõnet, videokõnet, kiiret vastust jne.

Kõne ajal saab otseteede abil kasutada numbrilauda või kontakte.

Pärast numbri sisestamist numbrilaul vajuta MENÜÜ ja vali kiirvalik.

Kõne ajal lülitab telefon taustavalguse välja, kui telefon on kõrva ääres, et hoida kokku energiat ning et kõrvaga kogemata nuppude pihta ei läheks.

Sõnumid & brauser

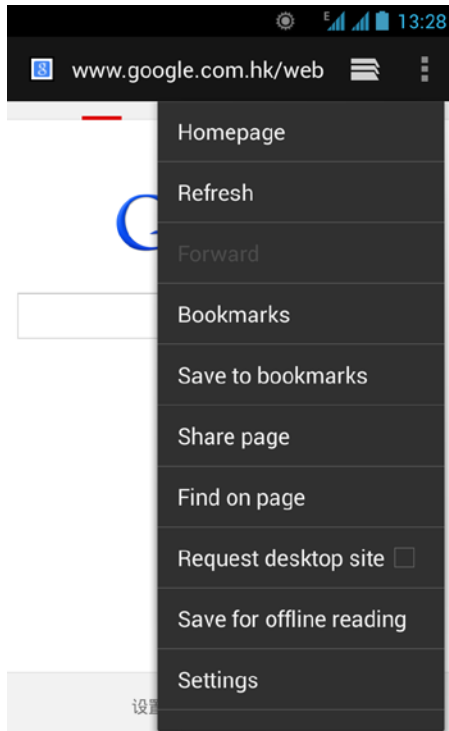


Sõnumite liides

Toetab pinyin ja kolmanda osapoole tekstisisestuse tarkvara.

Vajuta **Vaheta**, et valida hiina, inglise ja kriipsutamise vahel Kui õigekirja kontrolli keeleks on valitud inglise keel, siis vajuta tekstiväljal kirjutamise ajal sõnale, et näha soovitusi.

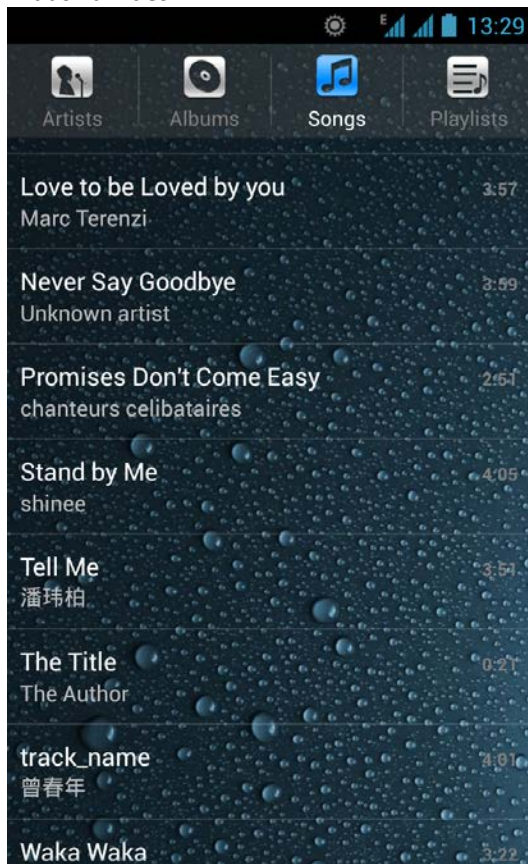
Brauser



Rakenduse esmakordsel avamisel kuvatakse vaikimisi liides. Koduleheks saab panna ka oma lemmiku veebilehe, kasutades selleks seadete lehte. Selle rakenduse abil saad külastada kõiki Interneti veebilehti, faile alla laadida ja online videoid vaadata.

Muusika

Muusika liides

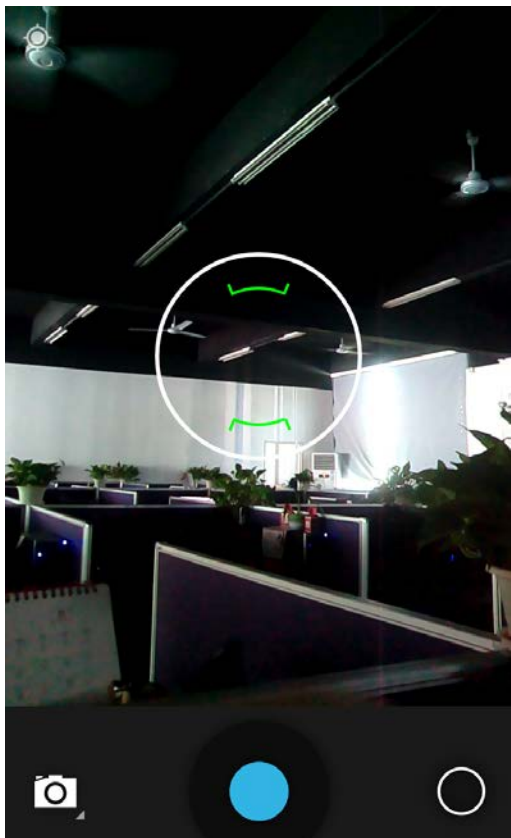


Toetab MP3, aac, ogg, midi ja teisi formaate. Lohista edenemisriba, et laulus liikuda. Vajuta Mängi nuppu, et laul peatada või esitada.

Vajuta ja hoia all artisti, albumit või laulu nime, et seda esitada, playlisti lisada, kasutada helinana, kustutada ja otsida. Kasuta otsingut muusika otsimiseks ja esitamiseks.


Kaamera

Kaamera funktsioon


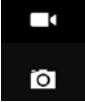


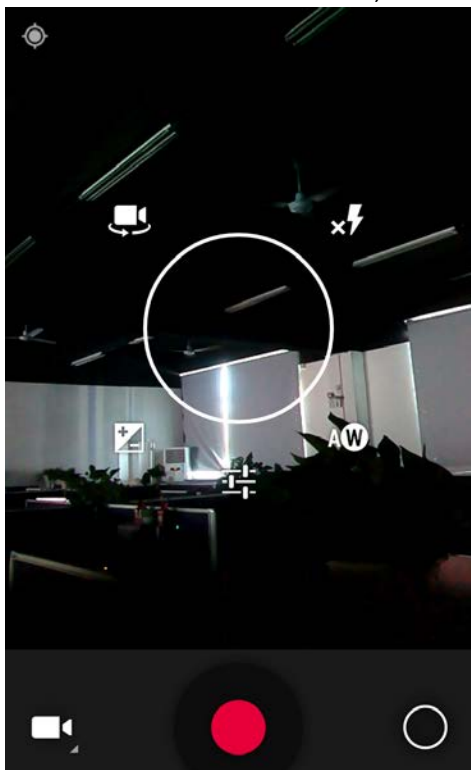
Vajuta ekraanil, et fookseerida ja järgi automaatset fookseerimist, et oleks liikuvast objektist mugavam pilti teha. Saad valida pildistamise, sarivõtte, tavalise režiimi, automaatse stseeni tuvastamise ning teiste režiimide vahel. Kaamera pakub erinevaid loominguilisi stiile. vajuta, et näha erinevaid efekte.

Kaks kaamerat

Telefon toetab eesmist kaamerat, vajuta  ikoonile, et endast pilti teha.

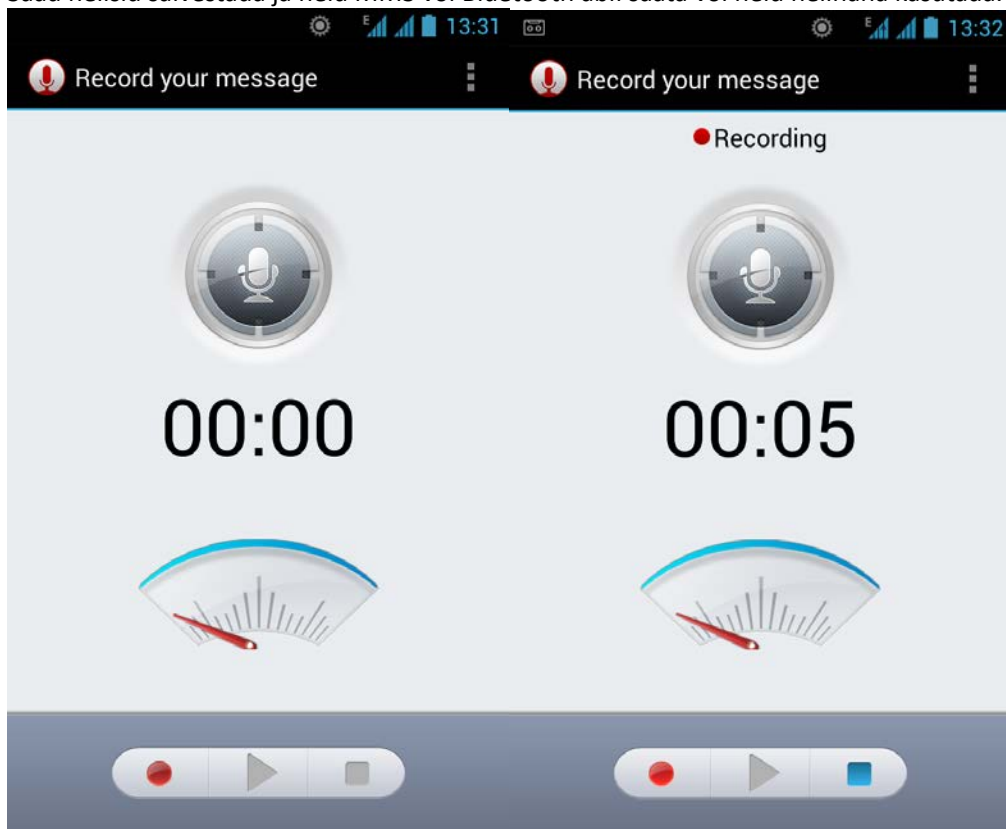
Videolindistaja

Telefon toetab video lindistamist,  video filmimiseks vajuta .



Helisalvesti

Saad helisid salvestada ja neid MMS või Bluetooth abil saata või neid helinana kasutada.



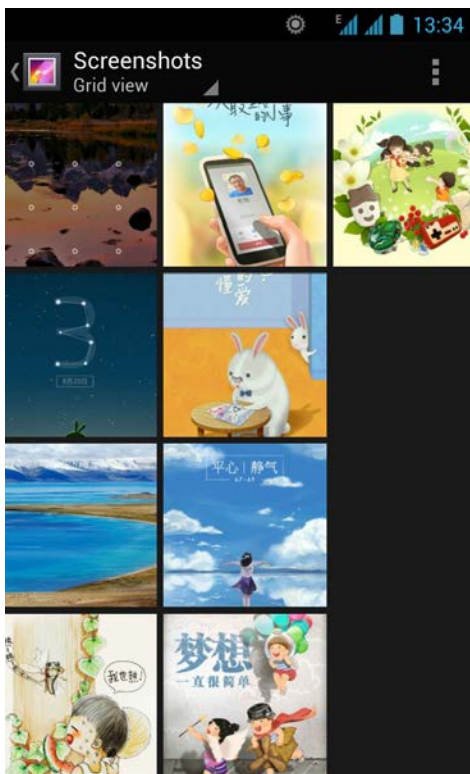
FM raadio

Sisesta peakomplekt ja kuula FM raadiot, telefon toetab ka valjuhääldit.



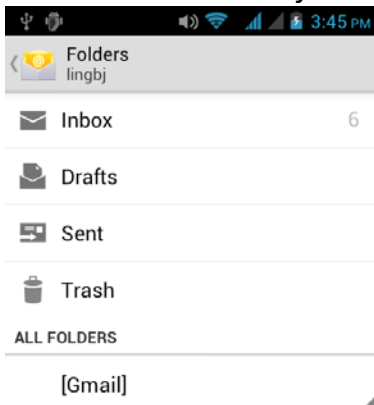
Galerii

Saad vaadata kaameraga tehtud fotosid ja videoid ning ka SD kaardil olevaid fotosid ja videoid. Galeris saad multimeedia faile jagada, muuta ja taustapildiks või kontakti ikooniks lisada.

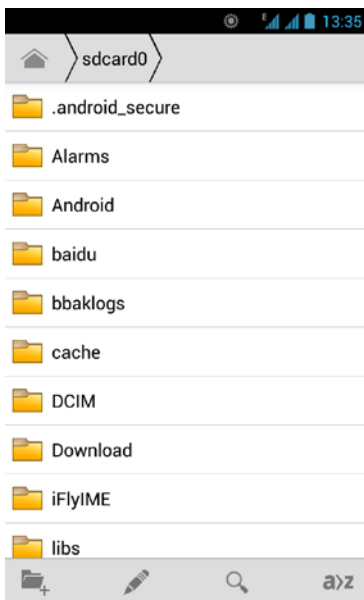


E-mail

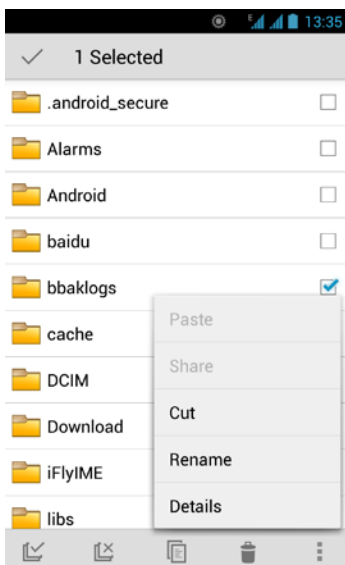
Toetab Gmaili ja E-maili; saad igal hetkel ja igal pool luua konto ja e-maile lugeda. Saad erinevad e-maili kirjastid ühte liidesesse kokku liita.



Failihaldur



Failihalduri liideses olles vajuta menüü nuppu ja vali uus kaust, lõika või vaata SD kaardil olevaid faile.

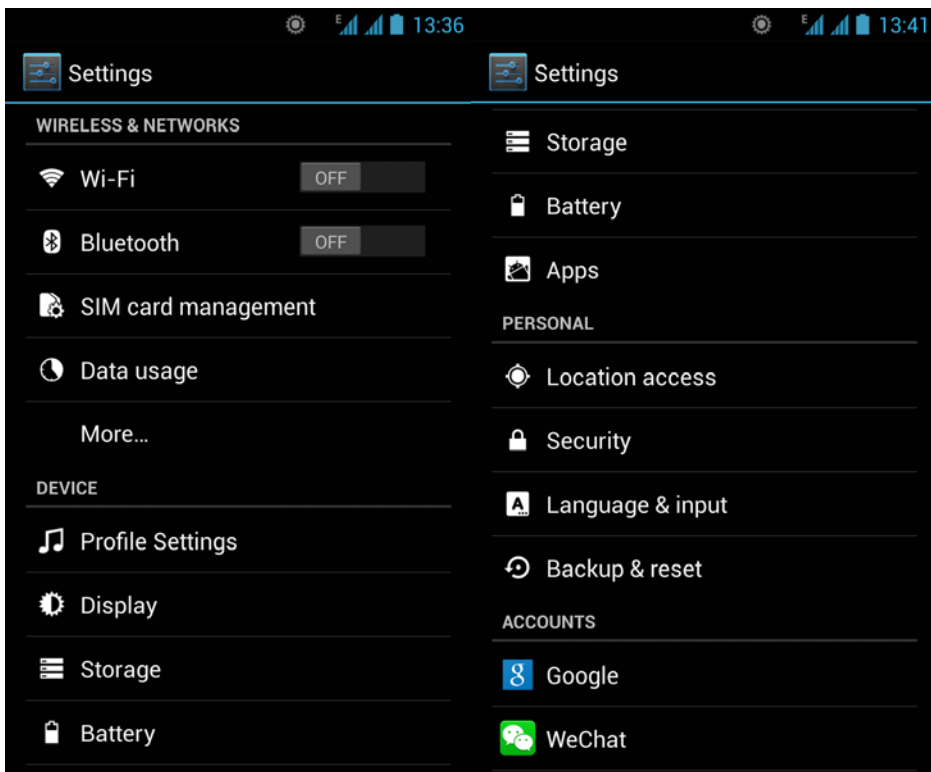


Vajuta failile või kaustale ning hoia seda all ning vali kopeeri, lõika, kustuta, nimeta ümber või vali mõni muu valik.

Tarkvara pood

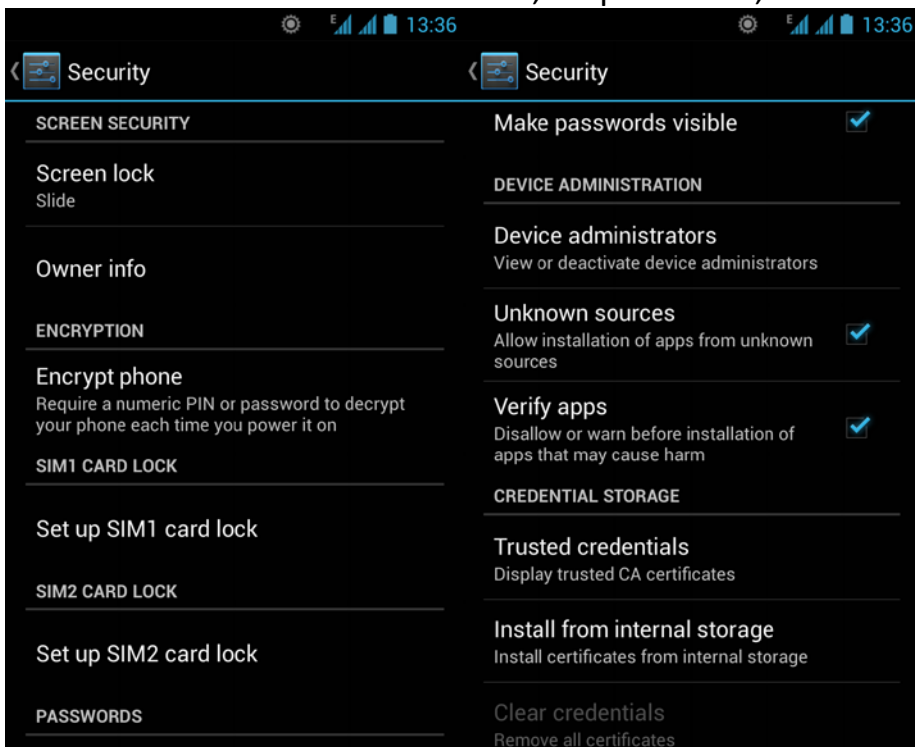
Sellel telefonil on sisse-ehitatud tarkvara pood, mis sisaldab populaarseid rakendusi ja teisi allikad. Soovitud rakenduse saab leida otsingut kasutades või paremusjärjestusest. Kasuta rakenduste poe töölaua otseteed, et saada soovitud info kiiresti kätte ning kogeda tasuta allalaadimist WIFI või andmeside kaudu.

Seaded



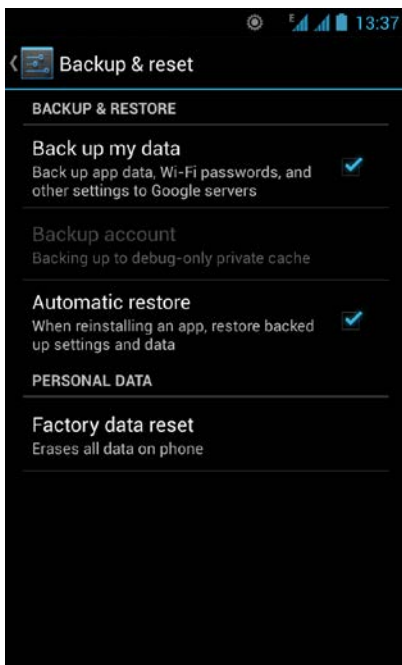
Turvalisuse funktsioon

Saad seadistada ekraani turvalisust, krüpteerimist, SIM lukustust jne.



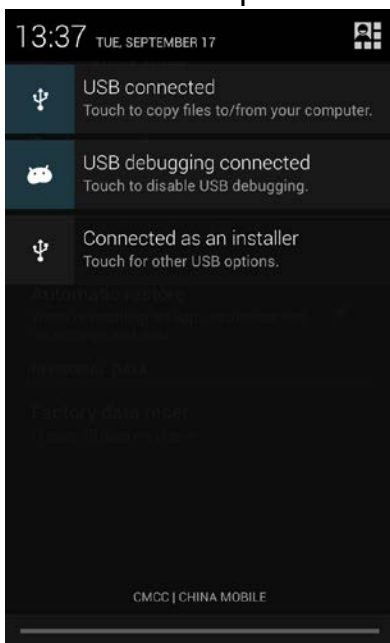
Varukoopia ja lähtestamine

Selles liideses saad Google serverisse teha varukoopia oma rakenduste andmetest, WLAN paroolist ja teistest seadetest. Samuti saab lähtestada kõik mobiilis olevad andmed.



Rippmenüü

Telefoni saab mälu pulgana kasutada. SD kaardil olevaid faile saab arvutisse ja arvutis olevaid faile telefoni kopeerida.



Elektromagneetilise Kiirguse Spetsiifiline Adsorptsiooni Määr (SAR)

SAR maksimaalne väärtus on 0.687W/kg ning see vastab GB 21288-2007 nõuetele.

Probleemid

Palun kasuta telefoniga tekkivate probleemide korral allolevat nimekirja. Kui see ei aita, siis kontakteeru müüja või teenusepakujaga.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Veebis lehitsedes ei saa korralikult Internetiühendust luua	Võrguoperaator ei paku seda teenust või see teenus pole sul tellitud	Palun pöördu oma teenusepakkuja poole ja küsi, kuidas seda teenust tellida saab
	Seaded on valed	Palun järgi brauseri spetsiifilisi juhiseid
SIM kaardi viga	SIM kaart on kahjustatud	Palun kontakteeru võrguoperaatoriga

	SIM kaart ei ole korralikult paigaldatud	Kontrolli SIM kaarti
	SIM kaardi metallist pind on must	Puhasta see puhta riidega
Halb levi	Mobiili kasutatakse halva leviga piirkonnas nagu näiteks kõrge ehitise lähedal või keldris. Raadiolained ei levi sellistes piirkondades hästi.	Tee kõnesid hea leviga piirkonnas
	Mobiili kasutamise ajal tehakse palju kõnesid ning võrk on ülekoormatud	Ära kasuta mobiili ajal, mil tehakse palju kõnesid
Ei saa sisse lülitada	Aku on tühi	Lae akut
Ei saa helistada	Kõnepiirang on aktiivne	Tühista kõnepiirang
Ei saa võrguühendust luua	SIM kaart ei ole kehtiv	Kontakteeru oma võrguoperaatoriga
	Oled teeninduspiirkonnast väljas	Mine oma operaatore teeninduspiirkonda
	Nõrk signaal	Mine tugeva leviga piirkonda ja proovi uuesti
Ei saa laadida	Pinge ei kattu laadija omaga	Kasuta laadijale sobivat pinget
	Kasutatakse ebasobivat laadijat	Kasuta sellele mobiilile mõeldud laadijat
	Halb kontakt	Kontrolli, kas laadija on korralikult ühendatud

Declaration of Conformity

We, the undersigned:

Manufacturer:	Overmax Polska Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością, S.K.
Address, City:	ul. Dziadoszańska 10 61-248 Poznań
Country:	Polska

Declare the following apparatus:

Products name:	Mobile Phone 5"
Brand and Model name:	OV-Vertis-01

Hereby we confirm above product compliance with the European directive of CE:

EMC :	2004/108/EC
LVD :	2006/95/EC
R&TTE :	1999/5/EC
ROHS :	2011/65/EU
WE :	1275/2008

Below standards were tested and passed:

EMC :	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
LVD :	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011
R&TTE :	EN 300328 V1.7.1:2006 EN 62311:2008

Release date: 21.09.2012



May be sold in: BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

OVERMAX POLSKA
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, S.P.A.
ul. Dziadoszańska 10, 61-248 Poznań
NIP 782-267-4226, REGON 149504
www.overmaxpolska.pl

The original document is located in the headquarter Overmax Poland sp. z o.o sp. k.
ul. Dziadoszańskiej 10 61-248 Poznan Poland

OV-Vertis-Expi

www.overmax.pl